## اولافسون يلعب المصلحة المنافس على تاج الشطرنج

ينتظر هواة الشعارنج بدايا المسلماراة على تاج الشطرنج انانولي كاربوف بطل العالم عن ١٩٧٥ ، غير ان قريدريك اتحاد الشطرنج العالمسى قد قرارا بتاجيل بدايسة المباراة ورصيف أتحباد الشطرنج السوفيتي ذلك القرار بانية خرق فظ للنظام الذي أقرته الجمعية العامة لأتحاد الشطرنج العالمي عام ١٩٧٩ .

لا شنك في ان **الاثبول كاديسوف** الان اترى لاعب في العالم ، وبعد ان رفض روبرت فيشر الدفسام عن الشطرنج العالمي ، أكد كاربوف مرتين جدارته اذ فاز فی میاریات بطولیة المالم عامي ١٩٧١ و١٩٧٨ على قيكتور

للدفاع عن لقب بطل العالم . وكان د عين موعد يداية السياراة في هُ واول-سبتمبر . لم تاجيله الي ١٩ اياول-سبنمبر واجل فريدريـــــك اولالسسسسون وليس اتحاه الشطرنج العالمي بدايتها لمدة شهر مرة اغرى -من المعروف أن البطل والمناقس قد اكدا وفقا لنظام مياراة بطولة المالم ووافقتهما على اللعب دون أي شرط في ذلك يتمن واحد من ينود النظام على المشتركان لتقسير عدم الحضور لقد اشار اتحاد الشطرنج السوقيتي

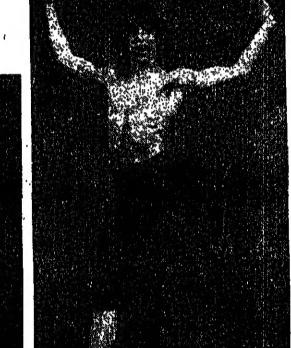
فريدريك اولافسون على صلاحياته ب لقد قسر الرئيس قراره بتاجيل موعد المتبر من لسوع الدواعي السياسية المادة ١-٢ من ميثاق اتعاد الشطرنج

ونالاحظ تظرا الى تاريخ مباريسات الشطرنج ان بطل المالم كان خلاليه فنحسة اساسية دارت حولها كسل المفاوضات التمهيديسية فيتذكر هواة الشطرنج العديديين لاسكر وكابابلانكا واليوخين وبوتغينيسك . أن احترام شخصية بطل العالم كان قانونا ثابتا للمباويات في الشطرنج بصرف النظر عن كونه غير مسجل كتابيسا ويجب المستقبل ايضا .

The above of their



نقاسمت الجائزة الاولى والميغالية الذهبية بين النساء فئة الكبار مع مارغريتا بيرغوث بيبيزيتش دافصة مسرح البلشوى آللا ارتيوشكينا هانياشفيل زال البمين) ، ويرقص ممها يوري فاسبوتشنكو الفائز بالجائزة النالثة



والميدالية اللفسية بين الرجال فئة الكبار



الاتول كوتشبيروك (الاتعاد السوفيتي) الغالز بالجائزة العالية يولديندورجين اويون الغائزة بالجائزة العائنة فئة الكباد . وقد استعقت مع شريكهسا أوسودين باتسایادان جائزة تشجیعیة نقاء رقصة «سیماولیة حیة» (كلاهما من مناولیسا)



الشباب امائدا ماكيرو من الولايسسات المتعسدة زالي اليمين) ، واستعق سيمون

بالعائزة الثالثة والماليب الاتعادية) وشريكها دينكو بوغدانيتش ريوغسلاقيسا الغائسز بجائسزة افضل





to be have the factors

Triver bearing

i Prophyly

لرانكو نيرو . برتران تافيرئيـــــه وفيكترد لالو ومارينا فلادى (فرلسيا) المهرجسان في التنافس على الجوائن الريس بيرلانغا (اسباليا) ، وثيلسون بيريرا دوس سانتوس (البرازيسل) وأيرينسسسا باباس (اليوتان) والاخضر طبنسه (العزالر) ، ويجسس كالاليرولينش وبيتسسا ليشكيليتفسس رباربارا بريلسكايا (بولونيا) وتوريرت كوكليان وكلارس ايميرليك (المائيسا الغربية) ... ال تاريخ مهرجانــــات موسكـــو السينمائية الذي يرجع الى عقدين وليف

قد اكد على أن الشيء الذي يدسيد السينماليين الاجانب الى مهرجاننا هو شعار البهرجان نفسه «من اجل السانية اللن السينمائي ، وفي سبيل السلم والمدانة بين الشعرب» . أن مسادا السعار يعبر عن أفكار سامية ونبيلة : مِهِ الانسان والبشرية التي لا تتطلع اليوم الى اى مدق منشود اكثر مسن تطلعها ال صيانة السلام على الأرض وستعرى ثلاث مسابقات كما عهدنا لافضل الاثلام الروالية الطويلــــة سنخصص تلاث جوالز دهبية ومثلها

منهم ، المغرجون الايطاليون جوزيبسي

دی سانتیس ونانی نوی ، ومارکیسو

الايطالية مونيكا فيتي والممثل الايطالي

# محيفة اسبوعية يصدرها صدة ٥-٤-١٩٦٩ الشاه الجمعيات السوفيتية للمنج أقمة والعلاقات الثشافية مع البلدان الاجتبية ووكالدة اذبك «نزه وساشميا»

المهشلة اليابالية كوماكي كوريهارا التي تشترلا في مهرجان موسكو

والهند وبريطانيا) ستشتسرك في

الميارات الابداعية دول مثل الكامرون

لا تمييز بين اية جهة مشتركة في

زالت الهة الشاشة في المهد ...

ببلوكيو وباسكواني سكويتيرى والمعثلة والاكوادر وزائير واوغنده حيث مسا

MOCKOBCKNE HOPOCIN \* MOCKOM USMIN \* ISINOONSTIFT DE MOCKODOM UOVEDADES DE MOCKO

## مجلس النعاضد الاقتصادي خطط النهانينات

لى صرفيا على مستوى رؤساء الوزراء

الاشتراكي وأوشائشة بهام مواسالة التماري الاقتصادي لاعرام الامانينات. لقد شاعدت بلسدان (دربات) خلال المقد الماضى تروتها الوطنية بمرتدن

تنفيسة برامج التكاءل الاقتصسادي

وبلغ اجمال الزيادة للدخل الوطنسس الى بلدان (سيك) لسبة ٦٦٪ ، ادا (البقية على ص ٣)

الكفاح شند خش القارعة النزوية ، انه

أبيبة اسمة وحبدله الحياتى ومولفه

المؤتمر السابسع لكتاب الاتحساد السوقيتي و الذي النهي في موسكر

مند ايام ۽ روالت في لدانهــــ الي

الكتاب وضخصيات الثقائة لى العالم ، قال الكاتب جنكيز ايتماتوف تمراسل

بسرل من قلتنا مدا ، عن مرمنا على

دره تطور الاجداث القطر : الرشم في

العالم متوكر والراتقسيع اصوات تدعو

الى "حرب باردة عالمية ثانية , واعتقد

أن لهذاء السرقيت الاعل للاتحسساد

السوليتس وكلمسة ليونيد أيليتش

بريجنيف القريبي المهد كان لهما في

مده التاروق منزئ وتاليسر كبيران

وكان مدا بالنسيسة الى جميسع

المشتركين في المؤتمس مصدر موقف

اشتبرك الكالب فيكتبور استافييف

- ادهشنی تطایل ارا، جمیسے

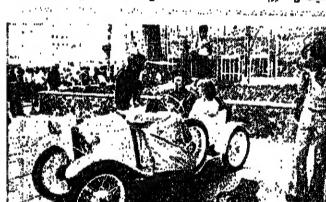
المدد ۱۸ (PYF)

14 7631

(يوليو)

## فلنحمل قبة السهاء على الاكتاف

رجنكيز ايتماتوف وفيكتبور استافييف والعبخرة وسلاما خطيرا اخر يدكن



والتنتج معرض لها في المجمع الرياش التابع لنادل الجيش المركزل . واليم



في التالث من تموز - يوليو اقلع الباص الجوى مايل-٨٦ من مطار شيريميتفو الموسكوفي في اول رحلة الى خارج البلاد عبر خط موسكو-برلين-موسكو ... وسيقوم بمثل هذه الرحلة على النط المذكور مرلين في الاسيوع (الالتين والجمعة) . أن طالرة أيل ٨٦٠ تتسم ٢٠٥١ راكبا ، أما عند الرحلات الدولية فقد أعدت صالة الدرجة الاول والمسالات

(البلية على ص ٣)

Цена 19 коп. Индекс опо-

№ 27 (638), 30 июня 1981 г.

«Анба Моску» («Московские ноинсти» на остиским изи-е)

بدأ في موسكو في السابع من تموز (يوليو) المهرجسسان السينمائي العالمي السابع الذي يشترك فيه ٩٥ بلدا بالاضافة مناعتي الامم المتحدة واليونسكو ومنظمة التحرير الفلسطينية والقوى الوطنية في شييل . وقد طلب مراسلنا بوريس بيرمان من مياتان من المعادروف المدير العام للمهرجان ان يعدث قراءنا عن

في ير نامج «افتوفستقال-٨١٠ اللي اقيم بموسكو يومي السبت والاحد الماضيين، سباق للسيارات وافر لاختيار افضل سائق سيارة . وقدم المتسابلون من

«الياء هوسكو» : - كان مؤتمرنا مكرسا ۽ بالطبع كمسالل الطريسس ألادب السوقيتسي المعاصر و ولكسسن كان النضال في سبيل السلام فكرته الرئيسية و لقضية السلام شاملة وتمس الجميم وكسل الرد على حدة ، يحيث لم يستطع احد

(البلية على ص ٣)

السياحية الثلاث ل ٢١٦ راكيا الله .

الاخير لى المعادك من أجل تحريسس

جرحت ثلاث مرات ، واصبت بجرحى

معلس التعاضد الاقتصادي

للاختصاصيين والهراة على حد سواء و

رسالة من بلغاريا

اسمى ايفانكا اتاتاسوفاء عمري

٧٤ سنسة ، اعيش واعمل موظفة

قبل عام كثت في الاتحساد

ايفانكا اتاناسوفا

(بلوفديف-بلغاريا)

صعية ، في مدينة بلوفديك .

السوفيتي ، تركت هذه الزيسارة

لدى الطباعات والعة . الثي الاتني

قررت ان اشترك

UI ادرس اللفسة الروسيسة

واطالع جرائدكم ومجلاتكسم لكي

اتعرف بشكل افقيل على بلادكيم

وشعبكسم . لقد اعترتني دغية

بالمشاركة في مسايقتكم «مسادا

لعرف عن الالعاد السوفينسي ؟»

لعـــام ١٩٨١ ولكن خيبت ان

لكون معلوماتي لاقصة عن واقع

الحياة عندكم . وبعد تفكير عميق

قررت أن أشارك في المسابقة .

شركة التسويق السودائية

لما بين القارات

ص . ب ۱۲۲۱

, \* جمهورية مصر العربية

المؤسسة التولسية

للنشر والتوزيع

شارع مراکش ۳

الخرطوم

الاهرام

القاهرة

شارع الجلاء

دين دائغ (فيتنام)

الاردن 🕈

عمان

# لبنان

وكالة التوزيع الاردني

ص . ب . ۳۱۸۱ بیروت

الشركة الوطنيسة للطبيع

شارع ديدوش مراد-٧٤ العزائر

ص ٠ پ . ٣٧٥

دار الفارابي

والتوزيع «سنيد»

جريدتكم واطالعها بالتظام .

في الصورة من اليساد ال اليمين : السيد فالدلبرغ الفائز يجائزة المسابقة

الغطر وضرورة

زيادة التفاهم

لا يسعنى الا أن أوافق عل

لا يجوز فقط توجيه الاهتمام الى

الغطر المدمر للعرب الشيطاليسة

بل ينبغى توجيه كافة الجهــود

لتطوير العلاقات المنسجمة والتفاهم

مشاعر الامتنان

دأيت جريدتكم لاول مرة فسي

جمعية عاليولان-الاتعاد السوفيتي،

واشتركت فيها مئذ الشهر الاول من

هذا العام ، التي اكن للشعب

السوفيتي مشاعر الامتنان لاله فدم

ضعايا كثيرة دفاعا عن اول دولة

اشتراكية في العالم في النا، حرب

التدخل والجرب العالمية الاخيرة .

ياتيس ستيلياتيس

(اليونان)

ائات بائدو غوسال

پين الشعوب .

اعتقد بان عليكسير ان تكشوا اكثر عن ضراوة العيساة في قال الامبريالية وعن موجات الغاشيسة النامية في القرب ، اذ لا حيساد في ذلك : مع ام ضد .

ماری کریستن بواقیر (فرنسا)

#### مرة اخرى عن الماموث الصغير

قرات في العدد الثالي والعشرين من جريدتكم مقالة بالقسادم من العمر العليدي" عين الماسيون المنفير ، وكالت المقالة شيقية ممنل السفارة السوفيتية في بروكسل . جدا ، اذ النسسي شاهدت هذا وميخاليل ساميليوك والسيد لوزفيلت الفائز عدة مرات بعوائز مسابقاتنا والسيد الصغير بسسام عيني في معرش ديكان الفائز بجائزة المسابقة التي تنظمها جمعية وبلجيكا-الاتعاد السوقسي النجاحات العلمية للاتعاد السوفيتي والحائز حق السفر الى الانعاد السوفيتي ء

> ومعلوميسات عن المباريسات الكبرى اليزايث دوغلاس الدولية والمحلية ، رماده المواد معدة (انجلترا)

> > للشطر نجيين وهواة الشيطر نبح

ما هي المنشورات الدوريسة للشطرلجيين وهواة الشطرنج في الاتعساد السوفيتي وبايلة لغات

ديبابراساد غوش (الهند)

- تصدر في الاتحاد السوفيتي حاليا المجلات النظرية والاخبارية التالية : «الشطرلج في الاتحسساد السوقيش» والنشرة الشطرلجية، و٦٤٠ - تعليق شطرلجياء ، وكذلك تشرة اخبارية-منهجيسة بعنوان «الشطرقع» فسيى بيلودوسيا وكلها باللغة الروسيسية واخرى بعنسوان «شباخماتي» باللغتين اللاتفية والرومسية. ومجلة مشاخباتاين اياستان» باللغة الارمنية . وثبة في مجلة «الرياضة في الاتعاد السوفيتي» السي تعمو باللغات الررسية والانجليزية والغرنسية والالماليسية والاسمانية والمجرية حقل اسيريديان

تنشر في هذه البجلات اعميسال المنظريسين السرقيسيت والاجانسي ومسائل وتعليلات لمباريات كاملية

المنظمة المسيحيسة لنشر

وتسسوليع المطبوعسان

«سوشيېرىس» ، زاويسة

شسارع دينان وشسارع

سین-سانس ص . ب ۱۸۳

جمهورية اليمن الديمقراطية

مؤسسة النشر والتوزيع

# المقرب

الدار البيضاء

دار ۱۴ اکتوبر

ص ، پ ، ٤٢٢٧

الشعيية

أن أسهل وسيلة للحصول على المعلومات عن حياة شعوب

الاتعاد السوفيتي هي مطالعة الجريدة الاسبوعية والباء موسكوء

وتصدر باللغات الروسية والانجليزية والفركسية والاسباليسة

والعربية) التي تنقل للمشتركين مسن موسكسو بطالسرات

أيروفلوت . واجعوا مؤسسات التوزيع في البلدان الغربية عَلَم

أثيسموق

- شكل الدخل الوطني في الاتعاد السوفيتي سنة ١٩٨٠ ميلغ (٤٥٠) مليار

ان لنا ، خلافا للغوب الواصمالي ، طريقتنا الغاصة لعساب الدخل الوطني نحن نعينه بوصله جزءا من الناتج الاجتماعي الاجمالي مع حسم النفقات إ جرى الانتاج من مواد خام ووقود ومواد وغير ذلك . وونقا لهذه الطريقة نان المخل الوطني لا يتكون الا في مجال الانتساج المادي (في الصناعة والزراءة والبناء ونقل العمولات) . اما في الغرب فيضاف ١ بال غير الانتاجي ال عناصر نشكيل الدخل الرطني ، وإذا قارنا ذلك بطريقتنا نانه يلغي ال زيادة مقدارها

يستغدم الدخل الرطنى لعواصلة توسيع الانتاج (رصيد التراكم) ولتلبية الاحتياجات الناصة والعامة من مواد الاستهلاك والغدمات (رصيد الاستهلال) . غي عام ١٩٨٠ شكل القسم الاول من الدخل الوطني اقل من الربع ، اما النائر فلمي مرحلة التصنيع السريع (نهاية العشرينات وبداية الاربعينات) كانت حمة صيد التراكم اكبر بما لا يقاس مما هي عليه الآن . انذاك لم يكن امسام استقلالها التكثيكي والاقتصادي وتدرتها الدناعية .

والى انتاج سلم الاستهلاك .

يعمل أبي مجال الانتاج المادي في بلادنا اليوم زهاد ٩٥ مليون انسان اي كثر من ثلث السكان . ويخصص لكل منتج في الشهر ١٠٠ روبل تقريبا وان ثلاثة ارباع هذا المبلغ يذهب ال رصيد الاستهلاك ويتوزع على كانة اعشاء المجتمع (على العاملين في مجال الانتاج المادي والعاملين في مجالات التعليسم والصعة ونميرها من الغروع اللاانتاجية والمتقاعدين والاطفال النم) .

نمو الدخل الوطني الى الغمس .

پوریس دانیلوف



ان تعدثونا عن هذه الآلة .

يجيب عن هذا السؤال كوليكوف

اما الان فان البالالايكا المنتشرة وأحيت اول حفلة في بطرسبورغ عام

عل البالالايكـــا باشراف الديبــة

تعود الى تصميم الاستاذ الروسي ١٨٨٨ ، ومن تبع شكلت الاركسترا

الدكل الوطني

يم يعادل الدخل الوطني في الاتحاد السوفيتي ؟

(يوريف - بولسكى ، الاتعاد السوفيتي)

روبل ، وقد ازداد خلال خوس سنوات بعقدار (۹۷) عليارا ، وخلال عشرة اعوام يمقدار (١٦٠) مذارا ، وازداد بالمقارنة مسسع عام ١٩٤٠ السابق للعرب

قزاد على ثلاثة ارباع (٢٥٥٣٪) ، وان التناسب بين الرصيدين يتبدل . لدولة السوفيتية طريق آخر من شانه ضمان التحولات الاشتراكية لم بلادنا

وينبض في النطة الخمسية العالية ، العادية عشرة (١٩٨١-١٩٨٥) ايسال صيد الاستهلاك الى ١٢٧٧٪ ، اى الى اعلى مستوى في تاريخ الاتحاد السرفيتي كله . وانطلاقا من خطة الحزب في الاستفادة القصوى من الاحتياطيات المتوفرة لرقع رفاء الشعب ستوجه حصة وصيد الاستهلاك لتطوير الغروم العاملة في مجال الاستهلاك ، وبالدرجة الاول الى الزراعة والمجمع الزراعي الصناعي برمته

أن الطريفة الرحيدة لرفع الرفاهية هي زيادة انتاجية العمل وفعالية الانتاج الاجتماعي ، وذلك بالذات ما جاء في قرارات الدؤتمر السادس والعشرين للعزب الشيرعي السرنيس.

حتى الآن فعت عندنا التوظيفات اسرع من الدخل الوطني ، ويتحتم في النطأ | الخمسية العالية بلوغ العكس : ثمر الترظيفات بنسبة ١٢-١٥ بالمانة وضمان

قبل عامين استمعت الى حللة موسيقيسة احيتهسسا الاوركسترا الموسكوفية للالات الموسيقيسة ولفتت اهتمامي آلة بالإلايكا. ارجو

(الولايات المتحدة الاميركية)

مدير مجبوعة الادوات الموسيقيسية النادرة التابعة للدولة .

الموسيقية الروسية الشعبية . والقديمة منها هي عبارة عن جهاؤ طنان يواترين

يرتصون ويننون مع الالعان. الخبير بالآلات الموسيقية القرييف في الآلات القنعبية ،

فريد راسيل

- البالالايكا مي احدى اشهر الآلات او ثلاثة اوتار ، جسمه منك يشكل ثمانينات القرن الماضي ، وقد جازت شبه کردی او بیشوی . وعرف بامزمة مدنیة مثبتة على منقها الاسر هذا البهـــاز لن دوسيا منذ القرن الذي يتيـــع الحسول على اسوات اللامن عشر . وكالوا يعزلون عليه موسيقية سالميسة . وقد صنعت عزنا اللراديا او مع مجموعة من الالات باشراف الدرييف آلات ذات احجساء الدوسيقية الشعبيسة . وكان الناس مننوعية استخدمت في معلقة العزف؛

الكربالية ، وكانت ١٢ مزرعة حكومية المعواجز من الطرق الرئيسية ، واعيد اية جريمة ، ولم يسبب الاعصىال من مجوع ۱۸ بلا كهرباء ، وتفسكلت في اليوم التالي ايفسسال الكهرباء الى خسايا ولم يعب احدا بجراح خطيرة اللى اعلن في ذكرى كتيبة بالنسبة ال بعض الطرق حواجز من الاصحار المدينة وحقائر الماشيسة ، وبدأت، والجو الان طب ولايزال الاطفيسان الل بلادئسا اللكرى الاربعين لهجرم التساقطة وهدمت الربع سطوح بعض العمل وسائل الاتصال وانابيب الماء . يستريعون في المغيمات وكان امنهم الغاشية الالمائية ولا ينبقي السماع العمل وسائل الاتصال وانابيب الماء . يستريعون في المغيمات وكان امنهم العاشية الالمائية ولا ينبقي السماع العمل وسائل الاتصال وانابيب الماء . يستريعون في المغيمات وكان امنهم العاشية الالمائية ولا ينبقي السماع العمل وسائل الاتصال وانابيب الماء . يستريعون في المغيمات وكان امنهم العاشية الالمائية العامل العمل وسائل الاتصال وانابيب الماء . يستريعون في المغيمات وكان المنهم العاشية الالمائية العامل العمل وسائل الاتصال وانابيب الماء . يستريعون في المغيمات العامل العمل العمل وسائل الاتصال وانابيب الماء . يستريعون في المغيمات وكان المنهم العاشية الالمائية العامل العمل لقد ساعدتنا مدينة لينينغراد بشكل موضع منايتنا. وبعد أن أعيد الاتصال بعدينة لوغا ملحوظ ، فتلقينا منها ما يلزم من

فقد وصلت الى ٨٤٪ ، وطرا تعسن مهرجان موسكو السننمائه (بقية المنشور على صفعة ١)

نهية . وقد خصصت جالزتان ذهبيتان

ومالزتان لضيتان لافضل الافسسلاء

الرئالقية ، أما أفلام الناشئة فخصصت

لهاجالزة ذمبية وثلاث جوالز فضية

وبتراس لجنة تحكيم الافلام الروالية

المغمسرج الصوليتى ستانيسسسانق

ورستوتسكي . ومن اعضاء اللجنسة

المغرجون خسوان انطونيسمو ياردم

(اسبالیا) و باسو نخاتاتشاریا (الهند)

وميفيل ليتين (القوى الوطنية في شيل)

ربعي مواسان (بوارنيا) والناتـــــدان

السينماليان جان لرجي ررندي (ايطاليا)

رجى ليدا (الرلايات المتحدة) والممثلان

اما بالنسبة لتعكيم افلام الناششة

فستشترك في التعكيم الى جانب اللجنة

المنالفة من الكيسار لجنسة

تعكيم تضم عددا من تلاميها مدارس

وسكو . فلنر مسل ستتطابستي

يشتسرك الاتعسساد السوفيتي في

السابقة بغلمين رواليين طريلين هما

وضوعه المستوحى من أحداث سياسية

واتعية ، (واخرجه كل من الكسئيد

الرف وقلاديمير نعومون) ، ويمثل فيه

أل جالب فنانين صوفيت لجوم غربيــة

بادزة مثل : الان ديلون وكــــورد

يورفانس . والغلم الاخر «شجرة جمال»

للمغرج التركماني حاج قلي فارليين

دفي مسابقة افلام الناشئة سيشترك

للم «الدجاجة السودا، او سكان القبو»

للمغرج الاوكرائي فيكتور فريس .

السيشترك في سوق الافلام السدي

سيفتنع غلال مهرجان موسكو زهاء ١٠٠

ومبيعرض على تجار الاقلام الاجالب

عدد كبير من الافلام السوفيتية ، لكنه

لا ينبغي أن يستنتسم من هذا أن

أمكانات عقد صفقيسات الاستيراد

والتصدير من قبل البلدان الاخسسري

مشكون معدودة خلال مهرجان موسكو

قعل صبيل المثال مستعرض في ١٠ دور

السينيا في العاصمة السوفيتية وضمت

نعت تمرف سوق الاظلام حوالي ٣٠

للما جلبها تجار الاقلام السينمائية من

هد كبير من الافلام ، زملاء لهم من

فركات شهيرة مثل ديونايتد ارتيسته

والأولومبياه من الولايات المتحسدة

واطمنا لعن الذين نستضيف مهرجان

من العمل المتواصل - وعلى العاملين في

اللجنة التنظيمية واعضاء هيئة التعكيم

ذلك لانه صنعوض اثناء المصابقيات

وكذلك المشاهدين القيام يعمل كبي

ومكو السيسالي السابع اسبوعيسن من معيات جررجيا لها خصوصيتهسا

وشركة «تويه»-اليابانية .`

فرنسا ، کیا سیعرش فی موسکسی

اجر افلام من ٦٠ بلدا .

جيارينز فيتش (يرغملافيا) ...

على ميكل الاقتصاد الوطني وقبل كل شيء بلضل النبو الذي تعقق في مبال اللروع الاساسيسة - بناء المكالن الاجهزة الالكترونية ، البتروكيميــــا. والسنَّاعة الغازيسة . في عام ١٩٨٠ وقرت بلدان (سيف) البزء الرئيسي من استيراداتها بغنسل التبادل البضائمي قيما بينها . وبلغ حجم هذا التبسادل في مجال المكافن والمعدات والنفط الخسسام وخامات الحديسيد ٦٨٪-٧٠٪، والفحم الحجري والاخشاب 14٪-40٪ ، البضائع الاستهلاكيــة ٦٠٪ ، واشار المشتركون في الدورة تزويد الدول الاعضاء في (سيف) بالوقود والخامات وباسمار تقل لدرجة

ملحوظة عن اسعار السوق العالمية

وخلال الاسابيع والاشهر

مناطق الشيمال والشرق .

الذين بداوا العصاد كما

في الصورة التي التقطت

لى سوفعوز ارجوليكيدزه.

واستنادا الى تقييسم

الاختصاصيين فان الحصاد

مستوق لاياتسل عين ٢٥

منتنارا والسنتنار متهة

كيلوغسرام) من الهكتسار

# غاية والاشجار الصغرية، اعلنت

معمية حكوميسة في منطقسة الخميت

**پچههورية چورچيا السوفيتية . رينستهر** 

هذا المتحف الطبيعي الذي هو العشرين

من نوعه يشجر الدزيلكفا الذي يتميز

خشبه يقوة خاصة ، أن كل محمية

المعمية كازبيغ على صبيل المنال تقع

أ في منطقة التناوج الابدية والمروج اما

محميتي بورجومي ولياخرف فتشتهران

(بقية المنشور على صفعة ١)

الزيادة في حجم الانتاج السناعي المام

ولى الخطة الغبسية العالية ستزداد ارساليات هذه المواد الناتصة ينسية ومن البديهي ان يعرد التماون مع

الاتعاد السوليتي ايضا . لمقد حدل الاتعاد السرقيتي من الدول الاعضاء في (سيف) خلال السنــوات الخبس الاغيرة ما لا يزيـــــد على ٤٠٪ من اليواخر الجديدة ، و٢٥٪ من عربات

١٥٪ من البضائع الاستهلاكية . وقى الوقت نقسه اشار المساهدون في الدورة → وهم على حتى -- الى ان التبادل المشترك لا يمكنه ان يقنصر رنع لمالية الانتاج ، والمتصود بهذا هو تعويل خطتين من الغطط الخمسية القريبة القادمة الى مرحلسة للتخصص الدول المكنف والتعاون ممسوراء في مجال الانتاج ام في ميدان المل\_\_\_

ويعتبر مرحلة هامة في هذا البلريق تطبيق البرامج الهادفة الطويلة الامسد

على القيام بدور تغطية الشحة الغالمة في كربا .

البلدان الشقيقية بارائد كبيرة على للتعاون في البجالات العاسمية من قطسارات الركاب، وما لا يزيد على

الاقتصاد الرطني ، وكذلك ما اذرته الدورة من خطة منسقة لاير اءات تكامل متحدد الجرائب لاعوام ١٩٨١-١٩٨٥ , ومما سيساعد على الوصول الى مذا الهدف الانفاق حول انامة قاعدة موحدة الكترونيـــة لاجهزة الراديو-الكترونيك 🌡 رهذا الامر ليس معرونا في كل مكان.

ورسائل الاتصال والعاسبات الالكترونية 🕻 ورد هذا على أسسسان فيلى يرائدت والاتفانية العامسة المتعددة البرائب ورئيس العزب الاشتراكي الديمقراطي الخاصة بالتطوير المتكامل لانتاج السكر الالماني غلال المؤتمس الصحفي الذي وزراعة العمضيات واستثمارها صناعيا القضايا التي ما زالت تنتظر العير منها-الاكنفاء الذاتي للدول الاعضاء م اسيف من حيث المنتجات الزراعيــــا

ومؤشراته النوعية ، وزيادة حجم الانتاج دون زيادة الايدى العاملية والبوارد المادية ، وترشيه اجهزة الادارة

(بقية المنشور على صفعة ١)

بولندا ، حث استشهد ٦٠٠ الله م

- لقد تركزت مباحثاتنا في موسكو ال مشاكل كيع جماع سياق التسلع وترطيد السلام . وقد جرت المباحثات لى جو سادتها الصراحة والثقة. واشار براندت ال «ان اهم شي، بالنسبة لنا هو أن الامين العام للجنة المركزية للحزب الشيرعي السرقيتي تحدث عن امكانيسة المفاوضات حول الممواريخ المترسطة المدى في اوربسا ، وعن المساهمة التي يمكن أن يقدمها الاتعاد السوليش وعمسا ينتظره من البلدان

Jakam ruh

المؤتمر الصحفي لفيلي

أنيادة الاتعاد السوليتي وعلى راسها

عقده بدوسكر .

ليوليد بريجنيف تريد ما تتحدث عنه

وتجدر الاشارة الى الله قام بزيارة

- انا اتول لكل ابناء رطني رالي

. من يرغب ان يستمع الى بانهم

سرقيتن اناسا يسمون الى مسائلة

سلام ويتغذرن الخلوات اللازميية

الى الاتحاد السوليتي تلبيسة لدعوة

لا يساورني نسبة شك في ان

زيارة اندريه غروميكو الى بولونيا ان اومناطا معيشة في الغرب الا حملة العداء للبلدان الاشتراكية تسعى بنشاط خاص الى استفسلال الاحداث في يولونيا للتشهير بالنظام الاشتراكي وبعثل ومبادى، الاشتراكية رد هذا في البيسان السوفيشي-البولوني المشترك الذي صدر عتب انتهاء الزيارة الودية التي قام بهــــا لبولوليا الدريه غروميكو وزير غارجية الاتحاد السوفيتي . وجاء في البيان المشترف أن هذه الارسساط تعلق

بولونیا سیؤدی الی تغییر فی میزان الترى في اوربسيا والمالم ككل والي اضعاف الاسرة الاشتراكيسية . ان مثل مده الحسايسيات . لقد كانت بولوليا ولاتزال ومشبقي حلقة توية في الاسرة الاشتراكية . ان حماية مكتسبات الاشتراكية ني

ممهورية بوثرنيا الشعبية لا تناصم عن الضايسا استقلال ومنيادة الدولسية البراونية وامتها وحرمة بعدودمسا عنه الكاتب البررجي لودار دوميادري: واكد البيان المشتراء على ان مد. أبي أحد الإيام قال حليدي الباليز التضايا لا تحس بولوليا قصيب ، ال ، لها اهمية عيوية بالنسبة للاسرة الاشتراكية باكملها . (الرا تص البيان الله الإيعرف بغد أن هذه السميل، " السوليتي-البولونيس النفستراد في

## زيارة لورد كارينغتون

جری لی موسعکو آلاه لیوم واحد بین مثل اطلس الجبال ، ويحمل وا على الغذيه هروميكو وزير غارجية الاتماد اكتافهم قبة السماء من القبعي كله السوفيتي واللورد كارينفتون وزير الفارجية وشؤون المملكية المتحدة

 واشعار البلاغ السوليتي - البريطاني · المشترك الى ان المباحثات تنارلت ك الوسسات التي تعتقدم الطاقية النكية ، تغلال ليلة واعدة ازيلت كل مكان ولم يلاطل الى على ولم السجل المديد تداء السوليت الاعلى للاتحساد عملة من القطايا الدولية الراهنسة والعلاقات النالية ، ذات الاهتمسام

ويرى الوزيران بان المباسئات كالت لظر بعضهمسا البعض بشكل انشل اة . الله المار تينينكو لا رغكست الرغبة في مواصلة الحوار .



محميات الجمهررية الان اكر من ١٥٠ الف مكتار ،

🏶 افتتع في اجيفسسان معرض الرسامين الاحداث الادمن . ويعتسوى هذا المعرض على حوالي اربعسة آلاف عبلا فنيا من ابداعات الناششة من منتسبى المدارس الننية في المناطق الريفية والاقاليم .

ويعمل في المدارس حسوالي ٥٠٠ مربياً . وتملد النية على اقامـة قروع اقليميسة للمركز الارمني لتنميسة التقاقة الفتية لدى الجيل الصاعد .

الاتعاد السبوقيتي وتشبيكوسلوقاكيس

الما وغيرها من مدن الما وغيرها من مدن المدن القرم بناء المصحات بمرجب اتفاق بين تقابات البلدان الاشتراكية ، فيبنس مثلاً معا ، بالسيونات «دروبيا» التي لين تسكنه القسس ، والعظلات السينماليسة اكثر من ٥٠٠ اللزلان والخنازير البريسة والدواج سيستريع فيها حوال ٥ الال شخص وحيوانات اخرى ، وليلغ مساحسية كل عام ،

مراه البناء كما وصلت الينسا قرق بيتنا باسره تتوقف كثيرا علينسنا عاملة من صال التصليع ، وقد عادت الحياة في لرغا الإن الى بعراماً الطياس ، عيث تغمل جميسع طت أعسار شديد في لوغا قرب · اتصلنا ماتيا باللجنة التنفيذيـــــة · التوسيسية والدوائر العكونيسية لينينفواد استس ٢٠ دفيقة . وغرب المدينة وتعدثنا مع نائب وليسها والسوفغورات وستتم تصفية عواليه

الكورباء والماء في المدينة وتوقف العبل عامة قد شكلت لتصفيه عواقب النظام خلال هذه اللترة سالدا في كل



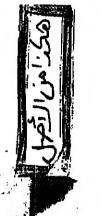
بعد قصة عن هذا الامر بعنوان «كيف eleel illista . اتحدث عن كل هذا لاظهار مدى التناقر بين الحرب والجمال ، بين العرب والعياة . فكم لمن العالـــم من جميسل وازل : اشجار السنوبسس الفراشات ، موسيقا غينديل رغليوك ... اما «البارود» الدرى العالى الذين استخدموه ، ولكن هذا عزا،

ضعيف . لذا يجب العمل الان . لقد بدأت بكنابة رواية عن العرب الماضية الجمهودية بولوليا الشعبية ترقض بعزم لاظهر أن ما رايته في الغنادق لا يجب ان يتكرر من جديد ، لاينبقي السمام بأن يصبح مقهرم هالمرت قي الحرب»

مالوقا . ماه من « تقریب ا ، فکرت كتابي المقيل . وهذا وای آخر عن دود اسالله الكلمة في العالم العالى المتوتر يعرب

لاتسكنها الشيس فقط و بل ارشيا الملحق) . ايضا . وحياة هذه الارض ، حيساة لحن الكتاب لان على الكتاب ان يقفرا

كانت صيانة السلام دوما وسالة البريطالية وابرلنده الشمالية . اسلال الكورياء والاتصال و فانتطب البكسي ويجكوف ، اللي قال أن لبنة الاعصار كلها في اقرب وقت ، وكان الاعبار والاتصال و فانتطب وفي باب ارق أن تكون اليوم كذلك ، الله قرات يتاثر السوفيتي الى برلمانات العالم وشموبه بان تتكرر الماساة .



الطلاب بالارسمة والميداليسمات على

المقبلة . وتمقد هذه القصائل عادة

اتفاقيسات خاصة مسم المؤسسات

ما هي ايماد وجغرافية «فصل العمل»

ستضم زهاء ٨٠٠ الف شاب وفشاة

سيعملون في امسم منشأت الخطة

ظاهرةش

الطلاب الى اهم مواقع البناء ، ويعملون الصيفي ،

المان الذي يعسما فيه الشاب او المايل .

مابقات لنيل حق المشاركــــــة في

الله مشروع : مساكسين ومدارس

ودياض اطفال ، ومدت طرق سيارات

أن اقتصاد البلاد الذي يعاني من

يقارب طولها هر ٨ الف كم .

ان هذه الظاهرة الاجتماعيسة التي نقص في اليد العاملة يشكر الشباب

بدن شاذة عند ولادتها قبسل اثنتين دون شك دبالمناسب كوننت مؤخرا

وعدرين سنة اضحت البوم عادية في مجموعسة من المشاركين فسي فعسائل

والمقدود ما يسمى "القصل الناك" القسط في تنفيذ برامسيج الخطسة

او المعلى حيثما يسافر اثناه الخسبية العاشية؛ , ويعمل العلاب

الطلة الصيليبة مئات الالوف من اللسهم على فاندة متيقية من المسل

في العقول والمزادع ومجالي النقسل وليس المقصود فقط الاجد الذي

والغدمات ، وبساعدون في ترميسهم ومادل وسعطيا اجو العامل المؤهل مما

ان هذا العمل طوعي ، أضف الى الطلاب ، فالقصل الثالث قيس غالي

ذلك أن السترات الغاصة التي تحمل الاحرال مدرسة جيدة لاكتساب الغبرة

شعار الدرسسة الدراسية وعنوان المهنية والتنظيمية الضروريتين للغبير

الفناة لا توزع الا على من يستعقرنها لقد انتشرت على نطاق واسع بين

وبتلمسوقون في الدراسة والنشاط الطلاب في السنوات الاغيرة الفصائل

الاجتماعي . وتقبام في حالات كثيرة التخصصية ، حيث يقترن العمل بالمهنة

وتدل الوقائسيم على أن هذا العمل والمنظمات المعنية ، ويعلم هذا أيضا

طيادات دورال ، وبنسى اكثر من ٧٥ فصيلة الطلاب لعموم الاتعاد المدوقيتي

ثلث اراضي ارمينيا

مناطق محمية

أبس لعبة هواة ، بل قضية الهــــا خبراء المستقبل الاستقلالية .

رحلة سياحية عن طريق

الجو والبعر

كانت واغرة المخاليل كاليشين اليسن

بواغر مينا، لينينغراد الاغرى ، التي

انتنعت موسم الملاحة العسيلية ، وقد

نقلت هذه الباخرة الى لبتينفراد قريتا

من السياح البلغاريين الذين عادرا ال

بلدهم فيما بعد بطائرات دايروفلوت

ثم دكب الباخرة سيسماح يلغاريون

وصلوا ال لينينفسسراد عن طريق

حكذا بدا تطبيق نوع من الرحلات

وبدأت بواخر اسطول بحر البلطيق

الملاحة في خطوطها الصيفية التقليديه

وهي خط لينينظراد ستوكهولم (باخرة

«انطونينا تيجدانونا») وخط ليتينغراد

السباحية يضم المغر عن طريق الجو

الساق الى لينينفسراد ، وبالفال هذه

اجنبية . وباشل الآلات الالكترونية

الرئيسي في لينينغراد منظومة لتقديم

فمنذ بضعة اعوام تعمل في بولكوفو

منظومة مؤتمته لادارة حركة المرود

الجريسة «ستارت» ، وقد صبيت

خصيصا للمواني، الجرية ذات الحركة

من مادة اصطناعية داخل التربيبية

الشراء العادية ،

عاليا من الدقة والإمان ،

المواصلات في المدينة اضف الى ان من سكان لينبتغراد شراء تذاكسر اهالي المدينة إناسهم يسافرون عن العودة الى مدينتهم من شس الاماكن طريق الجو وسكلك إلعديد والبحر الى بلا أية صعوبة اماكن مختلفة لتضاء العطفة العبوفية ولنستى البعثات ، وتجمسل كل هذه النتقلات العمل في معطات سكة الحديد الخمس والعطارين والمينالين البحسرى تتكون لمي «يولكولو» المينساء الجوى والنهرى في المدينة متوترا جدا . واستعدادا لهذا اللمعل الصعب من العدمات الى الركاب تضدن مسترى

المام ولتنظيم الغدمات للركاب جيدا استخدمته مديريسية المواصلات في لينينف سراد المقول الالكترونيسة والمنظومات الارتوماتيكية .

«اکسپریس - ۲» و «ستارت»

ابتكر خبراء العمايات الالكتررنية وتعسد للتجربة الان منظومسة التابيين لادارة سمكية العديد استارت- ١٩ التي سنتميز بعزيه من -لندن (باخرة ابالتيكاه) ولينينغراد-

## مليون طن من القطن الطاجيكي

ثمينية جدا اذ يصنع منه اكثر من كبيرة من العاء تنسرب الى الارض بلا ١٢٠٠ نوع من المنتجات مثل الالياف فالدة ، لذا ابتكـــــــــــ العلماء طريقة والسريت والايتامينيسات والعوامض جديدة للرى تساعد في توقير الباه العضوية ودقيق العلف والادريسية وذلك عن طريق غرز خراطيم متغوبة

ويزوع القطن في طاجيكستان منذ ترون ويزيد محصولية الاجمال في هذه الجمهورية عن مليون طن مع ان المساحة الصالحة للزراعة المروية لا وقيعة النبلة تعود على الللاحبن بربع البروية فقط وتزود المنشآت البائية العقول بالباء بواسطة الاقتمة ، كما تضخه الى المرتفعات محطات جبارة . وكلما ازدادت المساحات المزررعة



قبل فترة قصيرة كالت وسائل الثقل تمر في هذا الشارع الواقع في وسط مديئة شاولياي الليتوالية ، اما الان فلند تحول الى مركز تجاري ومنع مرور وسائل النقل فيه وان المتاجر والدكاكين والمقاصف والقناديل واللافتات هنا تعمل الطابع القديم ،

# صدم تلاميد المعطة المركزية

السنة القادمة الى الاراض التي من وعارجها . المترو اقامة كروم عليها .

\* أن معهد البعث العلمي للمناعة للتكنيكيين الاحداث في كيشبيئيسوك الاكلينيكيسة الذى افتتسح فسي لوفوسيبيرسك ، هو ثاني مركز في وقد ادخله في الانتاج احد مصانسي البلاد لدراسة ردود اللعل الوقائيــة الراديو في البلاد ، ويوجد الأن فها معطات الضنع في بحيرة قرء قسوم وتشوكونكا ومناطق اغرى ، واتبهاه ويكرس اكن من عشرة آلاف دارس

الجمهوريتين ، وستمسل الميساء لى المرتبطة بغلل المناعة وتشخيصها

مكبر ستيريو لجهساز موسيقى شولن

ا الاصطناعيـــة الواقعــة في اراض العمل هــو الوقايــة من الامراض اوقات قراغهم للابداع التكنيكي د ·



m كونكا (باخرة "سايما") . ريستانف نقل السيماح السوقيت والاجانب عل متن باخسسرة الميخائيل ليرمونتموف وباخرة «الكساندر بوشكين» .

> ليوليلا يامبولسكايا مراسلتنا في لينينغراد



ينسية ٥٠٪ او ١٠٠٪ عن اسمسار



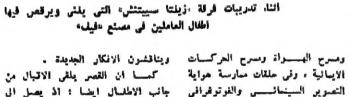
وطن محيى المسرح ان تغلسح في مضور العرض الاول لاحدى المسرحيات من الجمهور . لكن المعتلين بالقسهم يزمون تصر النقافة والتقنية اى «دار» الماملين في مجمع التقنية الالكترونية وفيقه ، أن الفنائين يحبسون هذه القاعة التي لا تقل عن تاعات المسارح من حيث السعة والمراصفات السبعية كما يتردد على القصر المذكور لاحياء العقلات فناثر قلهارموني لاتفيا .

الياء موسكو ٢٨ ، ١٩٨١.

وتعرض في قاعة تصر التقافسية والتقنية ، الافلام وتقيمام العقلات و تمنع شهادات الديلوم ، يل انها لليدة جدا بالنسبية لارلتك الذين رغبون فی رفع مستوی معارفهسسم

الترقيهية للنسبيبة ويعتلل قدماء العاملين بالايام المشهردة في حياتهم وتنظم الحفلات الموسيقيسة والراقصة كمسا يتردد على مذه الدار لسماع المعاشرات في «الجامعة الشعبية» التي

ويشترك المنات مسن المهندسين خمسين قرقة للقنائين الهواة . والعمال والموظفين في جولة الفنساء امسا المبتكرين واصحاب اقكار الشميي «رينا» وفرقة الرقص «روتاليا» الترنسيد فيتبادلون هنسسا الخبرات



التصوير السينمائسسى والغوتوغراني والرسم ، والفنون التطبيقية ، والعزف على الكمان والالات الشمبية، ويستعين مواية الرقص والششيل والغناء وتعلم تصر النقائسة والتقنيسة بالفنائين العزف على الجيتار والبيانو والاكررديون المعترفين للاشراف على اكتسس من وتصميستم الطالسوات والمعسدات الالكثررتية .

ستلا ماكاروفا



ملصل والع تابع للمر الثلاقة

# منذ عدة اشهر جذب النياء سكان المحافظة على المناظر الطبيعية واجناس مدينسسة ديليجان الصغيرة ، وهي العيوانات والنباتيسات وبعث الانواع اخدت تهبط من صناديق السيارات الانهار التي تنسكب فيها ، والمناطق ال الارض حيوانات لا مثيل لجمالهما المتأخبة . وتشغل المناطق المحميسة

لاستجمام سكان المدن ، هنان شقة يحيرة سافان ، وتعن لا نسعى اصلا الى وقف تدفق السيسواح الى عده

ولكن حرسنا ونواطيرنا ، بالطينج يراتبون بدقة مراعاة ما يفرضك الاجتساس النسادرة من العيرانات

ارمين خانبابيان مراسلنا في يريفان منتجع لمي شمال ادمينيا ، منظر غير الهادئة . لقد انطلق عبر المدينة رتل من السيارات الشاحنة القوية برفقية اض تعیش هناك باعداد كبيسسرة ولنها ايدت نيما بعد ، ان اسكان لراسلنا عن كيلية مل مسائل مماية الطبيعة وعالمي النبات والعيوان في الجبورية رئيس لجنة الثررة الغابية لدى مجلس وزراء ارمينيا السوفينية

منامل معمية ، ومهمتها الرئيسية هي

هرالت الماكيان : " أن النشاط الاقتصيادي في أراض جمهوريتنا الصغيرة يجمسل التوازن الايكولوجي تلغائيا لمن حالة توتر ، وهذا ما رفع حماية الطبيعة لى الجيهورية الى مستوى حكومــــى لنى عام ١٩٥٨ أصدر الصوفيت الاعل لامينيا السوفيتية قانونا خاصا بعماية الطبيعة ، وفي ذلك العين نظمت عدة

ان «الرغبة في تبديل الاماكن» كما قال بوشكين تسيطر اليوم على الناس بشكل لم يسبق له عليل وهم ينتقلون بالسيارات والقائرات والسائ وسبرا على الاقدام في غالب الاحوال ويبدو أن حب السياحة سيرا رد قعل طبيعي على معيبة سكان المدن الفامة ألا وهي قلة العركسة ويمكن اليوم في عن العبيات مصادفة الناس وهم يعملون الجعب في كل مكان في يلادنا « ولد التلطن عدد العبود في الكربات بالقرب عن احد المجمعات السياحية و



قطعة نقدية جديدة



بدأ في ١ تموز (يوليو) عام ١٩٨١ نداول رويل معدنى جديسد عني شرف الصداقة السوفيتية البلغارية



عاد الزى القومي لشعوب الاتحساد السوفيتي والالسجة الوطنيسسة ال الموضة ، فيمكنك رؤية حرير اسيا الوسطى الملون عل اجساد النسساء الروسيات والاوكراليسات الشقراوات وبالطبع على أجساد النساء الاوزيكيات

أن الهارا من الحريسر تتدفق من مصنع الحريسر في لينين اباد الذي اعيد يناؤه مؤخرا . قى الصورة الاولى عاملسة تعرض

هرير "قودجينسكي" الذي ينتجــــه المصنع - وفي الثانية أحدى الورش

درميينك شاليون رئيس الاتعساد ومديره المام في مؤتبر صحفي عند قى مركز التجارة الدولية . لقد اللم الغارجية السوفيتبة قبل ٣٠ هاما ويغضل تطوير العنامات التجاريسية المتبادلا النقع بين قرنما والاتعاد السوفيتي يقسدم البنك الان سدس قروضه الطويلية والبترسطة الامه

ويامل البنك باتغاذ قرار النشاع الممثلية في مراصلة تطرير التعاون وبعد توقيع الاتفاقيات الطويلة الامد الغاصة بالتماون الاقتصادي ال عام ١٩٨١ وحتى ١٩٩٠ اتضحت للكتيرين قرنسسا شرورة تطوير العلاقات يغطسسىء بنسمك اكريسائ لدوستريال» .. اذ يسير في طليعة

الغربيين مشـــل اليابان بل تتملق بتوسيعها .

اوساط رجال الاعمال الفرنسية -

واشسار فالبرى بيكشيف ال أن توقر النية الطيهة شرط دليس <sup>أمل</sup> حبيسم المشاكل . ديقهم الديام التعاون الصوليتي الغرنسي برعائسا والصحاعل ذلك .

# أفاق اقتطادية إ

## بنك فرنسي يفتتح مقره في موسكو

افتتح اتصاد البئوك الاقليميسة الفرنسيسمة التي تلتف صول النك الفرلس "كريدى الدوستريسسال ال كوميرسيال» ممثلية له في موسكو . العرف الان البنوك المساق العا

انضل من اية مؤسسة اغرى ، ال غدت مراكز حساسة للاقتصاد الغربي فتتلقى البنوك المعطيات الكاملة من زبائنها اى من الشركات الصناعيية والتجاريسة التي تتمتع بغدماتهسا واعتمادا على تلك المعطيات تستطيم ن تحسب خطواتها يرقة , روز ملاً لضوه يبدو قرار اتحساد البنران الاقليمية بافتتاح مطلية لـ ني وسكر بليغ الدلالة .

ان بنك «كريدى اندوستريال اي كوميرسيال» ليس مبتدئا في مجال التعاون الغرنسي المسوفيتي كما قالأ البنك اتصالات عملية مع بنك النجارة

طيعا ان المشاكل موجودة ايضا كما لها توجد في مجال كل عمل كبيدن معقد، ولكنها لا تتلقص لى تعديد لتجارة بين البلدين كما للعل ذالة ارتمسا من حين لاخر مع زملالهسا

فلجلب الشركات الفرنسية السغيرة المتوسطة للتعاون بين البلدين دام قی باریس قبل نصف عام برو<sup>تو کول</sup> جديد بين بنك التجسارة الغارجة السرقيتي والبئوك الغراسية الكبيرة

ويعتقد فاليرى بيكشيف بأن لمأ

مجسالا واسمسا لمسسل اكريدان الدومشر يسساله وليره من البدواة الغرنسيسة ، اذ ان سعة السرة الغرنسية لاتستغدم بكاملها لزيادة العمادرات الى الالعاد الموقيتي ، ومن الممكن أن تلبى الواردات من الاتعاد السوفيتي حاجات الصناعة اللراسية إلى الماكنات والمعدات برجه أكبر ا وتنخذ اجراءات في هذا الانجاء قيشارك بنك «كريدى الدوستريالا مع قرقة التجارة القرنسية المولينية أنى ايــــام الاعلام التي لنظم لمثل

# احاديث اعشياء لنبئة بالهي لصعيفتنا

عقد مؤتمر صحفى عاصف الى حد ما حول نتائج اعمال «اللهنة المستقلة لمسائل نزع السالاح والامن» . وقد سال صحلى الكليزى وثيس اللجنة اولوف بالمى رئيس وزرا، السويد السابق : ما هى قيمة ارا، اللجنة المتالفة اما ن رجال الدولة السابقين أو من ناس مقيدين بالترامات حكومية ؟ فاجاب أولوف بالمي قائلا : إذا كان قد نشأ مل هذا الثقاش العاد حول مسالة واحدة الله: صود السسؤال الذي طرح قبل ذلك عن الاقتراح السوفيتي بتجهيد السلاح الصاروفي النووي في أوروبا) فماذا يجري في العالم حين تناقش قضية نزع السلاح كلها؟

ان لجنة لها مثل هذه التعبرة السياسية وتضم ممثلين من معتلف البلدان ذوى سمعة عالية وآدا، متاوعة ، يمكن

وترى لجنة بالمي ، التي شكلت في ايلول (سبتمبر) المافي كمنظمة دولية غير حكوميسة مهمتهسا البحث عن اجراءات تساعد على الامن وازع السلاح وعلى صياتة السلم في الثمانينات وبعدها . لقد عقدت اللجاسة في موسكو جلستها العامسة المخصصة لقضية منظومات الدفاع المضادة للصواريخ ، ومرافية التسلح ، ولحن نود اطلاع قرائنا على أدا، المشتركين في الجلسة حول مدى خطر الحرب الذي يهدد العالم الآن ومارق تغليله .

ذلك من المستبعد أن يكون موضوعا للباحثات .

المباحثات الجدية في وقت قريب .

وانی سایلغ حکومة بلادی عنه .

القضية الاولى :

أن هوأصِلة التفاوش أمر ملع جدا كذلك من وجهسة نظر

الملاقات بين بلدينا ، فانا اعتبر ان المباحثات بين الدول هامة

بوجه خاص في مرحلة التوتر ، لاسيما بين درلتين كبيرتين مثل

الولايات المتحدة والاتحاد السوقيتي وامل في ان تبدأ مثل هذه

لقد بحثنا مع اندريه غروميكو وزير الغارجيسسة السوقيتي

معامدة (سالت) وغيرها من القضايا الدرتبطة باجراءات الرقابة

على الاسلحة . وكان حديثنا واسما واحتوى على معلومات كنيرة

اليكم موقفي من نظرية العرب النووية «المحدودة» ، انا اعتقد

بانه اذا بدأ تبادل الضربات النورية فمن المعتمل ان يزيد احد

الاطراف من قوة شربته النورية ، بعد قترة قصيرة وسيؤدى

ذلك الى تبادل الضربات الساحة ، اننى لا اصدق بان ايا من

الاطراف سيتخذ عن وعي قرارا بالعاق ضربة وقائية ، ولكن

#### اولوف بالمي

عضو البرلةان السويدي ، رئيس العزب الاشتراكس الديمقراطي



· الى تلق للغاية بصدد تطور الاحداث الحالى في العالم، فان اهدام الملاقات بين الولايات المتعدة والاتعاد السوفيتي وضعف الانراع وشش الازمات في جميع انحاء العالم دليل على تردى أرضع العول الذي يشير قبلقا كبيرا لدى كل انسمان . ان لجنتنا تنظر في قضيـــة واحدة مي نزع السلاح وانا

والسلاع النووى وساحة العمليات العربية ونميرها . لقد اعرب ليونيد بريجنيف بكل جلاء عن الرغبـــة في بده السامنات . ولعن الزيد. في ذلك كل التاييد .



استئناف عملية الاهمية

السوفيش حول تحديد الاسلحة الاستراتيجية والسلاح النووى لسامة العمليات الحربية مسائة بالغة الاهمية . وقد اعلنت اللبنة برضوح : انتا نامل في ان نشهد في وقت قريب اعمالا تون الى أستئناف المناقشة . ويؤيد وجهة النظر هذه كل مسرة في اللجنة . ومن المهم أن يجلس الاطراف كول طاولة المباطات ، فعى هذه العال تتوفر امكانية بحث اوسع طائلة ان السائل ، كما اظهرت التجربة السابقة في صياغة معاهدتي اسان ١٠٠٠ واسالت ٢٠٠٠ ، فإن طالب المعلومات الجديدة يتلقاما أذا كان مستعدا لتقديم مثل هذه المعلومات .

راكن اذا ما دار المديث حول أعادة النظر في جوهرها فان

Exito Colingian

- بلغ مغزون الاسامة النووية في أودويا وأمريكا وأسيا حجما كبيرا بشكل لا يدع مجالا للشك في أن ذلك سيؤدي في حالة عدم اتخاذ الندايين لمراتبته وتخفيضسه ال واحد من امرين : نشرب حرب تووية صدقة او شن حرب تووية عن عمد . ومن الخط الاعتفاد بامانية الانتسار في مثل هذه العرب أو تحديدها باطار جنرافي ممين ، وعلارة على ذلك فان الحرب والمعدودة، ستسالر عن خراب يجعل الاستفادة والمسسسا امرا

أن الرضع مشحرة بالغيار الذي لايهدد البلدان التي تملك السلاح التروي فحسب ، بل يغيم هذا الخطر على المالم كليه لذلك تشفل مسائل نزع السلاح النووى ومرافية مخزرته بال البشرية جمعاء . ومن الافتسل أن تدخل التدايس باسرع ما مركن. ومما يتسم باهمية فانته أن لا تذمر المبامنات حول لزع السلاح على نزع السلاح النروى ، فبعد الحرب الدالسية النانية فقدت البدرية ١٠ مازين تسمة في مختلف النزاعات المحلية ولم تفتلهم الفنبلة النووية بل الاسلعة العادية ، وبالرغم من ذلك لا تزال النزاعات المسلعة مستمرة وعلى شوء ذلك تزداد قضية مراقبة الاسلحة المادية العاسا .

عضو في البرلمات البريطاني وذير خارجية بريطانيا السابق

اولاسيفان اوباسانجو

جرال ، عاسو مجلس الدولة في نيجيريا ، رئيس الدولـة

التروب الاقليمية

ابادت ۱۰ ملايين

## ناحبة مقلقة

- هل ازداد النوتر في العالم في الاعوام الاخيرة ؟ تعم واصبحت العلاقات بين الولايات المتجدة والاتحساد السوليتي اسوا ما كانت قبل عشرة اعوام مناه ، ولكن ذلك اليعني ان العرب غدت امرا " مغر منه ، بيد انه نسسة دواع للقلق الشديد . ويثير القلق مثلا أن الحرار حول تخفيض الاسلحسة الاستراتيجية والسلاح النووى عامة في طريقسه تعو المازق واننى آمل لمى أن لا ينتهى بمازق ، مع أنه من السابق للاوان الاعلان عن الراى النهائي في الموضوع ، قان اشبيا، كثيرة تتوقف على تطورات الاشهر القادمة .

## غيورغي ارباتوف

اكاديمي ، مدير منهد الولايات المتعدة وكندا التابع لاكاديمية العلوم السوفيتية ، كالب في السوفيست الاعل كالاتعسسا

#### ماذا يعني الاقتراح حول تجميد الاسلحة

 صئلت في المؤتمر الصحفى : لماذا لا يقدم الاتعاد السوفيتين أذا كان معبا للسلام لهذه الدرجسة باللمل ، على التغل عن توزيع المواريخ المتوسطة المدى (مايسيي اس اس ٢٠) لي النسم الاردوبي من الاتعاد السوليتي ؟ ولكن الاتعاد السوليتي تقدم يهذا الافتراح في العقيقة . والا ماذا يعني افتراحه حول حظر توزيم السلاح النورى المتوسط المدى في اوروبا الذي تقدم به ليوليد بريجنيف في المؤتمر السادس والمشرين للعزب النسوعي السوليتي ؟ قالقرب لايخطط لترزيع عدد اضائي من مدًا السلاح قبل عام ١٩٨٢ أو ١٩٨٤ ، بينما يمكن أن تكون لدى الأتعاد السرقيتي خطة المام ١٩٨١ و١٩٨٢ و١٩٨٣ . لذلك يعنى أن ذلك الحظر صرف يحدد اهمالنا نحن خلال فترة عامين ونصف ، يمكن أن تكون كالمية الصياغة اتفالمية وتوقيعها .

لقد اقترحنا العظر كاجراء قد يسهل المباحثات ولا يبقى الرضع الرامن الى الابد ، فنعن لا قريد ، كما اكد ذلك ليوتيد يريجنيف مجددا في حديثه مع اولوف بالبي تحديد الاسطحية قلط بل تريد تخليض الاسلحة المتوسطة البدى في اروريسا تغليضا كبيرا .

غير أن الغرب تد رئض ذلك قورا كبا رئش عددا من الالترامات السوفيئية الاخرى ، ولكن قضية لزع السنالع لا يمكن حذلها من جدول الاعمال ، اذ أنها قضية تفادى العرب اى قضية البقاء على قيد الحياة ،

سبجلت الاحاديث مراسلتنا الخاصة أولغا مارتينينكو



والمعطات الكهريالية الكبيرة التي لبني او التي ستبدأ في العمل ، على جانبي

غط (بام) ، أن تؤمن الطاقة الحرارية والكهربائية لمجمعات العقول الزجاجية

الواسعة . لقد وضعت تصاميم مثل هذه العقول الزجاجية والتزمت مؤسسسة

ويعِني الان من حقول المجمعات التجريبية ما يتراوح بين ١٥ او ٢٠ طنا

من البطاطس من الهكتار الواحد ، كما توفر المجمعات على مدار السنة معصولا

جيدا من البصل والطماطم والغيار . اما زراعة العشانش المعمرة التي لم تعرف

أنشائية كبيرة في المنطقة بتنفيذ مثل هذه المشروعات .

من قبل في هذه المنطقة ، فتؤمن الملف للايقار .

لا يتحتم على الالسان ان يستنفذ كل لواء في العمل من اجل ان تستمر ان يحس ثلث العاملين - على الاقل - برغبة داخلية تدفعهم تحر الابتكار

يزمن بهذا الراى فيتشيسلاف كولومييتس ومو عامل في مصنع لبناء المكالن نى مقاطعة بريانسك . وقد ابتكر كماشات ميدروليكية لمكانن التغريز الطولية النمطية . وفي السابق كانت معالجة الاجزاء الكبيرة تتطلب صرف وقت كنير على تثبيت ، وفك ، ونقل تلك الاجزاء . اما الان فتجرى كافة العمليــــات المساعدة بمجرد الضغط على زر معين . وبدلا من معالجة ٤٠ قطعة خلال وجبة الممل الواحدة تضاعلت الناجية كولومييتس وقل بمقدار مرتبن .

أن أمنال كولومييتس ساعدوا لدرجة كبيرة على زيادة التاجيسة العمل المصنع بنسية ٣٠٪ خلال خمس صنوات ، وتبعا لللك ازداد ذلك الجزء من الإرباح الذي يبقى في خزينة المصنع كمكاناة على المردود الانتصادي . وقد انفقت هذه الاموال على سبيل المثال على بناء مغزن للمواد الغذائية ، ومطعم جديد لعمال المصنع ، وعلى تاثيث وتجهيز مغيم اخر في ضواحي المدينة لراحة الممال واستجمامهم ، وتوزيع عدد اكبر من التذاكر المجانية المخصصة لاطفال

يقول كولومييتس : «اعتقد شخصيا بان من الامور التي لا تقبل النقاش هو ان يشعر جميع العاملين في المؤسسات الانتاجية بالمصلحة في تكنولوجيسا جديدة ، وأن لا يحارلوا ابتزاز البزيد من حرفهم ، وهو ما يلجا اليه البعض مع كل اسف ، أن غير المبتكرات التكنولوجية يعرد على كل فرد كما يعود ﴿ ذَلْكَ ، وتتلخص النسانة في أن لا يكون العمل عائنا في طريق الدراسة ، بل على المؤسسة الانتاجية وعلى المجتمع كله» .

مجلة «مولودوى كومونيست» دُراعة الطماطم في سيبيريا

لم يعرف هذا الفتى من قربة تشولمان في ياقوتها من قبل طعم حليب اش وابدت المستشفيات ارتياحها لهذا الاس سوى العليب المكنف المعيا في علب حديدية . ولم يلق الا طعم الغيار المغلل خط بايكال - آمور العديدي (بام) ، الذي يعترق مناطق لا يشو في تربتها والخدمات المنزلية . اما مصنع كيروف لبنساء المكانن فقد دعا للسل ٢٠٠ حتى البطاطس (إذ تعلى الطبلة الرقيقة من التربة ارطسها متجدة) ولا تبيد الايقار كفايتها من العشائش لنفس السبب.

وطالبا لم يكمل خط (بام) قلن تظهر الطرق البرية في عدد المناطق . أن نقل الخشروات والحليب بواسطة الجو عملية بامضة التكاليق ومقدة ، رقبة حل واحد ومو تعلم أمكانية انتاج كل المواد الغذائية الضروريــة في المس الموقع . ويقوم الفرع السيبيرى لاكاديمية العلوم الزراعيسية السوليتيسية بالدراسات اللازمة لمي هذا المجال منذ عام ١٩٧٥ .

ومن البؤمل ان تصل في المستقبل مساحسة الاراض المستثمرة في هذه المنطقة الى اكثر من ١٠٠ الله هكتار من الاراضي المزروعة .

مجلة «اوغنيوك» الطلية والدخل الاضافي «ارغب في كسب دخل اضالي دون الاضطرار الى ترك الدراسة . صحيح ما يقال حول الكم تمدون يد المرن الى الراغبين لى ذلك ac «اجل ، تفضل-يرد المناوب في مكتب التشفيل الطلابي . - هذه هي القائمة» .

خلال المام الدراسي ليؤمنوا دغلا اضافيا . وأن ثلثي الطلبة لهم الرقبة في

ثم عرضت ٢٠٠ مؤسسة انتاجية وخدمية دفعة واحدة على الطلبة الجمع بين

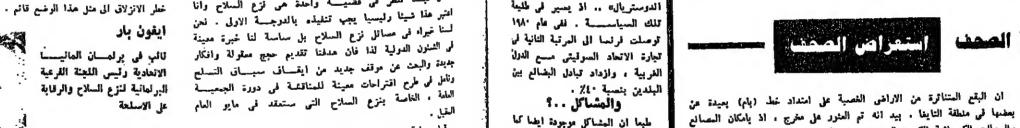
همخص ، وتبين أن بين الطلبة عدد غير قليل من عمال الغراطسية والبرادة والفريزة السابقين .

#### ومن ضمتهما «كريدى الدوستريالة وساعد ذلك البروتوكول في تعويال الصفقات الكبيسرة والصغيرة علأ

خلال الفصل الدراسي السابق وفي مدينة لينينفراد وحدما جرى ما يشبه مذا العرار سبعة الاف مرة ، وتحققت امنيات الراغبين في الحصول على عمل . أن سبع الطلبة في لينينغراد والبالغ عددهم ١٥٠ الله يعملون بشكل دائم

لقد بدأ مد التجرية معهد الطب الاول وذلك بتشغيل الطلاب على مدار السنة في البستشفيات ، التي تعالى من نقص دائم في الايدى العاملة الثانوية

ويرزع مكتب التشطيل الطلابي الطوعي استمارات خاصة على المعاهد العليا تتضمن عناوين البرسسات مع قائمة بما تحتاج اليها من وطائف ، ثم ينابع باهتمام وطمع الزملاه العاملين ، وعندما يكتشف بأن الطالب بدأ يتخلف بشكل ملحوظ عن واجاله الدرامية يلصل من العبل فورا وبطلب من المكتب نفسه. صعيفة «كمسمو لسكايا برافدا»



قبل بداية جلستنا استقبلنا الرليس ليونيد بريجنيف بود وطارة ، واعار اهتماما كبيرا لعملنك ، واستعرض الموقف السوفيتي من تزع السلاح بصورة ملعملة . وكان مذا حافزا

أنى اشاطر تماما من ناحية راحدة الموقف السوفيتي : ثمة والولايات المتحدة حول جميع عسائل نزع السلاح - (سالت)

> سايروس فاتس اذبر طارجية الولايات المتعدة



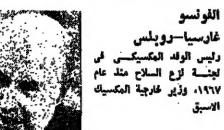
(سالت) مسالة بالغة

" أن استناف المفاوضات بين الولايات المتحدة والاتحاد

صبل ل از قلت ان الاتعاد السوليتي سيكسون مستعدا لنالشة القضايا التي قد تطرحهسسا الولايات المتعدة ، ومن المكن كما اعتقد ادخال بعض التغيير على معاهدة (سالت-٢)



ايقاف سباق التسلح - لقد ارتفع في الوقت العاضر مستوى تسلع الطرقين في اوروبا . وعلارة على ذلك قاننا نقف عند عنبة امكانية توزيع الصواريخ الامريكية الجديدة في أوروبا في أداخر ١٩٨٣ أو في مطلع عام ١٩٨٤ . واعتقد بانه ينبغى في هذه الظروف تركيز جميع الجهود على استثناف المباحثات ياسرع وقت ممكن ويجب ان يكون الهدف الاول ايقاف سباق التسلع ثم تخليضه ، وآمل نى ان يتسشى الشروع في هذه العباحثات خلال العام العالى .

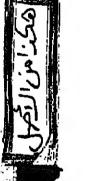


نزع السلاح او الفناء

- أن المسالة مطروحة بهذا الشكل بالذات ، مم إلى لا أرى ان الوضع في العالم خطر مناجا يصوره احيانا بعش الصحفيين رلكته ازداد سوءا في العامين الاخيرين ، في هذا الصدد اعتقد يانه من المحيد يدل قصارى الجهود لاتعاش الجو الذي كان سالدا حينما اتامت العلاقات بين الاتعاد السرفيتي والولايات المتحدة البدء في العملية التي صميت عملية الانفراج ، لذلك ليس من المحيد فقط بل من الضروري - اريد استخدام هذه الكلمة القوية - أن يتحقق كل ما في الرسع لاعادة الظررف التر كانت ملائية للإنفراج . ولاشك في أن لزع السلاح أهم

ونعن لإنزال نؤكد في الجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة وفي البيئة نزم السلام كما في لبيئة بالبي ، شرورة استنساف المباحثات حول تعديد الاسملعة عاجلا .





## كلتة ونبايوكوي

## الادمان السندري

طائرة أخرى (مقاتلة-قاذفة نفائة من طراز «كورسار») تعلمت وقتل قالدها عد اللاعها من حاملة الطائرات الذرية الامريكية «ليميتس» . نقول اخرى ذلك أن طالرة تابعة للطيران البحرى ارتطمت قبل لترة بسطح حاملة الطالرات المذكورة ، واودى العادت بحياة ١٤ شخصا ، واصيب ١٥ اخرين بجروح بعضها خطيرة ، واسقر عن تدمير ٣ طائرات والحاق الدرر بر ١٦ طائرة . وتجدر الاشارة الى أن «نيميتس» هي حاملة الطائرات اللرية ذاتها التي نطلقت من متنها في تيسان (ابريل) ١٩٨٠ المفامرة الفاشلة لانقاذ الرهائن

والآن حقيقة من أغرب الحقائق : لقد أظهر تحليل ضحايا الكارثة على ظهر نيميتس» وجود نسبة من المخدرات فيه ... وقد يرجع سبب رقوع الكارثة عل ظهر حاملة الطاغرات الذرية الى مفعول مغدر ما . يامكان السائق السكرإن ن يكون صبيا في مصالب جمة . فما بالك بما مبيسيبه من مصالب شعف

وليس هذا مجرد اختلاق بل ان تقريرا اعده خبراء امريكان يدل على ان ٢٠٪ مجموع القوات المسلحة الامريكية المرابطة في ارربا (اي ١٠ الف شخص) نماطون الحشيش بانتظام ، وان من ٦٪ اني ٩٪ منهم ادمنوا على مغدرات اللوي

ويتعاطى الهيرويين ١٪ من طاقم الطيران ومن ضمنهم الطيارون اللى يقودون لمك القاذلات التي تحمل على متنها سلاحا ذرياً . بيد أن الحديث ليس مجرد موعظة اخلاقية ار عن قالدة الامتناع عن تناول المغدرات . وتفيد احصاءات وضعها اوريليو بيتنبيل وليس المنظمة الدولية «نادى روما» إن الإسلحة الذرية المكلسنة في العالم تعادل في قرة اللجارها اكثر من ١٥ مليار طن من مادة (ت ، ن ، ت) وبعبارة اخرى أن كل قرد منا نعن سكان المعمورة يجلس على برميل بارود يعترى على ٣ اطنان من المتفجرات . ان قطرة الهيرويين رهيبة يحد ذاتها ولكن بامكانها في هذه الظروف ان تكون حافرًا لانفجار فظيم . اما سياق التسلح قيستسر على نطاق جنوني . وهو انظم مغدر يدمن عليه

للد وضمت واشتطن كلبة الانفراج في باب الفاظ الشتيمة . اما كلمة المفارضات فيما اذا ترددت فليس الا من اجل الكلام . أن الادارة الامريكية العاليسية تفكر في امر واحد دون غيره-التفوق

لتسلم ، البدق مر التفرق رلكن اى تفرق هذا الذى يتحدثون عنه ؟ ان العدو ، لو استخدمنا مصطلحات البواجية - لن يسمع بذلك ، وعبوما هو المعنى النمل لهذا المصطلع ، في الوقت الذي بامكان أي من الطوفين أن بدمر كل ما موحى ولمرات عديدة ٩

## كليات بكين البعسولة

كبيرا مسا تتذكر المسعف المسينية ني تاملاتها الغاصة بالملاتات المسيئ الهندية ، في الارنة الاخيرة ، مبادىء بانتشا شيلا المسبسة حول التعايا سلبي و رمي احترام وحدة الاواخي والسيادة و وعدم الاعتداء و وعدم التدخر لى فناون الدين ، المساواة والمنابة المتبادلة والتعايش السلمي .

ويجب الترل أن لهجة التصريعات المناصة بالملاقات مع جارة الصين الجنوبية د تغيرت تغيرا مفاجئا لانتقلت من الصراخ الى لبرات لطيفة . فقد اكدت وكالة تغيينموا» مثلا «بارتياح» ان «البسائل التي خلفها التاريخ ، في الملاقات بين المدين والهند بما في ذلك مسالة الحدرد ، يمكن تسريتها عن طريق المفارضات

ولكن ما هي القيمة العليقية لكلمات بكين المعسولة ٢ دهنا لتذكر التاريخ فغائد استولت المبين عام ١٩٦٢ الر مناقشة مبادي، بالتفنا شبيلا ، على (٣٦) الله كيلومش مربع من الاراش البلدية ولالزال لتسفك بها حتى الان بمبورة فير شرعية ، أما «التسوية العادلة الشاملة» للقدمايا الإقليمية قيفهمها إعساد كين قهما «فريدا» اذ يريدون استبدال قطعة من الاراخي الهندية بقطمة اخرى ايضا ، وتتدخل الصين دوما في هنون الهند الداخلية وتؤيد المناصر الإنفصالية العاملة في ولايات البيند القسمالية الشرقية .

وتحتفيد في المناطق المتاخمية للهند ٢٠-٢٥ فرتة من البيش الصيني ومنت سبكة عديد في النبت لنقل المدافع والديابات الى المدرد الهبدية . ويجرى جُهير مواقع المنواريخ الموجهة طهد الهند .

راملنت وكالة «شينخوا» أن زيارة موان موا الاخيرة لدلهي هي بداية عهد بديد في الملاقات العنيكية-الهندية . ولكن العنط الهندية المارت إلى أن وزين الغارجية الصيني لأ يحمل بمه سوى مجموعة من الابتسامات الصينية التلق من إن تسبسة التفخم المالي التقليدية ولم يبي، بأى اقتواع بدل على تعير قبل في لهم المنين السياشي البياشي المهاد في أسرائيل ٢٠٠٠٪ ، وتعترب بالدجة الاول وبعيد عن التسويسية بالاستراتيجية الامريكية الرامية ال تسليع الباكستان وارع المعيط الهللى الاسلحة أي تطريق الهند .

## طريق مسدودة

لم يتفسع من الالتخابات البرلمائية . فان دليكونه فازت بما يزيد بماسيد التي جرت في اسراليل في الاستبوع ﴿ واحد عما فاؤت بسينة مماداخ الفي الماشي اية كتلة من الكتل السياسية الاساسية المتنافسة ، طقت التصارا طبيليا . وذلك لاله لا تتلة مليكوره اليمينية التي كالت تعكم البلاد غلال الاعوام الاربعة الماضية ولا الكتلية الافتلافية هماراخ، برئاسة حزب العمل قد حصلت على الاغلبية الساحةة من المقاعد البرلمانية التي يبلغ عددهسا ١٢٠ مامدا ، لكي تستطيع تشكيسل حكومة جديدة . ووقاة للنتائج النهالية

جملت على ١٧ ملعوا . وقد بدأ يبلن وينويس جولة بن

المساومات المعقدة الطويلة مع قيادات الاحزاب المنقيرة تشكيسيل التازق يرلبالي - وان قرص إلعالبين متعاولة. القريبا . ومهما لكون حصيلسة هذا الإسراليلية و فيرا أن سياسة عالم المراع فسوف لن لملك الكتليية الائتلاقية العاكمة في الكنيست سوي اغلبية بصولين او ثلاثة استسوات ولذا ستكون مواقع الحكومسية التي " لكي لا يُعِدُ السبه يعد اللي عندة العملة الإلتانايسة على ما يسمسي

العيوية الهامة للولايات المتحسساته والناع العالم بان للولايات المتحدة وحقا طبيعيا» في التدفل بشئيبوون البلدان ذات السيادة اذا لم تجــــر التطورات السياسية فيها لصالييج السياسة العالمية الامريكية . ولد رد فرلسيوا ميتران رئيس الجهودية اللرنسية مؤخرا على معاولة

يعدث في العراة الداخليسية للدول

الافرى سبهة واضعة من سبهات ادارة

ريفان ، لدرجة أن الصحفيين القربيين

الدبلوماسية الامريكية ، ويسعى البعش

على ضفاف بوتوماك ، استمـــرارا

واشنطن الوقعة للتعبير عن عدم الرقي من لتالج الحملة الالتغابية في فرنسا ردأ لاذعا . وحملت ملاحظهات ميتران السافرة الذكية كل من لم يفقد روح النكتة ، على الابتسام-غير ان واشنطن فقيلت التظاهر ـ بالها لم تسمع شيئا وكان ذلك امرا طبيعياً . فالقريق الامريكي العاكم العالى يؤمن ، كمــــا يظهر أيمالا لاحد له بان لنشاطاته مسهة نشاط الإلبياء لدرجة اله لسم يفقه في الاولة الاخيرة روح النكتـــة لعسب ، بل وفائد الإحساس يحسدود السلوك المعقول . ومها يدل على ذلك بوضوح تسام حملية العداء التي تشن في الولايات

المتعدة فعد ليبيا التي اغضي مسياستها المستقلسة واشتطن-فقس اياد (مايو) اتغلت واشمنطن قسراوا القراديا باغلاق المكتب الشعبي الليبي (السفارة) في العاضمة الامريكية وابعاد جميع موظفيه عن البلاد . وذلك بعسد ان أتهمت وزارة الغارجية الامريكيسة العكومة الليبية ، دون اى البسسات يالها علسلك سلوكا استقزاز يسنساه ومتؤيد الارهاب الدوليء ,

من المعروف ان شعار ممكافعيسية الارماب هو حير الزاوية في السياسة الغارجية الامريكية العالية . ولكـــن الادارة الافريكية لرفعه كل مرة كبرد فعل على مجموعة من الاحداث التسسى لسبيب خللا في عبل جهاز «ديلوماسية

معور القذافي على هيئة الامم المتحدة ان تميز بين «الارهاب» و«النفسال التحردى، يوضوح . فوصف ابراهيم بشارى أمين الاعلام الليبي في مؤتمر صدقى علد في دوما بناء اللواعساد

سيتم تشكيلهسا على اسساس تلك الاغلبية متزعزعة . ومن المحتمـــل كذلك أن تعبر كل من الكتلتين عن اشكيل حكومة جديدة وسسوف يتول الشاءبون كلمتهم مرة اخرى .

لهجها القسسسادم المتعنت للم كل

لقد يقي الكنيسسر من المسالسل "الداخلية الهامة التي تشغل بال سكان أسرائيل ويضمنها الوضع الاقتصادي المتازم للقايسة ، بقي على هامش الامور الثله العملة الالتعابية ، بصرف ولتعاظم البطالة بسرعة .

والمالا الترح الغالبان المتنافسيان أن أبعال السياسة العارجية لاسيما في مِعِالُ السِّم يست في الشرق الاوسط فاعتبارها سبالة مساسة بدا بالسبة للهجتمع الدول كله و الله اكدت دليكوده بد قولا وقملا -

الادائى العربية المحتلة , اي القبقة الغربية وتطاع غزة ، تعت واجسة «العكسيم الذالي» للسكان العسرب وامسى ذلك المنهج المعروف باسسم وعشروع يبغراه اساسا والماسيان كاسبا ديفيد وبعافدة فالصليع المشرية ويقيد وقدت في مادق ، وان بالعكم الدالي عير طيول للشعب العريسي الفلسطيلي والذي وفقيه وفقيا باتا

لمعاولة الرئيس كادثر ، الى تثبيت للسياسة الدولية . فقد القت حكومة ليبيا في حينه القواعد العسكريـــة الامريكية والانكذيزية في اداضيها وأمهت شركات النفط الاجنبية تأميها تاما أو جزليا ، وأن ليبيا بصفتها أحدى الدول المبادرة لتشكيل جبهة الصمود والتصدى ، كانت ولا تزال لعارض الفاليات كامب ديفيد وتشكيل أحلاف حربية عدوائيسية في الشرق الاوسط برعاية الولايات المتحسدة ولعتبر القضية الفلسطينية جوهر لزاع الشرق الاوسط ولذلك كالت ليبيسا ولا تزال تقدم المساعدة لمنظمية

هستريا معادأة لسما

عالما له جزء مرثى وجزء غير مرثى

والجزء المرثى هو موقف قيـــادة

الجماهيرية الليبية من التشايا الجلرية

جهيع حركات التحسيسرز الوطئي ي

الثقبال قند الارهان ووصلته باليه

مشر اجتماعي ينبغي استنصاله ووضع

هل هذا معروف قسى الولايسات

المتحدة 1 اله معروف طبعا .. ولكن

واشتطن وطرابلس معتلفتان حسول

طهوم الارهـــساب ، وهذا هو بيت

القميد . فقد اقترح الزعيم الليب

الإجراءات من أجل ذلك، .

التحرير الغلسطينية الني اعترفت هيئة الامر المتعدة منذ وقت بعيد بالهسا الشرعى الوحيد للشعب العربي الفلسطينس والتي تمر واشنطن على تسميتها بمنظمة ارهابية» حتى الآن. ولا غرابة في أن موقف ليبيــــا الواقعي هن القضايسية الدوليسيية وتقنامتها الدائم مع الشعوب المناضلة في سبيل تحررها ، لا يروقان لدعاة استراتيجية «الهراوة الكبيرة» الديس يطلقون لقب «الارهساب الدوق» عز

من الدول العربية والمعتدلة، لإسقاط استئناه . ولكن من المعروف جيدا ان **حكم الزعيم معمر القدائي .** . ليبيا هي التي دعت هيئة الامو المتعدة لمقد مؤتمر خاص لمناقشة سيسل

فكيف يمكن تسمية معطعات البيت أراش الابيش هذه؟ هل هي قرصنة سياسية معالمه واسمة النطاق ام تغويك دعالس الدابر-ولكن الامر لا يعود ال التسمية الله الاركا قلم يئس التاريسيخ بعد ان العاول التراد الحامية في واشتطن لـم تتورع كل العادة ا الارهاب العلشسي ، بدرا من التهديد التوانز والتخويف ، وهذا ما حدث في أيرانُ الله الح وغواتيمالا وجمهورية الدومينكان وشيل م راس والسلفادور . فالولايات المتعلة للعا الش اكثر فاكتسسر الى ارهساب البلدان الالالة

لهذا القرش جميع الوسائل أيتدأه من الاستفزازات والتهديسدات العلسرة الموجهسة ال سوريا وارهاب السكاد الترام المسالمين واللاجثين الفلسطينيين أو الناز لبنان وحتى العدوان السائر الذي الاراد المسد في الفارة الجوية على مركسيل الابعسات النوويسة قرب بلداد التوام ويواسطة مثل هذه النبل أزاد يبان الندام كثيرا في الاولة الافيرة . ويجسب والبائدان اللول ان ذلك قد تسك له . وسا سهل مهمته الزلاق واشتطن وطعية داع لته اسراليل) ال البعين سياسيا بالبراهية الدامة الله الما الما الما المال والقيضة العديدية المالية في الشئون الدولية . أما حزبا المل الات فلو يعاول الاعتراض على الأفلا بيان الأواد المسكرية ، بل بال جهدا لسيله أن النظ وية اليمين ، فهو يستوسن المسال إدارات المدارات وليكوره الإرهابية فند العرب

ولقد الايرت الإنطابات البرلباليا

من اسراليل مجسدوا أن المهمية المرابط برااسة بيفن واوللك الذي استون المرابط اللسهيم وبالمهال سية اللصلاية ال والمهاينسة الاستراكيين، وإيينون يودق ذابعتها العا الاسراليل للسه للغطر

الحربية النوويسية في أرافي بلدان إ الغير بمظاهر الارهاب والقرمسة الابطار متوجها بلا شبك ال الاوساط العاكمة لنان اصبح رد الفعل الصادخ على مسا القوة" الامريكية والتي تزعج البيست

ليبياء كذلك طموح ليبيا البديعي ال يتابرا للوهلة الاولى . قان متولية والعط الديمار الليبيء يستغلها البئتاغون بنجام طيزاد

ويميارة اخرى فان ادارة ريفان غير سواحل ليبيا ، سوى ملتمة لتصعيد المالي: (

والشعوب في معاولة بالسنة للرق اراتان ارادتها على كل العالم -

ايغور ليموفيف البريا

.أعوام مقيدا ينوع من المستعبرات يمقلسايا الامن» اي اثارة ألحم-المِمْلَقَةَه . أَنْ فكرة مثل هذا والعكم المسكرية في الوالسع . واستغلما التنا الذائيء لانقبلها منظمسة التعريسو الفلسطينية بطبيعة العال وكذلك جميع البلدان العربية تقريبا .

أما برائمج حزب الممسل فلا يدءو للتغل عن مؤامرة كامب دينيد بـل يدعو ال معل وسط الليميء يسمح مسادة الدول العربيسة . الا أن هذا العليقية في المنطقة . فيعارض حزب العمل السحاب اسراليل من جبيسيع الاراض العربية المعتلسة عام ١٩٩٧ ومن بينها اللدس الشرقية ، كمسب يعارض اجلاه المستوطنات اليهوديسة القالمة فيها وتقرير مصير الشعبب الغربي الفلسطيني ، وتكوين دولتــه الفلسطينية المستقلة . ويدلك قاته يبتغى دابتلاع، الاراضى العربيسية الملتصبة بطريقسة لتميز بمزيد من المرولة ، أي قطعة بعد قطعة وليس دفعة واحدة كما اقترح بيثن ،

قال ياسر عرفات رئيس اللجنسة التنفيذية لمنظمة التعرير الفلسطينية قى مديث ادل به لمجلة «ليوزويك» مؤخرا أن دبيرس يستعمل نفس القيضة غير أنه يعليها في قفاز من العرارة. لم يكن من قبيسل المستق ان

التصرف بنفطها بصورة مستقلة دون النار تدخل احد ، فليبيا ثعتل المرلبسية النين الثالثة بين الدول التي تصدر الناط الى الولايات المتعدة ، ويشكل لفاما مانه ر لسبة ١٢٪ من استيراد الولايسمان المرزر المتحسدة للناط ، ويعتبر البيت اللهرا الاييض ان «فائض الاستقلال» اللي يتمتع به بلد مصدر الناط ، بلد إزيرت أمكاليات «العمل الستراتيجي الامريكي» ١١٧٠ ا في افريقيا والشرق الاوسط . وثمة اسباب الحرى لا تظهر احالا بازم

المصلحته بغية معاولة لبرير زيادة أطازة مساعداته لمصر والسودان وليبيريا , رجانب واضية عن سياسة الجماعيرية الليبية الزابادا ولا لتورع الآن عن استخدام ايــة وسيلة للضغط على حكومة بلد ذي صيادة . ولم يكن أبعاد الدبلوماسين الليبييسن عن الولايسسات المتعدة والمناورات الاستفرازية التي بنوم يها الاسطول السادس الامريكي قرب

هستيريا معاداة ليبيا . وتعد أدارة ريفان ، كما افادت نريره صحيفة «ليويورك ديل ليوزه، منطقات <sub>برازن</sub>يا صرية تقتفى استغدام مصر وغيرها راته ال

الأراج ، الطاف ذي اهمية تاريعية إنَّ مَا لَوْ قَعْلُهُ فَي السَّبِعِينَــِــات بزال يعبل لمصلحة السلام الان نبأ في الوضع الدولي المحتدم ولكننا سننظر الى العلياسة بعين لالبة ، اذ يخيم اليوم خطر العطاف

السكرتير العآم للجنة المركزية

للحسزب الشيوعي السوفيتي

رئيس هيئة رئاسة السوفيت

(يوليو) مادبة غداء على شرق

نيلي برائدت رئيس العــــزب

الاشتراكي الديمقراطي لالمآنيا

أيها الرئيس المعترم فيل برائدت .

ن هذه اللقسادات قد عادت بنتائج

أبرل وبغامسة على تغوم الستينات

وقد القسى بريجنيف

المادية الكلمة التالية:

الاعل للاتحساد السوفيتي

الى طبعة جديسة من «العرب الباردة». الدول الاشتراكية الى عدم السمساح يتطور هذا الالجاء . فهو لن يعمل أريد أن أصبدق ياسيادة برائدت أن السلام يبقى بالنسبة لنا كلينسا

كما كان قبل عشر صنوات إرفع قيمة والنجم الهادي في التضايا العملية على الساحة الدولية . وأي راينا انه لا يوجد بين هذه القضايا ما هو اكثر العاما وجدية من

ايقاف سباق التسلح . ن توسكو ، التي زرتهسا غير مرة وينبقى البدء في.الوضع الراهن من الني الأكر جميع لقاءاتنا ، والنا اذ تقييد سبساق التسلح النووي في ظل لظرة إلى الماضي يعق لنا الأول أورويا ، ولعن مستصدون ولو غدا. أنَّ لَجِلْس حول مالدة المِقَاوِضَات عن هذه المسالة . ولكن المفاوض والسبينان ، حيثمسا تسئى بلوغ لا تبدأ يسبب موقف الولايات المتعدة العلساق من مالعسرب الباردة، الى الاميركية . وفي الوقت لفسه تعرض للشك فكرلنا يتجميد توزيع الوسائل الصاروخية النووية الجديدة ذات المدى

المتوسسط ليلسدان حلف الاطلسي والاتعاد السوفيتي في اوروبا . وبالتالي اذا ما بدأت المفاوضيات على العموم فالهمسا تبدأ في ظروف يواصل فيها الطرفان تعقيق برامجهما. افر ؛ وهو الان العطاف من الاللواج بيد ان هذا ليس الطريق الافضل .

أنتى أود أن أعلن أن الاتحسياد السوفيتي مستعد لايقساف توزيسع صواريقه ذات المدي المتوسط في القسم الاورويي من البلاد. في اليوم الذى ثبدا فيه المفاوضات حول جوهر المسألة ، ولكن هذا طبعا اذا مسا قالت لئا الولايات المتحدة الها ايضا لَنْ تَرْيِدُ اثْنَاء الْمِقَاوِضَاتِ وَسَائِلُهِا

كلهسة ليونيد بريجنيف

في مادبة الغداء على شرف فيلي براندت

البيان السوفيتي – البولولي المشترك
الى الكتاب ورجال الثقافة في العالم

حياة الشعب والعالم الراهن كله . . موضوع الابداع

الاجانب في اتعاد الجَّمَّهُوريات الاشِّسْرَّاكية السَّوفيتية

\* بمناسبة الذكرى السنوية ال ٦٠ للعرب الشيوعي الصيئي

\* قَالُونَ اتحاد الجمهوريات الاستراكية السوفيتية حول الوضع القانوني للمواطنين

النوويسسة ذأت المدى المتوسط هذه المفاوضات لتالج واقعية عامة ولعن لعتقد بان الوقت قد حان للتقدم

ومن المفهوم يطبيعة العال ان لكل ميز بلدينا التزاماته النعائلية ، ولكن هل على طريق لجم الاسلعة الصاروفيسة يمقل ان هذه الالتزامسات يجب ان العفى التلوق العسكري وتقويض الالقراج ؟ كلا ، طبعا . وعلى فسمالة مأمولة . ولكن هذا يستعيل أية حال فان مثل هذا الموقف غريب على بلدان معاهدة وأرمسو . بلوغه في العصر النووي بالتركيز على النا ، في الالحاد السوفيتي ، لدعو كسيب سباق النسلج ، قالامن في عصرنا لا يمكن أن يكون واقعيـــا

بلاشك الى علاقات حسن جوار سلمية مع الماليا الاتعاديـــة . وهذا هو لهجنا الدالم ، واذا شئتم ، المباحثات المقبلة مع المستشييل شميدت عندكو ، في الماليا الإلحادية الى التفوق المسكري على الاتعسساد في مجري بنا، وأن تدفع التعاون بين

سيادة الركيس المعترم . لقد جرى بيننسا حوار شريف وصريح وعمل لمسلحة حل المشاكل الدولية الملحة

وأود الإشارة ألى شيء آخر يعائل ياترى أن زيادة الاسلعة ستكون أثنًا مع الحوار على أوسع لطاق : لكل العصور الطريق الوحيد تحو يلوغ ســـوا، بين العكومات او بين ممثل المساواة العسكريــة ؟ قمن الممكن القرى الاجتماعية ذات النفوذ بما في التوصل الى هذا الهدف عن طريستي التخفيض المتبادل لمستويات التسطح ذلك طبعسسا بين الشيوعبيسسن والاشتراكيين الديمقراطيين وهذا لمصلحة الشعوب . أن الاتعاد السوقيتي والماليسسية

ئحن تقد مشاركسة الاشتراكيين الالعادية منضمان ال حللين معتلفين الديمقراطيين والاشتراكيين في كثير من البلدان في النفعال ضد سيساق التسلح وضد خطر العرب النوويسة ومن أجل تدعيم السلام ، ولعن على استعداد دائما للتعسساون في هذه القلبية الثبيلة

هذا هو الغط البيدلي للحبسوب لشيوعى السوفيتي والذى اكسسده مؤتمره السادس والعشرون . اسبعوا ل ان ارتع نادب : - معة فيل برائدت وجبيسيم

هكتامن لأعهل

الشيوعي السوفيتي والغزب الاشتراكي الديمقراطي لالمائيا لمصلحة السسلام

• السلام في كافة العاد العالم .

# كلهسة نيكولاي تيخونوف في دورة (سيف)

ووطيدا الا اذا قام على اسسسناس

المساواة العسكرية التقريبية المتوفرة

لللوى المتصارعة وللطيش مستواف

ان سعى الولايات المتحلة الاميركية

السوفيتي يلسب ف الإستقرار على بلدينا إلى أمام ،

وألا لن يشمر احد يائه في مأمن ،

الله ليكولك ليتولوف دليس مجلس وزداء الالغاد السوفيتي . مجلس (سيف) وتطور التعاون الشامل بيتها قد شيمنا د دورة مجلس التعاضد الالتصادي (سيف) . فقال أن الدفاع المستوى الفادي والطافي لغياة شعوبها ، سلكناه حين الرولا البولامج الشامل للتكامل الالتمسسادي الشتراكي قبل عشر سنوات هو طريق سديد ومقدر ويتجاوب م العمال العدويسية لبلدالنا وشعوبنا . قان كل بلدان مظرمتنا السائرة في هذا الطريق لل حقلت لعامات كبيرة في البناء الاشتراكي والشيوعي و وتنبثق هذه العلاصة من تقريري الباة التنايلية لمجلس (سياب) واجنة التعاون العلمي التكليكي وفقه داماه الوقود التي اصفينا البها باهتمام كبير ه

لله النا التي استفاده من الفيليات النظام الاشتراكي واعتدت على جودها الغاضة وعلى التعاون المتسلسادل فكثرت لدنها الانصادية والعلمية التكثيكية وسبقت غلال السبعيثيات إما الليعل الدول الراسمالية المتقدمة بوتائر ويادة الملتجات والديل اللومي والداد الدخل اللومي عبوما للبلدان الاعضاء الملس (سيل) طلال السنوات العشر المسية ٦٦٠ بالمالسة لر ديم المتوج الصناعي الإجال بنسية ٨٨٤ بالمالة ، والعسناء بثية الصناعة وذلك اولا عن طريق اسبلية التطور

للروع التي في مفتاح التقدم التكنيكي - صناعة الماكنسات والالتزوليك والمشاعة الكيمياوية وكيمياء النفط وصناعة الفلاء والا الكرة الاقتصادية والعلمية التكثيكية الهبادة لدى بلدان اعطاء الالقراج في السطيات ، وفي وقت قريب عدا الر

الملد الفالت هي لتبجة الجهد المتقالي لشمسوب عده البلدان ومى مرتبطة وثيلا يتماظم الدود القيادى للاحزاب الشيوعيسة والعمالية التي تطبق تطبيقا ميدعا السنئن العادة لبثاء الاثبتراكية حسن التاروف البعددة العاسة ببلدالها وثر بتبجة لمو جبرون منظومتنا الالتصادى والسياسسة

العازجية السلمية الشيطة الثي التهجها الاحراب اللسوعسة والعمالية غنمان استمران رسوع مواقع البلدان الاستراكية في الميدان الدول . وأن المكسسلين الرئيس الحرابال الشالياسية وبلدان المنظومة الاشتراكية وكمن في الله لل كسلي فيهالية السلام عل الارش وليرد الاشتراكية في الطان الشرية علها فوة وفيسية تقاوم

مكالد الامبريالية الساعية ال احباط كفيه الالداج وسنيرة البشرية الجنيفة في طريق التقدم الاجتماعي و ولليت صدى واجعا في الغالم المباقرات الشياسية العارفية السوفيتية الجديدة التي القدم إبغا ليوليد ابليتش بريجليك في المؤلين السادس والبشريق المحسوب السيوس الشوويس وهي الله الدود عن السلام وطللا وتكثير كل ما هو إيمان مما

س في استطاعتنا معالجتها سوية ، انتيدو، يوفيوخ فاس على خلفة العالة المتازمة المفسطرية للاقتصياد الراسيمال العالمي الافضليات العذرية للاشتراكية والعلاقات الدوليسنة من العرال الجديد والتكامل الاقتصادي الاثبار اكي ويبكلنا اللول متراجة اله لم ينسن لنا ، ألا ينشل الاحمثا

ولباولنا ولافوى ذي ولنقع البشكولة أ اضعيساف التالير غير المنس للنموق الراسهالية العالمية م يقدر كبير

سُ أعام ١٩٨٠ اللمن الاساس من جاجاتها ألى الاستيراد مل خُمِنَاتُ ٱلدَّرْسَالِياتُ المتبادلة من البضائم ومن ذلك الهاكنسان والبغدات والناط الغام وفلهات الغديد يشبية المحبوب بالمالة واللغي العجري والافشاب المثلنورة بسية ١١-٩٩ بالهالسة وَ بِلْمَالِهِ \* الْمُنْتِهِ اللَّهِ اللَّهِ مِنْسَيِّة \* • إِ بِالمِالَة ،

السوقيت الاعلى للاتعام السوفيتي النداء والي يرلمالان المالي وشبوبه والذي عبر فيه عن أسعى الشعب السوفيتي سفيسا

وورد تعليل حميلة العالد المتمرم تعليلا عميتا في مؤتمر إن والإدراب الشيوعية والعمالية الليلدان الفطيقة وسلعت إقرارات المؤتمرات فنعوب متقاومتنا يبرقامج غلمي للعمل القلاق وتوطيف السلام والمثين الافاق اللسفوات العبس ب المفير القادمة . وتعبت تعربة تعاولنا الهرالا ترجد مسائل للتثهية الالتصادية

وَيُعَلَى اللَّولِ إِنَّ البِلِدَانَ الإَثْرَافِ فِي مَخِلْسِ (سَيْلُ) صَدَّتُ

وان الصلات الاقتصادية والعلمية التكثيكية المتبادلة الواسعة والارساليات الكبيرة من البضائسم بين يلدان مجلس (سيك) والتي تتطود على اساس تطبيق البرنامج الشامل قد مهدت لنهو اقتصادها الوطني لموا حثيثا مطردا وتعسن بنيته .

وان تطور اقتصاد بلدان المنظومة تطورا ديناميكيا قد وضع في ايدينا موارد مادية لاسابق لمقاييسهـــا . ومع ان سكان بلدان المتناومة لا يتجاوزون عشر سكان الارض فان التساج الطاقة الكهرباليسية والنقط والفولاذ والقعم في يلدان مجلس (سيف) يتراوح بين ٢٠ و٣٠ بالمالة من الالتاج العالمي وهذا لجاح نظامنا الاشتراكي للتدبير الاقتصادي ولكن يكمن وراءه ايضا جهد ضغم ونفقات غير قليلة ،

ويسهم الاتحاد السوفيتي بقسط حاسسم في شمان الوقود والغامات لبلدان مجلس (سيف) ،

وكان لابد لذلك من التوجه الى مناطق لاليسه غير معوورة واستثمار حاول اقل مردودا في حالات غير لادرة ، ففي العطة التعمسية الماضية كانت النفقات على استخراج الطن الواحد من النفط عندنا اكثر بكثير من الضعف مما في الفترة حتى عسام ١٩٧٢ . أما في الغطة الغمسية العاليــة فستزداد فوق ذلك وازدادت التوظيفات المائية النسبية في استغراج فلزات العديد خلال ١٥ سئة يما لا يقل من للاث مرات .

وأن تكثير الائتاج والارساليات من موارد الوقود والغامات بالوتائر السابقة يقدو مع المقاييس الهائلة التي تم بلوغها غير ممكن من الوجهة الاقتصادية ، ويكشف التقدم العلمي النكنيكي طريقا اكثر حكمة هو استغدام القدرة الضغمة التي قد الشائاها استثنداما افضل . وواضع أنه ينبغي لنا ونعن نقدر تطور التكامل الاشتراكي ان لعين اولا الى اي مدى سيساعسه على

وقد رسمت مؤتمرات الاحزاب الشقيقة استراتيجيا جديسدة للنمو للسنوات القادمة . وان فايتنا الاساسيسية تكمن في ويادة المنتوج النهاكي بدون الالكال على ويادة جوهريسة في البوارد العبلية والبادية . وان هذه البهمة عبر عنها في كارير الرفيق يريجنيف امام مؤلمر حزبنا السادس والعشرين بصيفة شاملة وصلت الى قلوب كل الكادحين السوفيت «الاقتصاد يجب ان يكون ادة رياه . ولصبت بلدان شقيقه الحرى مثل هذه الاهداف ، وقد توصل البعثي منها إلى تجاحات ملحوظة في هذا المضمار . فارضيت بداية هذا العمل الا اله لايزال امامتسا الكثير مما يتبقى فعله . مثال ذلك ، مازالت نسبة استزلاك الوقود والعامات كبيرة في بلدان (سيف) .'

ويرتبط لمو اقتصاد البلدان الاشتراكية أرتباطا وليقسا بتعميق الفاعلها في مجال التدبير الاقتصادي .

ويشاطر الوفد السوفيتي الاحكام الواددة في تقرير اللجئة التنفيذية لمجلس (سيف) عن سير تنفيذ البرنامج الشامل والذي يتفسع مثه أن تعاون بلدائنا وفر ممهدات ملائمة والاهم مستقرة لتطوذ كل بلد تطورا اجتواعيا التصاديا وغدا عاملا هاما في

وللعب المملات التكاملية دورا فامتسلا في تامين الناط ومشتقاته والغال الطبيعي وفلزات العديد والمعادن غين العديدية والاسبهدة المعدلية والمواد الغشبية والسيليلول والاريسيت وصود اخرى من العامات الافتصــاد الوطئي ليلدان (سيل) ويفقسل ڈلک کے یقدر جوهری تحقیق الائر غیر المناسب لازمة الطاقة والخامات العالمية في اقتصاد البلدان الشقيلة .

وبالرغم من الصعوبات المرتبطسة بتردى الروف استغراج موارد الطاقة السوقيتية فسيزداد تصديرها الى بلدان (سيف) بالتحويل الى الوقود الاصطلاحي في الغطة الغمسية التي بدات يتسبة ٢٠ بالمالة قياسا ألى اللاطة السابلة ، ويقدم الالحساد السوفيتي الوقود والخامات الى البلدان الشقيقة باسعار ادلى كثيرا من أسعار السوق العالمية .

لا جدال في أن التعساون في إطار مجلس رسيف، يعود على بلادلا ايضا بالضليات لايستهان بها ، ففي اللعظة اللعمسيسة المتعرمسسة ضمثت بلدان (سيف) حتى ١٠ بالمالة من رقد أسطولنا و ٢٥ بالمائة من عربات الركاب الجديدة و ١٣ بالمالة بن سيادات الركاب وحتى ١٠ بالمائة من أرضدة تجارتنا بالمفرق بالولايس الجامزة والاحدية والموبيليات والمعليات ، وسيجلب

الاتعاد السوليتي في الغطة الغمسية الجديدة لقاء بضائعه معدات وماكنات حديثة باكثر من ٦٠ ملياد روبل وبضائع للاستهلاك العام باكثر من ٤٠ ملياد دويل .

ويشكل التبادل مع بلدان (سيف) القسم الاكبر من التبادل التجاري الغارجي السوفيتسي ، ولهذه الصلات المستقبل الاكثر امانة للتطور وهي ذات فالدة مشتركة ،

حلولا جديدة وجهودا جديدة جدية .

لخفض مستوى استهلاك الالتاج الاجتماعي من الطاقة والمواد . وان البعض من الفاقياتنا يقتفي الشاء مجمعات التاجية دولية لا نظير لها في العالم بمقاييسها ومستواها التكثيكي ، ويكفي ان لذكر الانفاقيات التي تتعلق بيئاء المعطات الكهرذرية والتساج المعدات لها ، وأن الجهاز الذي لدينًا لادارة التخطيط والتعاون في مجال التغطيط يكفل تطبيق امثال هذه البرامسيج القريدة تطبيقا يقدر كاف من الوثوق .

الا أن كتلة شعمة من المهمات تظل احيالا خارج نطبق عهلنا المشترك . وهي ليست ذات مقاييس كبرى والما هي على العكس بسيطة واعتيادية تمس تفاعل الآلاف من المؤسسات كبيرهسا وصفيرها . وقد بدلنا جهدا غير قليل لاتقان جهاز ادارة التكامل على الصحيد بين الدول وهنا ولدت اشكال لم ينص عليهسا درالمح الشامل ، منها الغطة المنسلة لاجراءات تكاملية متعددة الاطراف ومنها القضية الكبيرة الهامة واقصد برامج التعاون

الهادفة الطويلة الاجل ومجموعة الاتفاقيات على تطبيتها

ويبين تعليل تطبيق البرلامج الشامل ان التبادل لايمكن ان يظل مجرد وسيلة لسه النواقص الاقتصادية الجارية فيجب ان يفدو اداة قوية فعالة دوما لزيادة مردود الالتاج .

وفي هذا تكمن لقطة الانطلاق ال معالجة مشكلة اخرى ذات اهمية مبدلية لصبها مؤلمر حزبنا السادس والعشرون امسام العاملين السوفيت في مجال التدبيسس الاقتصادي ، والمقصود المساعدة على أن تصبح الغطتسبان العمسيتان القادمتين فترة التاصم والتعاون الدول بصورة مكتفسة ، وابرزت مؤتمرات الاحزاب الشبيقة الاغرى اهدافا كهذه ويتبقى الاتفاق في دورتنا

التعاور الاقتصادي وصلاتنا المتبادلة في السنوات القريبة . وقد ورد في مؤلمر حزيثا السادس والعشرين الكلام عن أن العياة السلها كبروا مهمة استكمال كشيق الغطط يتنسيق السياسسية

معالجة المشاكل البثيوية الجلرية .

الترويد بالمواد التمويثية .

ولا شك في أن صناعة الماكنات وهي صناعة جبارة في بلدان

بعلس (سيف) بالتالف مع القدرة العلمية التكنيكية يعي إز

تكون العماد الرئيس لمعالجة هذه المشاكل ، ومع ذلك امتلا

بانه تنبغى الموافقة على استنتاج اللجنة التنفيذية بعيد اله

لما يقعل كل شي، من أجل تحقيق أمكانات تقامم الدول الاشتراكية

فقد قل في السنوات الاخيرة اكتفاء بلدان رسيك الذاتي من

منتجات الزراعة يحكسه ازدياد طلب المواد القدالية ازديادا

مريما . وان السبب الجوهري لذلك التقصير في استثهار البوارد

لتى في حوزتنا اليوم استثمارا فعالا . فتنشيط الجهود المشترية

لاستثمار الاحتياطي استثمارا اكثر حكمة يمكن ان يمهد لتعسين

لا شك في أن البعث عن مواكف جديدة عن معالبة مشايل

الثمانينيات في الدورة العالية سيمهد لتعضير الدانم الاعماد

لبلدان (سيف) على مستوى قمة العزب والدولة ، وهو ما دار

ان الاشتراكية قائمة لظاما عالميا منذ اكثر من ثلاثة عابد

وقد اختزلت في كل بلد من البلدان الشائيقة كالل هذا انوان

تجرية لا يستهان بها لاحكام جهاز تغطيط ادارة الاقتصاد . ويبكن

ان تفدو دراسة التجرية الجماعية واستثدامها قوة مادية طيلية

تعجل التقدم الاجتماعي الاقتصادي للمنظومة باسرهما . ولد

ايرزت مؤتمرات الاحزاب الشقيلة مهمة تعلم احداا من الافر

على تعو الشط . ويجب أن يُعضع للعمل الهمام في هذا الإنعاء

لشاط هيئات مجلس (سيف) ايضًا . وينبغي التفكير في نقام

مولوق لاستخلاص التجربة الامهية وتقدير عناصرها على الفراد

لقد تسادعت في السبعيثات أعادة بناء مجمل النظام لطاسم

العمل الدول . وتتعمق عمليات اشاعبة الاممية في العيبة

الاقتصادية العالمية والتي سبق ان لعظ لينين بدايتها ، وهذه

العمليات التقامية في اساسها الاقتصادي في تاروف الراسمالية

لا تعل ، بل على العكس ، تشدد التناقضات بين البلدان المناعية

المتقلمة والبلدان النامية ولا تعالج المشاكل الكوكبية بل تزبعا

وقد رفعت البلدان النامية شعار النظام الاقتصادي العالس

الجديد ، والمراد من هذا النظام ان يضمن اجرا عادلا لملها

ومواردها الطبيعيسة وان يكشف عن فرص لتطورها المناعي

لسريع ، لكن تقاميم العمل الراسمال الذي تتعكم به الشركات

وليس غير المنظومة الاشتراكية تدعم اليوم المطاليب العلاة

للدول المتحررة وتسمى ايضا ال ايجاد أساس جديد للاقات

البلدان المتقدمة من الوجهة الاقتصادية بالدول النامية ، وان

للالة بلدان لامية اغتارت طريق بناء الاشتراكية وهي مناولا

وكويا وفيتنام صادت اعضاء في مجلس (سيف) . وهي ، ياثرهم

من تبايلها مع البلدان الاوربية بمستوى النمو الالتضادى لا

للك بمعزل عن عمليات التكامل الاشتراكي ، وأن أبل عهد

اليوم في تطوير الصلات بها هي المساعدة على استثمار البوارد

الطبيعية والعملية لهذه البلدان لغير شعوبهسا والمظرمة

وتسعى بلدان رسيل) ايضا ال توسيع العلالات الاقتصادية

يكل السيل مع لاووس وكميوتشيا وافغالستان وجمهورية اليمن

الديمقراطية الشعبية والغولا واليوبيسا ونوامييق والسا

المنظومة الاشتراكية في صلاتها بكل البلدان الثامية ال لوفير

الظروف لنعو اقتصادها لموا. مستقلا . وهذا النهج يتعير ال

حيث المبدأ عن سياسة الدول الاميريالية التي لوظف الراسطان

في البلدان الثامية لقرش وحيد هو ان تاخذ من هناك في هيئة

وقال ليكولاى تيغولوف في الغتام ان بلدان مجلس التعاشة

الالتصادي دخلت المقد الجديد وهي واثقة من الافضليات الاكياة

للنظام الاشتراكي والعلاقات الدولية من الطراد الجديد والا

لديها امكانات تطبيق البرامج التي رسمتها الاحراب الشلية

للتنمية الاجتماعية الالتصادية تطبيقسسا ناجعا . وان ضمالة

لباحاتها اللاحقة هي التعاون الوزداد عنيقا في كل معالات الداة

المتعددة الجنسيات يستثنى تليية هذه المطاليب .

ولشر المعلومات عن كل ما هو المن نشرا واسعا .

الكلام حول جدواه في مؤلمرات الاحزاب الشقيقة .

العمل في المجالات الافرى ايضا تحقيقا كاملا .

ان تعاولنا حتى الآن كان عموما يستجيب لما يتطلبه منه تطور بلدالنا الاقتصادى ، وتكمن المهدة في ان يقل يستجيب له . والنا لدراد ان كل ما تم فعله حتى الأن لن يكون كافيا لذنك في الظروف التي تبدلت في الثمالينيات وسيتطلب الإمر

والدوحة الرئيسية اليوم هي رفع المستوى التكنيكي للانتاج وتحسين مؤشراته النوعيسة ، وما من طريق لمعالجة مهمات الثمانينيات غير الاسراع بالتقدم العلمي التكنيكي ، وان اعكاناتنا هنا عظيمة بوجه خاص أذ أن ثلث العاملين في مجال العلم في العاليم كله يعملون في بلدان مجلس (سيف) . فينبش وفي حوزتنا قادة علمية لكنيكيسة كهذه التوصل ال مردود متابل ومهم بوجه خاص البوم استغدام كل امكانات العلم والتكثيك

والل من ذلك كثيرا ما لم فعله على مستوى وذارات الفروع وخاصة على صعيد الإنحادات والهؤسسات . وان اشرالا الاسر الالتاجية في تنفيذ القرارات التكاملية بل في اعدادها والرارها وتطوير المهادرة من تعت يعنى اضفاء سعة اكبر على تفاعلنا ، وقد وضع المؤتمر السيسادس والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي هذا الهدف الهام في اعتباره حين ابرز مهمة تطوير المسلات المباشرة بين الوزارات والاتعسادات والمؤسسات في البلدان الشقيقة ، وتتعل في الاتعاد السوفيتي الآن تدابيسر لزيادة لشاط الاسر الالتاجيسة في تطوير الصلات بمؤسسات

ومعروف أن التراكيب الاقتصادية العامة لايمكن تغييرها غييرا جلديا في غضون خطة خمسية واحدة واحيالا خلال خطتين ايضا ، ولكن ، مع ذلك ، لابد من ان ثعين بلا تاغير اية احداف الذات نضعها في هذا المجال للغطة العمسية القادمة واية منها لعشر سنوات واية للمستقبل الابعد ، وتتسم باهمية حياتية ، الى جالب ذلك ، التدايير العليفة التي تتيح مقاومة عدم توازن

وان هذه العلول تتعلل لنسيق العبل الاقتصادي ليلدالنا الاقتصادية اجمالا ، وواضع ان السيقا كهذا سيساعدلسا على

# البيان السوفيتي - البولوني المشنزك

المية لدعوة من اللجئة المركزية لحزب العمال البولوني الموحد بجلس وزراء جمهورية بولوليا الشعبية قام غروميكسو عضو الهكب السياسي للجئة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وزير فارجة الاتعاد السوفيتي بزيارة ودية الى وارشو من الثالث ال الغامس من تموز (يوليو) ١٩٨١ .

وقد اجتمع غروميكو واجرى مباحثات مع كاليا الامين الاول للجئة المركزية لحزب الممسال البولونى الموحد ويادوزيلسكي رلس عملس الوزراء وكذلك مسمع تشيريك ، عضو اللجنة المركزية لعزب العمال البولوني الموحه وزير خارجية بولوليسا الشعبية . ولم خلال المباحثات التي سادهــــا جو عمل رفاقي تبادل عميق للاراء بتعموص جملة واسعة من القضايسا ذات الاهتمام المشترك ، واطلع الجالبان بعضهما البعض الاخر على ميرى تطيد قرارات المؤتمس ٢٦ للحزب الشيوعي السوفيتي والاستعدادات الجارية لطله المؤتمر الاستثنائي التاسع لعزب

العمال البولولي الموحد .

ولدى تبادل وجهات النائر بعصوص القضايا الدولية ، اكد العالبان على ان سياسة السلام والتعاون بين الدول التي ينتهجها الالعاد السوفيتى وجمهورية بولونيا الشميية والبلدان الاشتراكية الافرى-البشتركة في معاهدة وارشو ، تساهسم بانسط هام للكاية في قضية تتطيف حدة التوكر في العالم وصيالة سلام وابن كافة الشعوب ، ولجم سباق التسلح ونزع السلاح . أن سياسة السلام هذه لقيت تجسيدها الواضع في وثاثق ارفسم هيئة للمشتركين في معاهدة وارشو-اللجنة السياسية الاستشارية ألتي تتفيمن مقترحات يغصوص قضايا ملعة كثيرة في مجال صبالة الامن الاوربي ، واجرادات كبسم سباق التسلم ولزع السلاح ، وسبل تعليف واذالسة التوتر في مناطق تهدد بعطر الاللبار مثل ، الشرقين الادلى والاوسط وجنوب وجنوب-شرقي أميا ، والشرق الاقصى ، والغليج العربي والمحيط الهندي ،

ويقك الالعاد السوقيتي وجمهورية بولوليا الشعبية بحزم ضد أعمال الاوساط الاميريالية والطامعة في الهيمنة ، التي تطمع في للوبض دعالم الانفراج وفي استغدام سياسة القوة الفظة والتحكم في الملاقات بين الدول ، والتدخل في الشؤون الداخلية للدول

وأله العالبان على الاهمية الخاصة التي ينطوي عليها البرنامج الشائل لتلطيف الوضع الدول والوطيد الامن الذي طرحه بريجنيف أن المؤلمر ٢٦ للعزب الشيوعسى السوفيتي ، ان مبادرات السياسة الغارجية هذه التي طرحهسا الاتعاد السوفيتي والتي للين التلهم والتاييد من قبل جميع الذين يدافعون عن السلام يرسم بدقة الطريق الواقعى المؤدى الى تدليل التوتر السياسي والمسكرى الذي نشب في الاولة الاخيرة لتيجة للاعمال العطرة للقوى الاميريالية العدوالية .

ووردت دعوة جديدة الى القيام بنطوات لشطة لغير السلام والامن الدول في النسدا، الذي وجهه مجلس السوفيت الاعلى الاتعاد السوفيتي «الى برلمالات وشعوب العالم» . ويلق هذا ألندا صدى وتقهما خاصا لدى شعوب البلدان التي دفعت غاليا أن الالتصار على المعتدين الفاشست خلال اعوام الحرب العالمية التالية ، والدليل على هذا اللهوار الذي انتعده مجلس الثواب أسيم في جيهورية بولوليا الشعبية حول هذه المسالسة ، ان الامكالات التي لوجد لعت تصرف الاوي التي لواجه العسكرية

والرجعية الامبريالية هائلة ، ويتبغى توظيف هذه الامكائسات

ويعرب الاتعاد السوفيتى وجمهودية بولوئيا الشعبيسة عن عرَّمهما على مواصلة السير في الطريق الذي رسمه مؤتمر الامن والتعاون في أوربا ، ويدعوان الى تنفيذ الوثيقة الغنامية التي أقرت في هلستكي على أرفع المستويات .

واكد الجالبان رغبتهما في ان يصل لقاء مدريد الى اتفاقات جوهرية ايجابية بتعصوص مواصلة تنايذ مبادى، ونصـــوص

وسينطوى على أهمية خاصة القرار الذي قد يتغذ في مدريد حول علقه مؤتمر خاص للاثقراج المسكرى وازع السسلاح في اوريا ، سيعكف في بادى الامر على دراسة الاجراءات الكفيلسة بتعزيز الثقة في المجال العسكري ... ومما له اهمية واضحة في هذا المجال الاستعداد الذي ابداه الاتعاد السوفيتي لشمسسول أجراءات الثقة كامل الشطر الاوربي من الاتعاد السوقيتي بشرط توسيع متابل لمنطقة اجرا أت الثقة من جالب الدول الغربية .

ويدعو الاتعاد السوفيتي وجمهورية بولوليسا الشعبيسة الى استثناف المباحثات حول العد من الاسبلعة النووية في اوربا على اساس مراعاة مبادي المساواة والتكافؤ الامنى للاطراف ويدينان معاولات اوساط معيئة في حلف الثاتو الرامية الى تأويض التوازن القالم في اوربا عن طريق زرع اسلعة نووية امريكية جديسدة متوسطة الهدى في اوريا الفربية . ويعتبران أن فرض طلر الان على زرع صواريغ نووية متوسطة المدى وجديدة في أوربا من قبل بلدان النالو والاتعاد السوفيتي . كما يقترح ذلك الاتعاد السوفيتي ، من شائه أن يسهل المباحثسسات بخصوص هذه

ان الاتحاد السوفيتي وبولوليا وهما انصار اقامة مناطق مبردة من السلاح النووي في أماكن متنتفظة من العالم ، يعربان عن مؤقفهما الايجابي ويصورة خاصة من فكرة تعويل شبمال أوربا ألى منطقة مجردة من السلاح النووى . كما يدعوان ال تحويل الرحر الابيض المتوسط من موقع للمواجهة المسكرية السياسية ال منطقة للسلام الوطيد والتماون .

ويساند الاتعاد السوفيتي وجمهورية بولوليا الشعبية الشعوب العربية في لضائها ضد العدوان الاسراليل ومن أجل تسويسة شاملة في الشرق الاوضط على أساس عادل ووطيد ، أن تسوية كريده يشيقي أن فنص على السحاب كامل للأوات الاسراليلية من كالة الاراضي العربية التي احتلت في عام ١٩٦٧ ، وأن السمن العقوق المشروعة لكافة دول وشعوب هذه المنطقة وامنها ومن ضمتها حق الشمب العربي الغلسطيش في اقامة دولته الخامسة المستقلة ، وفي معرض تبادل الارا، ثم أيلا، أهتمام كبيسس باقتراح الالعاد السوفيتي حول صيائة السلام والامن فئ منطقة الغليج العربي ، وبالجهود المثبتركة للبلدان الاشتراكية وغير المنعازة في النشال من أجل لعويل المعيط الهندي ألى منطقة

سلام . أن جمهورية يولوليا الشعبية لؤيد هذا الاقتراح . واكد الاتعاد السوفيتي وجمهورية بولوليا الشعبيسة بجددا موقفهما المبدلي من فاللة التوصل الى تسوية سياسية للوضع حول افغانستان بما يتأق والافتراحات المعروفة ، التي اعلنتها في الرابع عشر من اياد /مايو/ ١٩٨٠ حكومسة جهوريسة افغانستان الديمقراطية ،

ان تسوية الجوانب الدولية للمشكلة الافغانية لا يمكنها ان چەھورية افغانستان الديمقراطية وضمائات عدم استثناف مثل هذه الاعمال الامر الذي سيوفر كذلك امكالية حل مسالة مسحب القوات السوفيتية الموجودة في افغانستان نزولا عند دغيسسة

ان اعداء الاشتراكية وانصار النهج العسكرى في العلاقيسات الدولية ، أذ يثيرون ضحة حول «خطر عسكرى سوفيتى» يحاولون اخفاء اطماعهم الرامية ألى تقيير توازن القوى القالم في العاليم وأعادة النظر في واقع الامر بعد الحرب في أوربا وتعقيق تفوق عسكرى امريكي وحلِف الناتو ككل على البلدان الاستراكية .

أن الانعاد السوفيس وجمهورية يولوليا الشعبية ينددان بشدة بهذه المعططات ويؤكدان على ان الدول-الاشتراكية-المشتركة في بعاهدة وراشو ستتغذ كافة الإجراءات الضرورية للطاظ عسلي المستوى اللازم لقدراتها الدفاعية ، وستبدى اهتماما مشروعسسا

ان الاتعاد السوفيتي وجمهورية بولونيا الشعبيسة والبلدان الاشتراكية الافرى يدودان وسيواصلان الدود بثبات عن سيادة etec Ilteb Iltaric Ilia to lecal . Itaria see and and all والقاليات موقعة بعد الحرب .

ان اوساطا معينة في الغرب الا تسعر حملة العداء للبلدان الاثبتراكية ، تسعى بنشاط فاص الى استغلال الاحداث فسي بولوليا للتشهير بالنظام الاشتراكي ، وبمثل ومبادى الاشتراكية ويعلقون الامال على ان تعلور الاحداث في يولوليسا سيؤدي الى تغيير ميزان القوى في أوريا وفي العالم ككل والي أضعاف الاسرة الاشتراكية ، أن جمهودية يولوليا الشعبية لرفض يحزم مثل هذه المسابات ، لقد كالت بولوليا ولا تزال وستبكى حلقة قوية في الاسرة الاشتراكية .

ان حماية مكتسبات الاشتراكية في جمهورية بولوليا الشميهة لاتنقصم عن لضايا استقلال وسيادة الدولة البولولية وامتهسسا وحرمة حدودها ، أن هذه القضايا لا تمس بولوئيا فحسب ، أذ أن لها اهمية حيوية بالنسبة للاسرة الاشتراكية بالمثها ،

ويؤكد الاتعاد السوفيتي وبولوليا عزمهما الثابت على توطيسه وحدة وتكاتف البلدان الشليلة . وسيواسلان العمل النشيط من اجل عمل عتيادل وفعال بين البلدان المشتركة في معاهدة وارشو ومجلس التعاون الاقتصادي ، للرد كما يشيقي على اية معاولة للوم بها الامبريالية لتنفيذ تغريب ايديولوجي أو أي همسسل لغريبي افر ضد الدول الاشتراكية .

ان الاتعاد السوفيتي وجههورية بواوليا الشعبية سيواصسلان تنمية علاقاتهما الفنائية انطلاقا من روح ولص معاهدة المسدالة والتعاون والمساعدة المتبادلة الميرمة بين الالعسساد السوفيتي وجمهورية يولوليا الشعبية .

واكد الجالبان على ان التعالف والصداقة الاخرية والتعساون التابت وعذلك التطور الشامل للعلاقات بين العزب الشيوعسسي السوفيتي وحزب العمال البولوني الموحد وبين الاتعاد السوفيتي وجمهورية بولوليا الشعبية ، القالمة على مبادى، الماركسية الليتينية وألامهية الاشتراكية ، تلبي بشكل تام المصالح العيويسة للشفيين السوليتي والبولولي ، واعتهما والبناء الاشتراكسسسي

# الى الكتاب ورجال الثقافة في العالم

ام لا يكون البشر في هذا الفائم وان تكون ام اللدين يحاولون ايهام الشعوب بفكرة امكان جرب والأفيل ، والى جالب اللدية على خلق الحياة من الادفى يستوعيسون يعاولهم وافلديسسم لملا لا لكون العقبارة الشرية هذه المعجزة التي ربعا الووية متعلودة وحتى فالنمره فيها قالما يتذبون اللقلة والنقلة والنقلة والنقلة والمعارة ، سلاحها عليرا اغر السوقيت الاعل الاتعاد السوقيتي ال بركمالهات ويكذبون بلا وازع من فنجير ا الترى الشرية قطعت ، سدى ، كل طريقها الله الوضع في العالم الغاري في وسائل اللتانا في د غطر القارعة الناوية أو وأنه لهيبة اسمسه. أما في وقتنا هذا فهو أول شرط لوجودها ، وهو الطليم الفائل بالضعاب من العصر الحجرى إلى الوضع في المسلم المائل عبد المسلم العائل بالضعاب من العصر الحجرى إلى يعون ممنانا ومضبول المنزات العلل الفدهلة الراهنة ، إلى اعلى فري والعدوات التي يودهسا أيقاف تطور البلد لسسة من الكتاب السوقيت بلاشات ورجال المنالة مواولة بالجهود المسترف المنازات العلل الفدهلة الراهنة ، الى الراح الشرية ، قطعته ولم تستعلم درسا بان الإجتماعي واعادته القالي الفالية في الفالية وأعين أياهم لا تدعوا الثاني للبقي أن تلوث أية واحدة من الفرص المتوفرة

ان العدل والخبر والحق لا لشيء الا لكي مضموا الان أهمية أولى، ولم يسري أن كان مسون أوسلوا الطبقة إلى شمونكم وحكوماتكم ا وم على اعتاب القرن العادى والشرين ، مصيرهم الكتاب ورجال النقافة عاما هنا هنا هنا الأهبية الان . واعن الكتاب الموقية ، الأيد الغمام النوبي ولتعبيث السلام ولالتعمار الوفاق والتعاون العادل والعشرين ، مصيرهم الكتاب ورجال النقافة عاما هنا هنا هنا الأهبية الان . واظالهم وماضيه و المسترين ، معيرهم الكتاب ورجال التعاده على على بالألها ليوليا البايتين لريوليا في ذورة السوليت في الشعوب ، أن الوقت لا يلتقل التعادم وماضيه و السوليد التعاديد التعاد التعاديد التعاديد التعاديد التعاديد التعاديد التعاديد التعاديد وما من عنان على الادمن لا يعدم من يبين عن عدا الإقل الأقباد السويش الذي غير عن هموم وامال المؤلم السابع للكتاب السوفيت

الناية و تبرد الواسطة و المستعمل درسه بان الرحمال النشيطة للدول والشعوب المحية يقيضون عولهم عن النطر المخسطة بالفائد لا ينتظره .

بمورة رهية ويوجه الى البشرية عامة : ان يكون للحرب الجرادية اللووية على الارض أما أوللك فان لدى اللثان ، فضلا عن القلم والقرنساة وإلنا على يقين من أن الناس الاخبسساد على الترى كد البشر وتعديوا وابتهجوا وضعيوا للسلام والقوى والعركات الاحتماعية الساعية ال استعوا ال إطاف سيال التسليج السبوا بالعان ال الكتاب السوقيت يدعون الكتاب ورجسال باروادم في البحث عن علزى الوجود وفي البحث حماية السلام وهند خلق هرب جديلة الكتنب اولئك الذي تدفيون الشرية اليوم الى الهاوية ا الفائقة على الكوكب ، بصرف النقل عن مستلداتهم

قال ماركوف: اذا ما القينا نظرة الى تطويس المجرى الابداعي قان لدينا اليوم المسوغات الكاملة للقول بان الادب السوفيتي المتعدد القوميات مو ادب الفكر المتقد حيوية ، الفكر الذي تلهمية عقيدتناً ، والمقعم بالتفاول التاريخي الملازم

وينبغى التفكير مجددا ومجددا بالوحدة المتعددة القوميات للادب السوفيتي ، هذه الظاهرة المحدثة

الاشتراكية تقرب بين الشعوب وتوحدها ني الاحيال الجديدة ، ويعضى الادباء السوفيت في هذا النصال في الصفوف الاولى ، وأن التوسيع الاممي لاذواق القراء والمشاهدين. الفنية حينما يقدو عدة أكبر فاكبر من الكتـــاب الذين يمثلون معتلف من اية قومية كتابهم وضروريين لهم هو حقيقة على

فمأهي الظروف التي وفرت للنفر مكانتسي

# حياة الشعب والعالم الراهن كلمه.. موضوع الابداع

السابع لادباء الاتعاد السوفيتي والذي شارك في اعماله ٥٦٣ اديبا يمثلون ٨٧٧٣ عَضُوا في اتحاد الادباء السوفيت . وقد حضرت المؤتمر وفود اتحادات اوروبا وآسيا وافريقيا واميركا اللاتينية.

> برزت منذ أمد بعيد في مقدم \_ ق المجرى اللني العالمي ، واداب الشعوب التي اكتسبت ابجديتها

> ان اللغات السبع والسبعين التي تكتب بها إليوم المؤلفات الادبية تصدح بشكل معبر وقوى فى جرقة الادب السوفيتي العظيم ذات الاصوات

النصال من اجل سعادة الناس وفي سبيل مستقبر النقافات القومية للبلاد السوفيتية بالنسبة للناس

#### انجازات النثر

واصالتهم ادب المجتمع الاشتراكي الثامنيم .

#### أدب متعدد القوميات

تاريخيا والتي تتسم بأهمية ومغزى عالمي ، قابن يجد المرء في العالم مثل هذا الثراء الذي يضيم أداب التقاليد الكتابينة خلال قرون عديدة التي حديثا وبلغت اليوم مستوى عالياً جدا .

#### موجة عازمة

أن موضوع امتمامنيا الابداعي ومشاغلنيا الابداعية هو حياة الشعب برمتها والعالم الراهن كله ، العالم الرائع والقلق ، السار والمضطرب ولكن اول المشاغل النضيال في سبيل تحقيق برنامج السلام الذي اعده حزينا . حيلما يلقى المرء نظسرة الى الطريسق الذي اجتزناه ، وحينما يتأمل في المكتسبات الفعليـــة للادب والفن يرى حركتهما المشتركية في خط صاعد ، وإن استخلاص الحرب حول الموجة العارمة الجديدة في الفن والادب السوفيتي مو حقيقها يعترف بها حكمنا الاعلى ، الا وهو الشبعب . لقد دخلنا عقيسدا جديدا من السنين معققين انجازات ليست بالقليلسنة . فقد برز في الادب السوفيتي المتعدد القوميات في السبعينات رعيل كامل من الادبساء الموهوبين واثرى ابداعهسلم

ان تعليسال احكام المعترفين التي ذكرت في مؤتمرات الادباء في الجنهوريات وفي المناقفسات السابقة للمؤتمر وفي الصعافية لأ واعتبار الزاه القراء يعطيان الحق الكامل في أن نقول للمؤتمر أن ان النش حقق اكبر النجاحات بين جميسم الانواع الادبية ، وقد تركن عليسبه المتمام الأوسساط الاجتماعية ، وكان نصيبه أكبر الاكتشافات الهامة في ككوين شخصية الانسان المعاصر ، وكانت مكتسباته مبالدة في مناخ الادب الإبداعي العسام لكن كل ما قيل لا يعنى البتة إن لا توجد انجازات في الانواع الاخرى او أن النفر قد ارتقى الى درجة أنه تخلص من نقاط الضلعف التي يتأميز بها فسي

القيادية في الادب ؟

ومهمآ كانت الجوانب التي تطرق اليها بونداريف

الادبـــاء في بلسدان الاسرة الاشتراكيـة ، وادباء من بلدان عديدة في والقي السكرتير الاول لاتحــــاد الادباء السوفيت غيورغي ماركوف تقريرا

قى المؤتمر نقــدم اليكم مختصرا له · · ·

#### انها بالدرجة الاولى الصلات المتينة بحياة الشعب ، ورغبة الناثرين في الانتقال بجراة اكبر

الى حلول فنية جديدة كامنة في الامكانات الواسعة بل اللامعدودة للواقعية الاشتراكيية ، وزيادة اهتمام الناثرين بالمشاكل الاجتماعية والسياسيا للمجتمع السوفيتي ولعصرنا على العموم ، واخيرا تشجيع المواهب في هيئات تحرير المجلات ودور النشر . وأن العمــل مع المواهب يتطلب الحرص والعناية . وهو عمل مبدئي وغير سريع .

ان نثرنا اليوم يمثل طاقــة روحيـــة كبرى وتنعكس فيه العكاسا فنيا فلسفيا لانقا كل الامور الاساسية التي يعيشها شعبنا وانتصاراته

واود أن اقول بصراحة : أن قائمتي للكتب النثرية

التي تستحق الذكر على اي مستسوى كان من

الاحاديث الادبية تتضمن آكثر من ثلاثمائة تسمية

وانا على قناعة بانها لا تشمل كل التسميات ابدا

ويسرنا شيء واحد هو ان الانجازات الحقيقية للادب

قد ذكرت مرارا على صفحات الصحافة الادبيـــة

ونالت المديح في مؤتمرات الادباء في الجنهوريات

وهي حية وسمنظل حيسة مكتسبسة أثمن اعتراف

وتقدير ، الا وهو حب القراء . ولا شبك في أله

سيدور حولها حديث مفصل في لجان مؤتمرنا كما

ف الخطة الخبسية الباضية انجرت ملحب

فيودور ابراموف «عالله برياسلين» التي عكف

لمؤلف على ابداعها اكثر من عشرين مسئة . وقد

شممخ برياسلين وسيظل شامخا لفترة طويلة في

عداد الشخصيات التي ابدعها الادب السوفيتي

وانتى اود العديث بصفة خاصية عن ميخانييل

رياسلين ، أن بطل الرواية الذي نعتته يد المؤلف

الواثقة يجسد مزاياً ذلك القسم من فئة الفلاحين

الذي صبمد امام مصاعب الحرب والفترة السلميا

وقد ارتكزت القرية وترتكز على ناس من امشال

برياسلين الذين يؤلفون سادة الحقول والمزارع

السوفةوزية والكولةوزية المجربون والاوفيسسا

الواجبهم الى أبعد الحدود ، أنهم عسماد القريسة

المجتمع مشبيع بالاهتنام العبيق بكل ما يجرى في

حياة الريك , وقد تعدي حديثًا غنى المضمول عن

المشاكل التي حلت وبغامية التي لم تعلّ في القرية التي القرية التي

الانسان العامل بطل الادب

في معالية البواضيع والقضايا المرتبطة بعيساة

الطبقة العاملة ، ومما له دلالة أن هذه البواضيع

تعاليها إجبيع اللصائل القومية للادب السوقيتي

واستاعدت في هذا المجال بقدر كبين النسابة ...

التقليدية للنبغيس المركزي لتقابات العمال واتعاد

الادباء السوفيت على المضل مؤلف لفرى روالي عن

الطبقة العاملة السوفيتية المعاصرة وورزت بين

ابطال البؤلفات الادبية شبخصيات ساطعة للعمال

مِلْ الْكِتَابِ فِي هَلْمُ السِّنُواتِ أَيْضًا جَهُودًا دَالْيَةً

تبعث بصدق وأقع الستينات والسبعينات .

لقد ساعد الادب بنشاط على تهيئسة جو في

سيدور عن الانواع الادبية الاخرى بالمناسبة

القاسية المقترنة بشآعرية اصيلة أن ادبنا متفائل من حيث طبيعته ، وهو ينطلق ان يديغي جنغلدين الملقب بوراني يديغي في من القناعة العميقة بالإمكانات الفظمى للمواطن روايــة جنكيز ايتماتوف «ويطول اليوم اكثر من السوفيتي ونظام حياتنـــا كله . وان المركـــز قرن» هو ظاهرة ملحوظسية في الادراك الفنسي الاساسى الذي تنشد اليه الآن الابعاث الفني ... الشخصية العامل . وقد كتب المؤلف في مقدمها الفلسفية هو نمط العياة السوفيتي وخصيال روايته «انه وأحد من اولئك الذين ترتكز عليهم الانسان الضرورية لتكوين الشخصية الاشتراكية . الارض كما يقال . فهو مرتبط بعصره ، على حسه كان الشكل الكبير – الرواية والقصة-المكسب افتراضی ، باقوی شکل ، ونی هذا یکمن جوهره الرئيسي في النثر , واعتقد بأن هذا واضبح الى انه این عصره». درجة أنه لا يستدعى المعارضة لدى اى شخص

ان شخصية بوراني يديغي نجـــاح ابداعي لاو اهمية مبدئية . فعتى الآن لم تهدا المناقشـــات والجدالات حول الموضيوع : من الذي يتضمن امكانات ابداعية اكثر بالنسبة للكاتب : الفلام ام العامل ؟ فشمة حتى الآن انصار للراى القائل بأن القرية فقط ، والانسان القروى يحمل احتياطيما هائلا من مادة البناء لتشييد الصرح الفنى العقيقى ان بلادنا بالفعل كانت حتى الماضي غير البعيد جدا بلدا فلاحيا ، وكان كثير من ابطال المؤلفات العظيمة في روسميا في القرن الماضي مرتبطين بالفلام بهذا الشكل او ذاك . وقد اكتسبت خبرة كبرى والرسم تقليد . ولكننا الآن اواجه واتعا آخر : فقد اصبحت بلادنا صناعية، بلاد المهندسين والعمال المثقفين ثقافة رفيعه والمفكرين تفكيرا تكنيكيا واجتماعيا والدين سبروا اسرار التكنيك الالكترونسي والذري . أن الأديب يدخل عالسم المفاهيم الجديدة ويرى عالما مغايرا ، لا يشبه في أشنياء كثيرة ذلك العالم الذي ترسيخ على مو

باسماء اوكرانية وبيلوروسية واوزبكية وليتوانية

وارمنية وتركمانية وطاجيكية واستونية وبشكيرية

وهذه القضية ليست شكلية البتــة . فالادب إذ

يرسم العمل الخلاق للانسان الكادح في جو الظروق

والتقاليد القومية يوسم التصبور عن العياة

السوفيتية وعن القوة المعنوية للوطنية الاشتراكية

وينبغى أن نشير بارتياح الى ظهور مؤلفات نثرية

ضخمة مكرسية لعميل السوقيتيين البطول في

استثمار الثروات الطبيعية في سيبيريا والشرق

الاقصى ، وأن كثيرا من الروايسات والقصص

المكرسة للاحداث على هذه الارض مشبعة بالحقيقة

وعن الدور القيادي للطبقة العاملة في مجتمعنا .

#### قضايا الإخلاق

ان النثر بجميم انواعه - من الروايـــــة حتى الاقصوصة والنبذة والمقالة ابدى أهتماما شديدا بمثناكل الانسان والمجتمع الاخلاقية المعنويسة وتجرى الإبعاث الروحية المعنوية اليوم في جبهة واسعة للغاية . وأن الحاجة الملحـــة الى ابداع شخصية فنية متكاملة للفرد النشيط اجتماعيا من حاجة تفرضها الحياة نفسها

وان أبطالا كثيرين للمؤلف ات خلال السنوات الاخبرة يستجيبون لهاء العاجبة بسفلوكهم ولمط حياتهم كله . ويبرز لفناط البطل الاجتماعي مى عدم تسامله ازاء مظاهر البرجوازيسة السغيرا ونفسية الاستهلاك وفي النضال العنيد فهده ويعرض عدد كبير من المؤلفات النظريب اللوة

النشتيطة والجامخة بالداث كطبع البطل الادبي فها مما روايتا «الشاطى» و«الإختيار» للاديب الموهوب والناضج يورى بونداريف الذي عمل اله ادينا فن هذه السنوات قسطا ملوسا والدود العديث منواه في الرواية الاولى أو الثانيك فن الادراك الفلسفى العميق لجوهر ورسالة الحبساة البشرية . وببرز هذا بشكل حاد في «الأعني اله حيث تكمن في صلب معور الاحداث فكرة الاختياد العقيقي والكاذب للهدف الحياتي وبالثالي المتعاد

المصير . لقد اثارت روايتا بونداريف مناقشات طمة لأن الكاتب اختار اصطدامات غير جماعية وغير مرثية ، بل بالاحرى استثنائية ولكنه \_\_\_\_ بوجودة فعلا ومجسسدة في شتى سير الحيساة

صواء زمن الحرب أو بعسب الحسرب فأن الشيء الإساسي في رواياته هو الاحساس بالوطن ، بأماله وتلقه ، مأضيه وحاضره ومستقبلسه . ولنتذكر كُذلك رواية ساطعة هي «قانون الابدية» لنودار درمبادزه التي اثارت صدى واسعا في البلاد . ان الاديب والمنحفى والشخصية الاجتماعية باتشمان راميشفيلي يثقف البروفسور الذي يعالجه بجوهر هانون الابدية» الذي اكتشفه : «أن روح الانسان اثقل من جسده بمائة مرة ... وهي ثقيلة الى درجة ان نسخصا واحداً غير قادر على حملهـــا ... ولذا ينبغي علينا ، نحن الناس ما دمنا احياء ، ان يسعى أمدنا الى مساعدة الاخر ، والى ان يحيى احدثا روح الاغر ، الت روحي ، وانا روح شخص آخر ، وهو روح شخص ثالث ، وهكذا ألَّى ما لا نهاية ...» . أن القضايا الاجتماعية الاخلاقية تقلق ادبنا كثيرا مهما كانت قطاعات العياة التي تحسه\_ وبهما كانت المجالات التي تتجه اليها في حياة الإنسان ، الانسان والطبيعة أ أنها مشكّلة معنوية فلسفية ابدية يكتسب مغزاها الانساني الميام بمرور كل سنة حدة اكبر فأكبر .

«... أرضنا واحدة لا تتجزأ ، وعلى الانسان في كل مكان ، حتى في التايفيا الحالكية ان يكون انسانا» .. ان كلمات مفتش السمكة تشير يميسين هذه تشكل حماسة السرد عند فيكتور استأفييف وتحدد حركة الاحداث في كتابه «السمكة الملكة» الذي أضعى مشهورا . أن البطل الرئيسي للكتاب هر كما اعتقد القاص نفسيه ، الذي تبنى الفكرة الأساسية من حديثة المباشر تارة ومن خلال الصور

وكتاب استافييف ليس الوحيد في هذا الموضوع ن الادب السرفيتي خلال السنوات الاخيرة . وأنَّهُ أن المستحيل الانتقاص مما كتبه ادباؤنا حول سائل حماية الطبيعسة . فقد اشتهرت في البلاد كلها نصص ومقالات راسبوتين ونبذات قوروبيوف د كربليتسكى وفولكوف وشيستالون . وقد تليت ومرحلة أعداد السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي والعكرمة لقوانين حماية الطبيعة ، واتخذت الهيئات

الانتصادية بموجبها تدابير معينة . ال لناخل على سبيل المثال رواية دانييل غرائين «اللومة» ، الها تجدب الالتباء بسعية التأملات اللنية في صيانة اللخر الثقافي التاريخي والطبيعي الرطنى ومضاعفته .

وتد كرست لقضايا الاغلاق العادة وتربيسة الانسسان الجديد قصية تندرياكوني «الدقم» والموصة ليلين «حياتها الزوجية الاولى» وروايات اردامانسكى «المحاكمة» واملينسكى «بستسان بلا ملل، وشيريميتيف «السريسة العمرا» وقصص كوليتسكى وبتروسيان والكثيرين غيرهم .

#### الرواية السياسية

قبل فترة تصيرة مسادت زوايسة اوليس غرنتشار «فجرك» المفعمة بالموقف الرقيق من العالم الرامن المضطرب . وهي مكتوبية باسلوب سرد ساغرى عن حيساة وجولات الدبلوماسي كيريسل والوارتني ، ويرسم غرنتفسار هنخصبية والعة لبطل إمالنا ، ويبرز في مله الروايسة بشكل حاد ما نسبيه مسرولية الانسسيان السوفيتي في هاه في طروف الخطيس الامبريسالي على العضارة العصرية ومستقبل البشرية .

بعد ملعمة «الحصار» التي أضحت مشهورة على النطاق العالمي انهي الكسالدر تشاكر فسكي كتابا عليدا عنونه بكلمة رائعة هي «النصر» ، وتسني لتشاكوفسنكي كما في «الحصيسار» أن يبدع في «النصر» لوحة دولية عامة للإحداث التي حددت الى الزية كبيرة وتثبت المعصلة السياسية للحرب

لله حدد تشاكرفسكي نوع مؤلفي «النصر» الرواية السياسية ، وإن رواية تشاكرفسكي التي نطرق فيها الى جميع المشاكل المعقدة للنضال من اجل تحقيق مبادى التعايش و تقتحم حياة عصرا ماشرة وتدل دلالة مقنعة على قوة جلب سياسي السلام اللينينية التي تنهجها الدولة السوفيتيسة واستعالة قهرها

و ال الاستغدام الواسع والذكي للمادة السيامنية يترى ادبنا ويفتح امامة الامكانات لحلول فنيسة

اكثر تفصيلا ودقة ، ولايداع شخصيـــات اكثر اتساعا . ونذكر بالمناسبة ان هذا لا تدل عليه تجرية تشاكوفسكي فحسب ، بل تجريب الادباء

### تاريخ - قريب وبعيد

لا تفصلنا السنوات بل عقود كاملة عن الحرب الوطنية العظمي مع الفاشنية الهتلرية والعسكريسة اليَّا بانْيـــة ، لكنَّ الزمن عاجزُ عنَّ اخمـــاد حرارة الاهتمام بذلك العصر.

ان مَا كتب عن هَذَا الموضوع كبير الى حد لم وجديد من حيث أساليب وسبل التصوير الفنسي ومهم من ناحية النتائج الفنية ، واعتقد انها تنطوي على أمكانات كثيرة لم تكتشف بعد .

لقد اثارت آهتمام القراء الشديد قصص جديدة عن قترة العرب . ويلاحظ في الاونة الاخيرة تزايد اهتمام الادباء بحياة القوات المسلحة العديثة أبي البلاد ، ويصورة الانسان المقاتل .

ولا يمكنني الا اتطرق الى الآهمية الكبيرة للنثر عامة وشكله الكبير خامسة ، لأثراء أنواع الفن الاخرى . وليس بخاف على احد ذلك التقييم الرفيع الذي حصلت عليه ملاحم مثل: «الصرحة الغالدة» لايفاً نوف ، و«القدر» و«اسمك» لبروسكوريـــن و«الدم والعرق» لنوربيسوف ، ورواية الكسييف «الصفصافة المرحة» ورواية ستالمائم «المخاضات

لقد استرعت هذه الاعمال اهتمام القاري، لما تحملها من تعبير عميق عن حياة الشعب وخليق كامل لصيور بناة المجتمع الجديد - الاشتراكي ونقل امين لحماسة الصراع الطبقى ابان تثبيت دعالم النظام السوفيتي وخلال سنوات النضال ضد الفاشية . أن المكانة الفكرية والأدبية الرفيعية بالذات لهذه الاعمال التي تسر الناس بنورها ، هي ألتى جلبت اهتمام اساتسدة الاخراج التلفزيوني

والمسرحى والرسم . لقد شهدت الاعوام الاخيرة اهتماما فالقيا من جانب الكتاب والقرآه على حد سواء بتاريخ الوطن وتمتاز بالتنوع وبراء المواضيع الاعمال المكرسة لتاريخ ثورتنا ربناء الدولة السوقيتية .

#### الكاتب وهموم الشعب

لقد غدت مؤلفات الكتسباب تعبيرا ساطعا عن النشاط الجيوى للادب وحيويته الاجتماعية الفائقة وعن امتمامها بكل شؤون ومشاكل الشعب . لقد حقق الادب نجاحات غير قليلة في هذا المضمنان ايان المؤتمر الخامس والمشرين للحزب الشيوعي السوفيتي اللي تضطلع به المجلات والمنظمات الادبية داخل فرق العمل في المشاريع المتقدمة ومشاريع الخطة الخمسية في مجال الصناعيية

ولم تكن اعمال الكتاب في هذا المضمار اقل عظا من اشبهر الروايات والقصص لدى القراء ، وقد استقبل القراء بامتمام بالغ الكتب : «تكعيب بيضة» و«النفط» لكوروتيتش و«متمكن من عمله» لاغرائونسىكى ، ومقىالات فاسىلىك

وقى مجال الشؤون الدولية كانت مثمرة أعمال كل من جوكوف وبوروفيك وسبتروا وكر بغيتسكى وغريباجوف وسخلين وارنست هنرى وكورليتسوف

### الشنعر والمجتمع

في مجال الشعر تطورت الامور الى الافضل من حيث الموضيروع كما كان العال خلال السنوات العبس المنابقة . أن القصاله الشعرية بالذات الناولت بمزيد من الكمال الجوانب المختلفة للتاريخ والعصر الجديث والاثقى الشغسس السوافيتي الى مستونات ارقع .

خلال المبترات الغمش الباضيدية أنجز النور اساف تصنيدين طريلتين كان قد بداهما قبل مينوات طويلية ومسينا الحكم الداكرة، والمدى اللَّاكْرَةُ ، لَقِيدُ إِحْتَلَتْ تَطْهِيدِتُكَ أَيْسَأَيْفِ بِجِدَارَةً مكانا بارزا في الشيعر السوفيتي المتعدد القوميات لعمق أدرا كهما حياة الشعبية، ولار تناطهما المضوى بالنظرر التاريقي للبلاة الالقاء متواهما القلفرية وسالسة لحتهما الشعرق أنالله نالت التصيدتان بجدارة جائزة ليثين ، كما ثالت اعجابا كبيرا الذي

القراء قصاله شعراء إخرين القد اجديم المشتر كون خلال المناقفيات الكثيرة . كالمة اجيال الادباء في بلاد اسا ، وفي خدا يكمن

التى سبقت انعقاد المؤتمر على عدم رضاهم عن الوضع القائم في محراب الشمر فعلى سببيل المثال ابان المناقشات التي جرت غلال آلاجتماع الذي عقده مجلس النقد والدراسات الادبية في أتعاد الكتاب السوقيت وكرسيت المنايا تطور الشعر السوفيتي في الفترة مابين المؤتمر السادس والسابع لاتعاد الكتاب السوفيت» تم توجيه نقد لادم ال ضحالة المواضيم وضعف مشاعر الانتماء ومواقف اللامبالاة ازآء احداث حياة الشعب ، واشكال التعبير الادبي العافة ، وتكررت

الدعوات التى تنادى باقتفاء اثر تقاليد ماياكوفسكى والسمو بالمكانة الاجتماعية للشعر وفي الاونة الاخيرة يتردد المزيد من النقد حول التاليف الغنالي . أن عددا كبيسرا من الشعراء المحنكين لايعملون في هذا المجسسال - مع كل اسف - بسخاه او عن طيب خاطر ، في ألوقت الذى تنزايد فيه العاجة إلى الاغاني الجيدة . وعلينا بالتعاون مع الملحنين أن لا نقطع الطريق امــــام الاهمال وقلة الذوق فحسب ، بل وايلاء آهتمهام جدى بمستقبل تطور الاغنية .

لا يخلو الادب السوفيتي وتتطور فيه بنجاح مواضيع الشعر والنشر الساخر والمسرحيات الساخرة ، ولا يمكننا أن نقلل اهميتها في نضالنا الايديولوجي . تمسة امور كثيرة تشغل الأن مال الماملين في المواضيع الساخرة والفكاهيسة ، إن جوانب سلبية معينة في حياتنا يجب ان تصبح كما اشير خلال المؤتمر السادس والعشرين للحسرب الشيوعي السوفيتي مركزا للاهتمام الدائم من قبل العاملين في المواضيع الساخرة والفكاهية .

#### النقد -- جزء لايتجزا من الادب

لقد أثر يشكل ملائم على تطور الادب عامة وعلى النقد بشكل خاص قرار اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي «عن النقـــد الأدبي والغني» لقد نبت مكانة النقد كجزء لايتجزا من الادب وتمزز دوره في كافة مجالات الآبداع الآدبي ، وفي الوقت نفسه اشار الخطيب الى ضرورة رفع مسترى النقد ونعاليته وتاثيره على العمليـــة آلادبية ، واكد العطيب على الاهمية الثابتة للتراث الروحي للديمقراطيين الثوريين ، وتربط بيلينسكسي ودوبرولوبوف وتشير فيشيفسكي ومرتسن بنسا روابط الدم ، نحن الشيوعيون ، ابناؤهم الرحيدين

وتطرق الخطيب بالتنميل. الى قضيية «البطل الايجابي» ، لقد ولت تلك الفترة التي كان يتهرب فيها عدد كبير من التقاد من هذا المفهوم ، ومع ذلك قائه مهم جدا ويجسد مجبل تلك السمسات التي تتلائم والغبرة التاريخيسة للشعب وارقسم متطَّلبات الحزب الفكرية - الفنية ، والآن تغير الوضع نعو الافضيل وهو أمر ناجم دون شك عن نباحات ادبنا في مجال خلق صور صادقة وعميقة

وأضاف ماركوف: نعن تعيش في ظروف صراح ايديولوجي حاد يلجا فيه الاعداء الى الخبث والافتراء ى تعاملهم على نمط الحياة السرفيتيــــة وعل اسلوب الواقعية الاشتراكية ، أن كل هجوم من مذا النوع علينا ينبغى ان يواجسه بالرد اللى يستحقه . استا بحاجة الى مِن يقدم لنا «النصيم» من الخارج ، علينا أن نناقش بروح الاهتمام الرقائي وبصراحة كل سهو ومهمة تنتظر الخل وهنا تكمن المهمة الرئيسية للناقدين .

لقد ظهرت أعمال جديدة في مجال الادب المسرحي كذلك خلال السنوات الغمس المنصرمة . لقيد امنيعت طبيعة بطَّل زماننا على خسبسة المسرح والفناشة متعددة الجوالب ء زاعتي روحيا واكتر صدقا . لقد كانت متمرة حقا إعمال إساتاة هذا الفن المعنكين أوقى الوقت ذاته فان تدفق الاسماء الجديدة في الادب المسرحسسي لايزال هير كاف والسبب لي ما الدياء السبرحيين الشباب وعدم التظام الروابط العابثة بين منظمات الكتاب والمسارح أن مساعدة السرحيين يجب أن تتبسد في الاهتمام الراهنيخ من فبل منظمات الكتاب ووزارات العقافة أرالمسارح والستوديوهات والإنحادات الابداعيسة إَيَارُ لَئِكُ ۖ الْمُرْ لَقِيلُ ۚ اللَّذِينَ يَعْبِتُونَ مُوهِبِهُ ۖ وَرَغْبِهُ ۖ فَيَ للأ القسهم للفن المسرحي وقال الخطيب ، ويسرنا اليسوم أن نشير الى ررابط الرد والاحترام المتبادل التي تميز اعمال

الشمط العاسم لتمو الادب السوفيتي خلال الاعوام المدلمة الضا

#### الروابط العالمية

على الرغم من العوامل غير العلائمة النعيرة ذات الطابع الدولي ، وتفاقسه الملاقات مع الولايات المتحدة ، وتزايد الخطر العسكرى ، فأن اتحساد الكتاب السوفيتي واصل بعناد البحث عن سيل اتحامة علاقات منتظمه مع الكتاب ومنظماتهم في كافة بالدان

وأنتوم اونق الروابط مع اتحادات الكتاب فسسى البلدان الاشتراكية الشقيقة . وقد كرست جورد كبيرة نترسيع أعمال الترجمة والاشتراك في أصدار الكتب المكرسم اجوانب الحياة في بلداننا ، وقد كان في هذا الدجيال دور ملحوظ اللوكالية السوفيتية لحقوق المؤلفين».

ان الاهتمام بانخراط الكتاب في النضال النشيط من اجل السلام وصيانة وتعميق آلانفراج استحوذ على الجزء الاكبر من اعمال اتحساد كتاب البلدان

لقد ساهم اتحاد كتاب الاتحاد السرفيتي بفعالية في الحركة الادبية لكتاب أسيا وافريقياً . وتتزايد اهمية هذه الحركة على اثر نمو اطماع الامبريائيـــة ازاء العديد من البلدان الافريقية والاسبوبة . وقد عقد خلال الفترة بين مؤتمرين في انفولا مؤتمسر كتاب آسيا وافريقيا الذي اكد بصدورة اتوى على طابع حركة التتاب المعادية للامبريالية والصهيونية

المادة الاولى: المواطنون الاجانب في الاتعساد

يعتبر مواطنا اجنبيا في الاتعاد السوفيتي كل من لايتمتسع

بجنسية الاتعاد السوقيتي ولديه مسا يثبت كوقه من مواطني

يضمن دستور اتعاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتيسية

للدراطتين الاجانب في الاتعاد السوفيتي العقوق والعربسات

المادة الثانية : التشريع الخاص بالوضع القانوني

ان تشريع اتحاد الجمهوريات الاشتراكيسة السوئيتية الخاص

بالرضح القانوني للمواطنين الإجانب في الاتعاد السوفيتي يقتصر

عنى هذا القانون وعنى اللوائع التشريعة الاخرى لاتعاد الجمهوريات

الاشتراكبة السرفيتية إلثى تحدد بموجب دستور الاتعاد السرفيتي

تبت الجمهوريسة الدنحدة بموجب تشريع جمهورى في تفك

الامور المتعلقة بالوضع القائرني للمواطنين الاجانب التي تدخل

س دائرة علاحباتها بموجب تشريع اتعاد الجمهوريات الاشتراكية

ويمكن أن يحدد الوضع القانونسس للمواطنين الاجانب في التعاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية على اساس المعامدات

المادة الثالثة : مبادى، الوضع القانوني للمواطنين الاجانب في الاتعاد السوفيتي

للمواطنين الاجانب في الاتعاد السوفيتي نفس عقوق وحرمات

والترامات مراطني الاتعاد السوفيشي ، اذا لم ينص خلاف ذلك

في دستور الاتعاد الـ رفيش وهذا القانون ، أو النشريصيات

العواطنون الاجانب في الاتحاد السوفيتي سواسية امام القانون

بعبرف النظر غن منشاهم الاجتماعي ، روضعهم المالي والاجتماعي

والتمانهم العرقى والتومى ، والجنس ، ومستوى التعليم ، واللغة

قد يفرض مجلس وزراء الاتعاد السوقيتي قبودا جوابية على

وأطنى تلك الدول اآتى تفرض قيردا خاصة على حقوق وحريات

تمنع المراطئين الاجانب في الاتعاد المونيش بالعنوق والعرات

بنبض أن لا يدود باضرار على مصالح المجتمع السوقيتي ، والدولة

مراطني اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية .

والموقف ازاء الدين ، وتوع وطبيعة العمل وطروف أغرى .

الدراية لاتعاد الجمهوريات الاشتراكية السوقيتية .

لرضم القائرني فلمواطنين الاجانب في الاتعاد السوفيتي .

للمواطنين الاجانب في الأتحاد السوفيتي

السوفيتية ودسخور الجمهورية المتحدة .

دولة اجنبية ،

المكفولة بتانون .

وقد اقام اتحاد الكتاب السوفيت روابط وثيقمة كتاب افغانستان وساهم في المؤتمسر الاول لكتاب هذا البلد ، وساعد انعاد كتاب افغانستان على ترتيب اعماله . أن النتاب السوفيت الذين يتمتعون بعضوبة

الكثير من المنظمات الادبية العالمية ، ثابروا على شرح جوهر السياسة الغارجية اللينينية الاتحاد السوفيتي ، ووقفوا بوجه كافة المعاولات الرامية الى اضماف او التقليل من سمان مساهمة الكتاب في النشال من اجل السلام واخماد جذوة نشاط الادباء في مجال فضم المتعاطات الاجراميسة لمشعل نار

أن أنحاد الكتاب السوفيت سيبذل في المستقيل ايضا كل ما في وسعه لتوسيع الروابط والاتصالات الدائمة مم الكتاب التقدميين الاجانب ومنظماتهم وذلك بغية رفع دور الادب في تحقيق تعاون مثمر بين الدول ذات الانظمة الاجتماعية المختلفة ، بهدف اشاعة جو وطيد من حب السلام والصدافة في ارجاء المعمورة وتعويل التبادلات النقافية الى وسبيلة من وسائل المعرفة والثراء الروحي المتبادل بين الناس نحن لانرى اقتصار الروابط الادبية على الكتـــاب القريبين منا بمواقفهم الفكرية فحسب ، بل واقامتها مع اولئك الذين يتمسكون برجهـــات نظر اخرى ويتنقون معنا في مسالة رئيسية وهي صيانة السلام وأدراك حقيقه أنه لا خيار لدى البشرية في عصرنا غير السلام . ولهذا ينبغسى ان يوطد ويكرس الى

قانون اتحاد الجمهوريات الأشنزاكية السوفيتية

حول الوضيع العانوني للهواطنين الاجانب في اتحاد الجههوريات الاشتراكية السوفيتية

وهلى العاقوق والنصالح النشروعة لمواطئي الاتعسباد الدوفيتي

المسادة الرابعسة : واجب احترام دستور اتحساد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية ومراعاة التوالين

ان تطبيق العترق والعريات التي تمنع للمواطنين الاجانب في

أن المواطلين الاجائب في الاتعاد السوقيتي ملزمون باحترام

المادة الخامسية : المواطئون الاجانب المقيمون

بصورة دائمة ، والمقيمون بصورة مؤقتة في أتعاد الجمهوريات الاستراكية السوفيتية

بامكان المواطنين الاجانب الاقامة بصورة دائمة في الاتعاد

السولميتي ، ليما اذا سمع بدلك ومنحوا بطاقة اقامة من قبل

اءا المواطنون الاجانب المقيمون في الاتعاد السوقيتسي على

أسسى قانولية اخرى فيعتبرون من ذوى الإقامة المؤقشسة في

الاتحاد السوقيتي . وهم ملزمون بتسجيل جوازات سفرهم او

الرئائق التي تقوم مقامها ، حسب الاصول المقرة ومفادرة الاتحاد

يمنع اتحاد الجمهوريات الاشتراكيسة السوفيتية والجمهرديات

المتعدة حق اللجسسوء ال المواطنين الاجانب الملاحقين يصبب

دفاعهم عن مصالح الكادحين وللدية السلام ، وبسبب مشاركتهم

في حركة ثورية أو وطنية تحروية ، ويسبب لشاطهم الاجتماعي-

ولبت في مسالة منع اللجو، هيئسة وناسة السوفيت الاعل

للاتحاد السوفيتي ، او هيئة رئاسة السوليت الاعل للجمهورية

ثانيا - العقوق والعريات والالنزامات

الاساسية للمواطئين الاجانب

في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفسية

بامكان المواطنين الاجانب المقيمين بصورة دالمة في الاتعاد

المادة السابعة : العمل

السياسي والملمي التقدمي او تشاط ايداعي تقدمي آخر .

الهيئات المختصة في الشؤون الداخلية .

السوئبتي بعد انقضاه فترة الاقامة المعددة قيها .

الماذة السادسة : منع اللجوء

دستور الاتعاد السوفيتي ومراعاة القوالين السوفيتية ، واحترام

الاعراف الاجتماعية ، وعادات وتقاليد الدَّءب الدوفيتي .

الاتعاد السوفيتي لا ينفصم عن تنفيذهم للالتزامات التي تحددها

والتهديدات بدا بيد مع حفنة عميلسة من الهاربين أ طمعا في زعزعة وحدة صفنا فهي حملة يانسة ، ان الكتاب السوفيت قد رفنسوا بحزم وسيواصلون رفض مثل هذه المعاولات .

ويعرف الجميع ذلك النضوج السياس والميدامة التي أناور تهما على سبيل المنال منظمة كتاب مدينة مرسكر بغضمها وادانتها تلك العفنة من ادعياء الأدب المدفوعين من جهات اجتبية لاصدارهم «مَوْ لَفَاتِ» مشهوهة تقوح منها رائحة نتنة .

#### اتحاد اصحاب العقيدة الواحدة

فی ایسان (اپریل) ۱۹۸۲ ستنمادف ذکری مرور ٥٠ عاماً على القرار الذي اتخذته اللجنة المركزية للحزب حول اعادة تنظيم المنظمات الادبية والقنية وتشكيل اتحاد واحد لكتاب الاتحاد السوفيتي لقد قطم اتعادنا الابداعي خلال السنسوات التي مرت سوطا كبيرا ، وغدا اتحادا حقيقيا لاصحاب العقدة الواحدة وتحول الى ءون نشيط لعزب لينين في النضال من أجل بناء المجتمع الشيوعي في بلادنا . ولا شك أنه في الظروف الرامنة أيضاً ، حيث ينفذ الشعب السوقيتسى البطل وبجبود جبسارة البرنامج الهائل للخطة الخمسية العادية عشرة فان الكتاب السوفيت واتحاد الكتاب ككل ينفذون واجبهم المتدس - وسيكون الكتاب في كل موقع يناشيل فيه شعبنسا ، وسيشاطرونه الافرام والاترام وسيدعون الناس يكلمة خيرة الى الممسل والماثرة وسيبررون بشرف التقة الرفيعة التي اولاها اياهم

السوقيتي المعل كممسسال او كموظفين في المصافسيع وأم

المؤسسات والمنظمات او القبام باي نشاط عمل آخر اعتمادا على تلك الاسس والاصول المتيمة بالنسية لمواطني الاتحاد

بامكان المواطنين الاجانب المقيمين بصورة مؤقتة في الاتعاد

السوفيتي العمل في الاتحساد السوفيتي اذا كان ذلك يثلق

لا يجوز للمواطنين الاجانب تبوا تلك الوظائف او النيام بتلك

للمواطنين الاجائب نقس العقوق وعاليهم نفس الالتزامات التي

يتمتع البواطنون الإجانب في الاتعاد السوقيتي بعق الراط

للمواطنين الاجانب في الاتعاد السوفيتي حق التمتع بالرعاية

المواطنون الاجانب المقيمون يصورة دالمة في الاتعاد السوليتي

يستفيدون من القدمة الطبية على قدم المساواة مسم مواطئى

تقدم الغدمات الطبية الى الدواطنين الاجانب المتيمين بصودة

وزفتة في الاتعاد السوفيتي ، يمرجه نظام تعدده وزارة الصحة

يحق للمراطئين الاجانب المقيمين بصورة دائمة في الاتعاد

السوقيتي العصول على المعونات والمرثبات التقاعديك وعلى

اصناف اخرى من الضمان الاجتماعي على امسى عشركة مسع

يحق للمواطنين الإجانب المانيمين بصورة مؤقتة في الإثماد السوفيشي العصول على المعونات والمرتبات التقاعدية وعلى اصناف

اخرى من القسمان الاجتماعي يموجب تلك الاسمى والاصول التي

وأنى تلك العالات التي يتطلب امر تحديد المرثبات التقاعدية

وجود فترة خدمة معينة يمكن ان تضاف اليها فترة عملهم أس

الغارج ، وبموجب الاسمى والاصول التي تعدما تشريعات الاتعاد

يحق للمواطنين الإجانب المقيمين بصور دالمة في الانعماء

المادة العادية عشرة: تامين السكن

على اسس مشتركة مع مواطئي الاتعاد الموفيتي -

المادة التاسعة : الرعاية المحية

المادة العاشرة : الضمان الاحتماعي

يتمتع بها ويتحملها موابانو الاتعاد السوفيتي في مجال العمل ا

الاعمال التي يشترط في اشغالها او ممارستها التمتع مجنسية

وأهداف الأمنهم في الاتحاد والسوفيشي ،

المادة الثامنة : الراحة

في الاتعاد السوفيتي .

مواطني الاتحاد السوفيشي .

تحددها تشريعات الاتحاد السرفيتي .

وفيما يتعلق باعداننا العقائديين الذين ينظمون على الادب السوفيتي حملسة شعواء من الافتراء الحزب والنمعب .

السوليتي ويعوجب الاسمس والاصول المحددة لمواطني الاسعاد السوفيتي الاستفادة من مسكن في العمارات السكنية التابعسية المواطنين الإجانب

المادة النانية عشرة : حقوق الهلكية العرشيـــة وحقوق الملكة المعنوية الخاصة عل قدم المساواة مع مواطني الاتعاد السوفيتي .

> بامكان الدراطنين الاجانب وبمرجب النشر مسح السرفيني أن يقتنوا في الاتعاد السوفيش مسكنا او ممالكات خاصة الحرى ، وان يرنوا ويورثوا ممتلكا بهم وان يعتفظوا بحق التأليف العلمسسس والادبى واللني ، والاكشاف ، والاختراع وافتراح ترشيسه علية انتاجية ، كما يتمنعون بعقرق الحرى عيدية ومعتريسسة

المولة أو المؤسسات الإجتماعية أو التعاونيات السكنية .

عا المواطنين الإجانب المعافظة على المساكن التي توذع نعت

المادة الثالثة عشرة: التعليم

تصرفهم ومراعاة تعليمات الاستفادة مايا .

للمواطنين الاجانب في الاحاد السوقيتي حق الحسول عملي تعليد على قدم المساواة مع مواطئي الاتحاد السرفيتي وبدوجب الاصول التي يحددها تشريع الاتحاد الدوقيتي .

الدواطنون الاجانب الذين يقبلون في مؤسسسات النعايسم لسوقيتية لهم وعليهم نفس حقوق والتزامات الطلاب ، الواردة

المادة الرابعية عشرة : الاستفادة من المنح: ات

يعق للمواطنين الاجانب في الاتحاد السوفيتي الاستفادة مسن البنجزات النقافية على قدم المساراة مع مواطني الاتعاد السرفيتي . البراطنون الاجانب في الاتحاد السوفيتي ملزمون بالمحافظة على الانار التاريخية والتقافية والثروات النقافية الاخرى .

المادة الخامسة عشرة : الانتماء الى المنظمات

يعق للمواطنين الإجانب المثيمين بصورة دالمة في الاتعماد الموليتي الانتماء بموجب اسمس مشتركة مع مواطني الاتحساد السوليتي ، إلى النقابات ، والمنظمات التعارئية ، والجمعيـــات العلمية والتقافية والرياضية ومنظمات اجتماعية اخرى اذا لسم يتعارض ذلك مع النظام الداخل (او قوانين) هذه المنظمات . المادة السادسة عشرة : حرية العقيدة

حرية العقيدة مكلولة للمراطنين الاجانب في الاتحاد السوفيتي ل قدم المساراة مع مواطنى الاتعاد السرقيتي ، يمنع اثسارة المداوة والبغطماء يسبب المعتقدات الدينية .

المادة السابعة عشرة : الزواج والعلاقات العائلية بامكان المواطنين الاجانب في الاتعاد السوليتي الزواج والطلاق ن الانعاد السوقيتي وغيرهم بما يتفق والتشريمسات سوليتية . المواطنون الإجانب في الاتعاد السوليتي لهم وعليهم نفس العقوق والالتزامات في مجال الزواج والعلاقات العائلية على

لهم المساراة مع مواطني الاتحاد السوفيتي . المادة الثامنة عشرة : العرمة الشخصية وحرمة

العرمة الشغصية وحرمة المسكن والحقوق الشغصية الافرى كاولة في الاتعاد السوفيتي للمراطنين الاجانب بموجب التشريع

المادة التاسمة عشرة : التنقل داخل اراضي الاتعاد السوفيتي والحتيار مكان الاقامة

بامكان المواطنين الاجانب التنقل داخل اراضي الاتعاد السوفيش اختيار مكان الاقامة في الاتحاد السوفيتي بموجب النظام الذي يعدده تشريع الاتحاد السوليتي ، يجوز فرض قيود على التنقسل واختيار مكان الاقامة عندما تكون ثمة ضرورة لصيانة امن الدولة والمعافظة على النظام وحماية صحة الناس وقيمهم الاخلاقية والدفاع عن العترق والمصالح المشروعة لمواطنى الاتعاد السوفيتسسسى

المادة العشرون : الضرائب والرسوم

ينفسع المواطنون الاجانب في الاتعاد السوفيتي الى الضرائب الرسرم على اسس مشتركة مع مواطني الاتعاد السوليتي اذا لم ينص خلاف ذلك في تشريع سوفيتي ،

وليس هيئة وللسة معلس السوفيت

المادة العاديــــة والمشرون : الدفاع عن حقوق

يعق للمواطنين الابانب في الاتعاد السوقاش اللجؤ الي المعاكم او الى هيئات وصمية الحرى دفاعا عن ممثلكاتهم الغاصة ومدرتهم يستفيد الدواطنون الاجانب في المعاملة من النوانين الاجرانية

المادة النانية والعشرون : الهوقف من حق الانتثراب

لا يتمتع المواطنون الاجانب في الاتعاد الدرنيني بحق إن يكونوا ناخبين أو منتخبين في مجالس نواب السعب ، والهينان الرسمية المنتخبة الاخرى ، كما لا يمكنهم الاشتراك في عمليات النصويت العام (عمليات الاستفناء) .

المادة الثالثة والعشرون : الموقف من التعدمـــة

المواطنون الاجأنب غير ملزمين باداء الغدمة المسكرية فسبس صفرف الفرات المساحة السوفينية .

ثالثا - دخول ومفادرة المواطنين الاجائب الى ومن الاتحاد السوفيتي

المادة الرابعة والعشرون : الدخول الى الاتعساد

يامكان الموالهنين الاجائب الدخول الى الاتعاد السونيتي بجوازات سفر نافذة المدول او برثالق تقوم مقامها بعد الحسول على اذن صادر عن الهيئات السوفيتية المغنسة .

قد لا يؤذن للمراطن الاجنبي بدخول الاتحاد المدوقيتي : ١) حقاظا على مصالح امن الدولة او حفظ للنظام العام ء ٢) اذا كانت ثمة شرورة لحماية الحقوق والمصالح المدروسة لمواطئي الاتحاد السوقيتي وغيرهم ء

٣) اذا البتت العقائق بانه قد غرق خلال زيارة سابقسسة للانحاد السوفيتي التشريعات الخاصة بالوضع القانوني للمراطنين الإجائب في الاتعاد السرفيتي ، بالجمارك ، بالعملة ، أو أي

2) اذا ذكر في طلب الدخول معلومات كاذبة عن ناسه ، او لم يتدم الوثائق المطلوبة ، ٥) لاسباب اخرى يعددها النشريع السوليتي ،

المادة الخامسة والعشرون : مغادرة الاتعاد

يقادر البواطنون الابائب الاتعاد السوفيتي بجرازات سقر نافلة الدفعول او بوثالق تقوم مقامها بعد الحسول على أذن من الهيئات السوليتية المغنصة ،

لا يؤذن للمواطن الاجنبي بمنادرة الاتحاد السوليتي : ١) اذا كانت ثمة أسباب لتوجيه مسؤولية جزالبة البه -لمين الانتهاء من الاجراءات الغاصة بالقضية .

٧) اذا كان قد صدر حكم بعته عل جريمة ارتكبها - لحين انتهاء فترة المتوبة او اعلائه منها ،

٣) اذا كالت كتمارش مفادرته مع مصالح العفاظ على أمن الدرئة - لحين زوال الظروف التي تحول دون المعادرة . ٤) ١١١ كانت ثبة نصوص تشريعية صوفيتية واسباب اخرى

قد تؤجل مفادرة البواطئ الاجنبي من الاتحاد السرقيتي أحين تنفيذ الالتزامات المالية الدترتبة عليه وترتبط بها جوهريسا مصالع مواطنين صوفيت وغيرهم ، ومؤسسات رسمية وتعاونية او منظمات اجتماعية اخرى .

المادة السادسة والعشرون : المرود (الترنزيت)

المراطنون الإجانب الذين يجتازون ابراضي الاتعاد السوفيتي مرورة (ترانزيت) يجب أن يتوجهوا مع مراعاة أصول المرود (الترانزيت) إلى نقطة المعادرة على حدرد الاتعاد السوليتسسي باثياع غط سير معدد ، وبامكاتهم الترقف داخل اراض الاتعاد السوفيتي بعد العصول على اذن صادر عن الهيئات السوفيتية

سكرتير فيلسة ولاسسة فعلس

المادة السابعة والمشرون : تعديد اصول دخول ومفسادرة المواطنين الاجانب الى ومن الاتحساد لسوفيتي ومرودهم عبر اراضي الاتعاد السوفيتي

الدول دغول ومعادرة المراطنين الابانب الى ومن الانعساد الموقران والدرور عبر اراش الاتعاد السوناني يعددها عذا القانون كما تحددها لوائح تشريعية سوفرتية اشرى .

رابعا - مسؤولية المواطنين الاجانب . تقليص فترة الاقامة . الطرد

المادة الثامنة والعشرون : اسباب المسؤولية الناجمة عن خرق القانون

الدراطنون الاجانب ، الدين ارتكبرا جريمة او النهكوا قوائين أدارية أر فادوا بانتهاكات اغرى داخل اراضى الاتعاد الدوفيتي وحداون المسؤولية عل اسس مشتركة مع الدواطنين السوليت.

المادة التاسعه والعشرون : هسؤولية انتهساك اصول الاقامة في الاتحاد السوفيتي ، والمرور عبر اراني الاتعاد السوفيتي

المواطنون الابانب الذين يمنهكون اصول الافاءة في الاتعاد السوقيش ، اي يعبشون دون أن تكون لديهم تلك الوقائل التي ترتجهم عنى الافاط أي الانعاد السرقيتي ، أو يعيدون ووتانئهم غير نافذة المفعول ، ولا يراغون النظام الدنبع في التسجل او السيت الاعامة أو النظل واغتيار مكان الاعامة ، والتنصيل عن المعادرة باغشاء فترة اقامتهم المحسسدوة وكذلك الدين لا يراعون قوافين المرور (الترامزيت) عبر أوأض الاتعاد السوقيتي قد يتعرضون الى اجراءات الردع الاداري بسيخة اندار او غرامة يميلغ لا يزيد على خمسين رويالا .

وتدرض اجراءات الردع اجهزة الشؤون الداخلية . أن تدادي الدراطتين الإجانب في اقتهاك اصول الإقامة في الانعاد السوفيتي والدور (المترانزيت) عين أراض الانحسساد السوقيتن ينشرى على مسؤولية جزائية ،

المادة النلائسون : تقليص فترة الاقامسة في الاتعاد السوفيتي

قد تفاعل فترة الافامة المعددة في الاتعاد السرفيني بالنسبة اللمواطن الاجنس الذي ينتهك الشريع الوضع العانوني للمراطنين الاجانب في الاتحاد السرنسني .

كيا قد تعلمي فترة اقامة البراطن الاجنبي في الانحسسياد السرفيتي في حالات زوال اسباب استمرار اقامته ، وتنهذ قرار تقليص فترة الامامة اجهزة الشؤون الداخلية .

المادة الحاديسة والتلاثون : الطرد من أواضي الاتعاد السوفيتي

قد يطرد المواطن الاجتبى من اراضي الاتحاد السرفيتي : ١) اذا تمارضت العاله مع مصالع حماية امن الدولسة او

٢) اذا كان ذلك ضروريا للمعانظة على صحة الناس ، والثيم

الاغلانية والدفاع عن العقوق والمصالح المشروعية ء لحواطش الاتعاد السوقيني وغيرهم ء ٣) اذا انتهك بعبورة قظة التشريع الغاس بالوضع القانوني السواطنين الاجانب في الاتحاد السوليش ، رتانون الجسمارك

والعملة او اية تشريعات سوفيتية الحرق . تنغذ قرار الطرد الهيئات السوفيتية المختصبة ، الدراطن الاجنبي ملزم يترق الاتعاد السوقيتي خلال الفثرة التي يعددها الترار المذكور ، والذين يتنصلون عن المعادرة في مثل عله العالات يعتجزون بترار من البدعي العام ويرغبون على المقادرة . يسمع في هذه العالات بالاحتجاز لغترة تعتبر ضرورية للطرد ،

خامسا - احكام ختامية البادة الثانيسة والثلاثون : احكام القانون ازا

تشييل احتام هذا القانون الاشخاص بالإجنسية في الاتحساد السوقيتي ، واذا لم ينص خلاف ذلك في تشريع سوفيتي ،

اليادة النالتة والثلاثون : امتيازات وحصانات رؤساء وموظفي ممثليات الدول الاجتبية وغيرهم

لا تيسى احكام عذا الغانون الامتيازات والحصانات التي يكللها التشريم السوقيتي والماهدات الدرليسة للاتحساد الموقيتي لرؤساء وموظف المثليات الديلوماسية واللنصلية وغيرهم من

السوفيت الاعل الالعاد السوفيتي م . غيورغادره

موسكو ، الكرملين ، ٢٤ حزيران (يونيو) ١٩٨١

والبرفينية

تطيقها من

إلا الضيئة

امابا بجراح

از لغزنی عل

# بهناسية الذكري السنوية الم ٦٠ للحزب الشيوعي الصيني

في الاول من تمسور (يوليو) عام ١٩٢١ عقد في شائغهاى المؤتمر الأول للحرب السيوعى الصينى الله الذي شكل مرحلة جديدة للحركة الثورية التي الاشتراكية العظمي .

وقد اجتاز الحزب الشيوعي الصيني في السنوات

هو تصارع خطين فيه منذ البداية - الخط البروليتاري ولين بوتسيد ، وغيرهم ، والخط البرجوازي

ومنذ مطلم الثلاثينات ، بعد تقالم الارماب من جانب الرجمية الكومنتانغية في الصين ، وجد العزب الشيوعي الصيني نفسه في وضم شاق ، فاغتنـم ذلك ماو تس تونغ ، فقى كانون الثاني (يناير) عام ١٩٣٥ ، استولى ماو على قيادة الحزب والجيش في ما يسمى به الاجتماع الموسع» للمكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي الصيني الذي عقد في تسزيوني : وتغيب عنه اكثرية اعضاء المكتب وقام ماو وانصاره في داخل الحزب بحملات تطهير عديدة ، واضطهاد للقوى الاممية ، ووصلوا الى حد الاستعاضة عن الماركسية -اللينينيسة بالفكار

الشعب الصيني على قوى الرجعية

واتسم سحق الاتحاد. السوفيتي للفاشية الهتارية

ويكرم الشيوعيون السونيتيون شان جميع اللوى التقدمية في المالسم ذكرى السيوعيين الصينيسن ومنات الالوف من ابناء وبنات الصين الابطال الذين ضحوا بحياتهم في سبيل انتصار الثورة ، وتضية

ومع اعلان جمهورية الصين الشعبية في الاول من

وهبت بلاد السولميتات ، الأمينة لواجبها الامم

اله ٦ طريقًا طويلا وشاقاً ، تميسز بالانتصارات المجيدة والهزائم الجطيرة على حد سواء . والسمة المميزة لتاريخ الحزب الشيوعي الصيني

الماركسي اللينيني ، الاممى ، متمثلا في شخصيات ثوریة بارزة امثال فی داتشیجار ، وتسیوی تسیوبو وفان مین وغاو غان ، ربن دیهرای ، وتشجر دی الصغير . الشوفيني ، الذي تجلى يوضوح في نشاط ماو تسى تونع وانصاره .

وبالرغمة من كل ذلك اسهبت حماسة الشعب العميني الثورى ونضمال الشيوعيين-الاممييسن المتفانى ، والمساعدة الاممية في أن يبقى العزب على طريق النضال الثوري ، ويسؤدي الى انتصار

والعسكرية اليآبانية بالممية عظيمة بالنسبة لنمسير الثورة الصينية . ففي أعوام ١٩٤٥-١٩٤٩ ، توفرت في منشوريا المحررة التي التقل اليها مركز الثورة الصينية كل الظروف الضروريب من اجل تتريسج نضال الجماهير الشعبيسة بالنجاح بقيادة العبزب المبيوعي الصيني في سبيسل مستقبسل الصين

تشرين الاول اكتريز عام ١٩٤٩ . من قبل الحدرب الشيوعي الصيئي ، دخلت هذه البلاد مرحلة جديدة وادرجت في جدول الاعمال مهمات عظيمة للتفلب على تخلف الصين-ولبناء النجتمم الجديد .

لمساعدة الجمهورية الفتية ، ونصت معاهدة الضيداتة والتعالف والتعاشد التي وقعت في موسكسو في

١٤ شياط (فيراير) عام ١٩٥٠ ، ووثائق اخرى على التطوير الواسم للتعاون السياسي والاقتصادي والثقافي بين آلاتحاد السوفيتي وجمهورية الصين

واقر المؤتمر الثامن للحزب الشيوعى الصيني الذي عقد في عام ١٩٥٦ الخط العام للحزب لبنا. الاشتراكية بالتعالف الوثيق مع الاتعاد السوفيتـــــى وسائر البلدان الاشتراكية . وطرح المؤتمر مهما رفع مستوى معيشة الشعب الصيني المادي والثقافي على اساس تطويد الانتاج ، واشدار الى ضرورة التطوير اللاحق للديمقراطية في البلاد وصاغ عددا من التدابير الهامة في مجال البناء الحزبي . ولفت المؤتمر ، تباه الى ضرورة التقيد على الدوام بمبدأ القيادة الجماعية والنضال ضد عبادة الفرد . وشطبت من مجموعة الصيغ الفكرية-النظرية للعزب «افكار

وشعر ماو والصاره بالهم يفقدون مواقعهم في العزب والدولسة فشنوا حملسة على مكتسبسات الاشتراكية في العبين بلغت بهم حد اعادة النظر في قرارات المؤتمر الله للحزب الشيوعي الصيني وفي عام ١٩٥٨ أعلنت السياسة المعامرة-سياسة «القفزة الكبرى» التي حملت ويلات جسيمة للشعب والحقت اضرارا جسيمة بتطور جمهوريسة الصين

الشعبية الاقتصادى والاجتماعي والثقائي . وسادت نزعات الدولية العظمي على السياسة الخارجية التي انتهجتها قيادة العزب الشيوعسي الصبيئي . وبدأت تشتد حملة الافتراءات ضد العزب الشيوعس السوفيتي والاحزاب الشقيقية الاخرى والرَّمَانَ عَلَى تَازَمُّ الْوَضَعِ الدُّولَى والتَّمَالَفُ مِعِ القَوَى الرَّجِعِيةُ ، والقَوَى المعاديــة للاتحاد السوفيتـــى

بيد أن الشمطر الاكثر وعيا من الفيغيلة والملاكات العزبية والعكومية المخلصة للماركسية-اللينينية في الصين بدأ يشعر بالقلق الحاد على وضع الأمور في البلاد ، ورأى أن استمسرار اتبساع نهسج ماو تسى تولغ سيؤدى بجمهورية الصين السمبية

وكان يتوجب على قيادة العزب الشيوعي الصيني أن تنظر بوعي الي وخسم الامور وان تحللهـــــا وتصغى الى تصالح الشيوعيين الصينيين انفسهم وكالك الى اصدقاء العزب الشيوعسي الصيني والصين الجنيقيين في الخسارج ، بيد أن الماويين اخلوا ينشرون مسا يسمى ب«الثورة الثقافية» التم غدت عمليا الثلاب معاديسا للعورة بغية المامة الدكتاتورية المسكرية-البيروقراطية لحماعية ماو لس تولغ . وعواقب هذه المأسباة معروفة جيدا ويعترف بهآ اليوم ، واشار اليها الاجتماع الكامل السادس للجنة البركزية للحزب الشيوعي المبيني والقادة الصيئيون الفسهم .

لقد اشار الرفيق ليوليد بريجنيف السكرتيسر العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في التقريب اللي قدمية ألى المؤتمس السادس والعشرين للجرب الشيوعي السوفيتي : «ان تعربة التطور الاجتماعي والاقتصادي في جمهورية الصير

الشعبية في العقدين الاخيرين درس عسير ببين ما يؤدى اليه تشويه مبادى، الاستراكية وجوهرها في السياسة الداخلية والدولية على حد سوات .

ودخلت الصين في الثمانينات وضميا معتدا ومتناقضا من تطورهسا السياسي الداخلي والوضع الاقتصادي الشاق ، وفشل الشمارات الماوية في وضع تفساقم الصراع من اجل السلطة . وأصطنم النظام بالفشل الدريع في مجال البعث والتطبيق العمل لمسا يسمى بالنموذج الصيني» للتطور الاجتماعي وخروج البلاد من الازمة العاليــة على اساس «تجديد» الماوية .

أن القيادة الصينية تتبع نهج اقامة تعالف مع ارساط الامبريالية الحربيسة على اساس المسداة للاتحاد السوفيتي ، ونسف الانفراج وتصعيد سباق التسلح ، ودقع الانسانية الى الكارثة النوحرارية ولمية النار هذه معادية تماماً لقضية السلام لم العالم كله ، كما الها غريبة على المصالح الجدرية

وتؤكد الحيأة تماما صحة التحليل الطبقي الذي قدمه الجزب الشيوعي السوقيتي للعمليات الجاربة أي داخل الحـــزب الشيوعي الصينـــي والمبين وحيوية ومبدئية الاستنتاجات فيمسأ يتملق بعداء المآوية للماركسية– اللينينية . وتولُّد الماويـة المزيد والمزيد من التناقضات الاجتماعية اذ ان النظرية الماوية لا تتفق مع المتطلبات الحقبقسة لتطور جمهورية الصين الشعبية وبناء الاشتراكية فيها ، وتتعارض تماما مع اماني الشعب الصيني كله . ومع ذلك أعلن الاجتمساع الكامل للجنسة المركزية للحزب الشيوعي الصيني الذي عقد مؤخرا ان «افكار ماو تسى تولسيغ» تبقى كالسابق «افكار

وكما اعلن الرفيق ليوليد بريجنيف في المؤتمر ال ٢٦ للحزب الشبيوعي السوفيتي «قان الاتحاد السوفيتي لم ولا يريد المجابهة مع جمهورية الصين الشعبية . أننا نلتزم النهج الذي رسمه المؤتمران الا ٢٤ واله ٢ للحزب الشبيوعي السوفيتي ولريه أن نبئى علاقاتنا معها على استاس حسن الجوار ، وتظل قالمة اقتراحاتنا الرامية الى تطبيع العلاقات مسع الصين كما تظل من دون تغيير مشاعر احترامنا

وصداقتنا للشعب الصيني» . وقى يوم الذكرى السنوية الر ٦٠ لتأسيس العزب الشيوعى الصيني يعبر الشيوعيون السوفيتيون عن تقتهم الرطيدة بأن النظريسة الماركسية-اللينيئية والانستراكية العلميسة سوف تنتصران في لهاية المطاف في الارض الصيئية أيضا ، وشعبنا على ثقة بأن العزب الشيوعي الصيئي وشغيلة عدا البلد سيتمكن على النهايسة من التغلب على التعرج التاريخي المغروض عليهم ، والعودة ألى طريق بناء العياة الجديدة على أساس الاشتراكية العلمية ، ومن الوقوف ثاليسة في صف واجد مع المناضلين في مسبيل المستقبل الوضاء للبشرية كلها-الشيوعية ،

الكستدوف «بر الدا»

ان الولايات المتحدة الامريكيكة تدافع وتدعم اسراليل فعلا ، وتدين الغارة القرصنية على السراق قولا -



يالك من طفل مشاكس فها اثت تبلعب بالقنايل من جديد السيرية للزيادة ني تسريل السيارات

# على أبواب الحرب التجاريسة

بقلم: ميغانيل ديمتشينكو

اليابان تلف على أبواب حرب تجارية اليابانية في أوربا الغربية هي ٥٠٪ «التقليص الذاتي» لصادراتهـــــــ ال ، «السوق الاوربية المشتركة»- بهذم ويقدر الآن عدد السيارات اليابانيـة العبارة يمكن تقييمهم تتاليج زيارة التي تستخدم لي البلدان الاوربيك الوزراء اليابالسبى لزيارة ست درل اليابسيان الآن على ١٠٪ من سوق

سودزوكي رليس وزراء اليابان الى بنصف مليون سيارة ، وتسيطسر ويلجيكا وموانده ويريطانيا وفرنسا السيارات في كل من المانية الغربية وقد جرت هذه الزيارة في فترة تكيل وبريطانيا . وخلال الاشهر الاربمسة كافة الشركاء التجاريين واكتفى بقطع فيها اوربا الغربية المزيد من التهسم الاول من هذا العام فاقت مبيعات سبم ال اليابان «بتقريض دعالم اقتصاد البلدان الغربية» ، وايتصدير البطالة» المشتركة» بنسبة ٢٠٪ مبيعاتهـــــا في روما الرغبة في ان يلتزم بامور و«بالعماية الجمركيسة وبالتعجيل في ليلدان السوق خلال الفترة نفسها من الحرب التجارية» . وتتزايد باطراد صادرات اليابسان

ان الاسباب الداعية الى اطلاق مثل هذه التهم كثيرة يما فيها الكفايسة من السيمارات الى بلسدان «السوق البشتركة، . وهذا الوضع يشكسل ان الاحتكارات اليابالية ركضا وراء شربة ال معالج شركات السيارات الحقيق اكبر قدر من الارباح قامت الاوربية الغربية . وضيئت الغناق على وشرع يتسريع العمال . وتلاحظ ناس منافسيها في سول المعدات الألكترولية الظاهبيرة في بلدان اخرى من دول واجهمسوة التلفزيون والعاممسات الالكتروليسية المعقيرة , بيد ان

الشركات اليابالية وكزت اعتماما خاصا

على زيادة تصدير سياراتها مستغلبة

ابتداء من عام ١٩٧٧ كانت النسبة

المييا ، وهادا لباح عام لبيع الثرى

المنتسس اله ليس بالنجاح الوحيد

إنه من الشروري اعلان مرتبيسم من

ومعلما . فتسع في بليان الدويرا

والسيا أحركة الطعامن مسيع فيعب

موامها . وجامت و ثالق الدورة الفامت .

علرة اجمعية منظمة الزحدة الالريقية

دليلا على تاييد دلك الأنساء الد

البيتنكري احكال أسراليسل للأرامن

المنادية اللاميريالية في القارة -

قدرتها النالقة على التنافس ،

اليابان من السيارات الى أوربـــــا الغربية تزيد اليرم بعشرين مرة على ما تصدره بلدان اوريا الغربية من السيارات ال اليابان . رغلال الاشهر الاربعة الارل من هذا المام ارتفست الغائدة في الميزان التجاري اليابالسي مع دول «السوق المشتركة» بنسيسة

\$2% وبلغت رقما عائلا او؟ مليار

وبعد أن تبكنت الرلايات المتعدة مؤغرا من فرض قيود على الصديسير السيارات الياباليسة بنسبة ٧٧٧٪ مأول وزراه خارجينا دول عالسرق المستركسة كذلك اتناع اليابسان يتقليمن صادراتها من السيارات الى اجراء مباحثات بهذا الغصوص مع دول البوق لحسب ، يل وكمسأ لأكرت مجيفة صانكاى سيبيونه اليابائية تسعى ال عشق، بيئة درل السوق ثم اللغماء على المنافسين كل على أبعراده. . أن اللقاء الذي أستمر يومين أبين شركات اوربية فربية وبإيانية لصناعة السيارات وعلد أن باريس في عشية زيسسارة رئيس الززراء اليابالسسى سودوركي كان معاولسة اشرى من معاولات الموق الاوروبية المشتركة

الرعرد . وعلى صبيل المثال لم يبد شركات يابانية للسيارات الى «السولى سودزوكي خلال المباحثات التي اجراها محددة ازاه تقليص صادرات اليابان الى اوربا الغربية بل اكتفى فتط باعطاء وعد بارسال وقد من الخيراه لاجراء مباحثات بهذا القصوص ، ولي باریس لم یفلیے سودزوکی نی مباحثاته مع الرئيس الغرنسي ميتران ومع رئيس الوزراء مردوا في تذليل الخلافات القالمة بين لرنسا واليابان بخصوص العلاقيسات الاقتصاديسة والتجارية . وتنوى فراسا اتخسساد أجراءات مدلها العد من الهجميسة التجارية اليابانية عني اسواق اوربا الغربية . ويبدر ان الجالبين لــــم يترسيلا في أشدن كذلك الى الفاق في الرای . والحت تاتشر رئیس وزراء يريطانيا عل سودزركسي بان يلغى المراجز الجركية في السوق اليابالية واعلنت يصراحة أو لم تغلع بريطائيا واليابان في التوصل الى اتفاق بهذا

الخصوص فأن الحكومة البريطاليسية

ستطرح الامر على بساط بحث الاجتباع

المقبل ازعماء الدول الراسمالية السبم

المكومة اليابانية لم ينو تلمية مطالب

الذي سيعقد في ارتازه . وفقط خيلال المياحنات التي جرت في مامبورغ بين المستشار الإلبائي الاتعمادي شميدت ورليس الوزراء البابالسسى سودؤوكى وعد الاغيسر بتتليص صادرات اليابان المتزايدة من السيارات الى الماليا الغربية . ومكذا قان حكرمة المانيسيا الاتحادية عقدت عمليا صللة اللراذية مع طوكيسسو ولمكن رئيس الوزواء سودزوكي من المابق المديس جزال الى «الجبهسة المناولة لليابات» لى اوربا الدربيا المسعد اظهر الناء هاميورغ بجلاء ان السوق الاوووبية المشتركة عاجزة عن الوثوف صلبب واحدا ضد هجسوم السادرات اليأبالية ، كما يدل ايسا على أن الصراع يتفاتم على جيهسات العرب التجارية الالتصادية المتورطة للالفاق حول بغريسم الميزان التجارى فيها الان المراكز الرئيسية للمالسم ولسة ألتبث المباحات دود التوصل الراسمال-الولايات المتحدة الابريكية أل أي حيل ، ووقفي اليابالوسسون اليابان ، والسوق الاوربية المفستركة. .

وقد انتسب إلى دورز تعلم اللقبة الروسية لدى المركز التقائي السوليثي

قن الجزائر حسوال ۲۰۰ مواطئ من

التلاميد والطلبة والموطلين الجزالويين

ويترى التقصص في تعليم الكفسنة

الروسيب طلاب يعفن المنفوف من

قلق الهند

البودلهي أ- اعريت الديسرا فالدي

رفيسة وزراء الهند عن قلتها التبديد

أنبلام أباد . والتنازي وليتبنأ وزراه

الحادق التوالق في جنوب المبيا .

العِزَ الرياء اليبث ألى العاصميسية الام يكية الحديثية التي تتدلق على

مبالك المالية بوسكرة إلى اجده الباكستاني هسيله البل الله الله طراه المناسبي الدورة ومراه ويدورة الداسطيني التي التهجها . و الروا في مساولها ماذا يمرك عن . عاصة النقائلات الفاذلة الامريكيا الإنعاد المبوليتين الله التي تطبيها الد ١١٠٠ بردي الى العربه من تفالم

ر قتب سطون ا

حالزة للفائز بمسابقة صحيفة «اليا، موسكو»

البوالرية المسية لمتصبئ دورة اللنة الررقمية لبق المركز العقالي السوليش القي علاليا الفياب المرادري تصالد أَ مَنْ الْمُسْمِينِ وَلِي لِيَسْمِينَ وَيُصِيِّمُونِ إِنَّ اللَّهُ عَنَّاتَ الْمَدَّرُ إِيدَةً مِنَ الاسلحسة.

الأسارة بالمنتق البوالز وأمزاه ط والاكا

رمايا كولسكي وتذموا افان سرايتها وراهمات شعبها زومسة و الرفد سيلت النا الاسب ع جائزة الهند في وسالة يعنت بها الله الرفيس

> ال حدة االزارات كالك من مظاهر التعاورات الإغيرة وتعزل العبادن سينا السعيدة

وزال في مركز احتمام افريقيا و فكيف الله التيجة أشي الملة الووس المات

البلدان الالريقية وساطته في تسويتها في عاصبة كينيا تدل فل إل معاولة

- ترك الاستعمار لدى السحاب، من م و الله التلميسيوات في مراحل واااا مسن توطن التفسيسال التعردي ، فيتستَّد أن الولايات المتلاقبات بين البلدان الالريابي ولك الواد واللك تواسس الاميروالية والسا

the and Hebr Hangs to type on head to

والبنسكس الريقيا ، قتابل موقوتة من ضمنها الله الاب الفايا الليمية وغلانات بين مغتلف التبائل والفعوب ومصاعب اجتماعية يَّمُ للسا والتصادية ، وتغير هذه القنايل الدول أَفْ السادي الغربية عن حين الخر ، وكثيرا مسا

الرماية من العركة لن مسييل عل قضية قاميهيا الما أن الماس وقت ممكن . ويعتبر ووسساء

اله والاين التنابل بالعبل وشرع الغرب بواسطة مباحثات لندن التي اذالت آخر المثبات أن النال مداله في الجنفية العامة المرب يواسطه مباحثات تندن الني تعو الحريب حديدة بطار تهاسا القرصلية على مركز والمراب الأربقية على المؤمن في المثان حول ويرزت وإطالها في ذلك المؤتسس الإيمان الفزوية في المرال و يدات اً ومِليًّا النَّمَاعَ الغرص في النَّقِاش حول ويرزت بريطانيا في دبي النَّاقِيِّ النَّامِيِّةِ الداخلية التي تضغم وسيطة تعمل في الزاقع باسم جماعة النَّامِيَّةِ في ذلك عليها ساطعاً

الم الزان الدول والمكومات الالريقيسة عده لمسلخ البسالة ذات احتية عليه . وقد اكدوا الإ فيستر وقلهم عدًا مؤخرًا في فيروين عاصمة المن والتي كينهسنا حيث متدوا الدورة الناملية في الاونة الاغيسرة كثيراً عن خرودة علمة لجيميتهم التابعة لمنظمة الرحدة ان كمافل عملية منع نامييا استقلالها الإحداد الاخبرة في الهرق الاوسط

الية الام المورة اصطناعية .

والمستاسية المراجعة المسرى لمن ليروبي مسامعا والمستالة الابريكية الآن المستاسية الابريكية الآن النشاط في هذا النجال . فقد الهال وسل الغرب بالة وعرابه استقلال التفاط في هذا المجال . فقد الهال وضف الغرب بانه بعن المحمد المبينا بتحرو من المحمد المعاومة العلم المحمد ا 

وقيما يتعلق يقشية المسراء الغربية الدبلوماسية الامريكية الراميسة تشويش قضية فأميييسنا وتصوير تمريع ملك المنسرب الحبن الثالي بالله موافق على أجراء الاستفتاء بين على ما وراء الكواليس بالبسا الطريق الرحيد المؤذق ال كسريتها ، لا تألى منكان الصحراء الفرياة ، حول مستقبل باية لتيجة ، فقيب استنكر دوساء الصحراد ، ووصف الفناذل بن جديد رقيس الجزائل موقف المغرب بالسه

يقلم : قلاديمير يوردانسكي

الميايات الموسولة للسود

الان لم تنام الثنايل الموتولسة . للأمير بالية أي البرويي ، بل بالمكس العد مناك كلير من الإجراءات لملح الإنفيارات البحثملة في المستقبل . كالت مسالة استقلال ناميبيا ولا

خطوة إلى امام في طريق فسمسان

تجرى مناقشتها ؟ ان الديارماسية الامريكية تتعدث وعل الر ذلك بدا جهاز توكيست يكمدون و الهم يكمدون قبل كل هن " ليمن مسالسة الرش علوسات عل

الدول الغربية الرليسية وتعالم عن المتعامل منها

البطول الدول الرياح . البطول الدي مسمور والمسابق المسابق المس الله المسالسل الذي توسيم والروا وساطة الفرب بالهسا المديد المسالسل المن توسيم والروا وساطة الفرب بالهسا المناب فير ان القادة الافريقيين لم يقدرا ليجيزيا والكاميسيرون والترح بعض لمن للك المسينة . المالزارات المتعالة

الدول والحكرمات الأقريقية في الجمعية المامة لمنظمة الرجدة الافريقية استنكارا السيطانية الشيطانية بين والمسليل ويريتوريا بالبنياري فاللسب وليسينسا إن اطريق تعقيق استقلال

ادقيقة من الكواران تنميز بشلانيسة

عبرها مسافة تزيد عل ٣ كيلومترات

الا يضعف حتى بمقدار ٥٠٪ . وعمليا

يمكن ارسال الرموز عبسر موصلات

ضولية كهذه بدرن اي تشويه

ولمسافة تزيد على ٢٠ كيلومترا .

الاتصالات الضوئية علماء معهد النكنيك

اللاسلكى والاكتروني بالتعاون مسم

علماء معاهد الفيزيساء والكيميساء

والفيزياء النكنيكية وكلها معاهد تابعة

أقد وضع الفيزيائيون والكيميائيون

تكتو لرجيسا صناعة الالياف المرصلة

للضوء ، وابتكروا مصادر لاشباء

المرصلات راجهسسزة استلام الفسؤ

وكذلك سبل تبريسر الضوء عبسر

الموصلات واجهزة استلام الفسي

المغتصون في الاتصالات اللاسلكسا

اساليب موثوقة لنقل المعلومات الى

حزم ضولية وتحويل الرموز الشولية

ان الاجهــــزة الالكترونية ، التي

الستخدم في الشبكات العديثة لخطوط

الاتصالات الكبلية توفر امكالية

الانتقال بسهرلة نسبية الى طريقية

ارمىال المعلومسات بواسطة الكبلات

يتطلب تحويل نظام تلفزيوني مسن

طريقة البث الكبل الى كبلات الموصلات

الضولية ، يكلى تغيير الكبل التعامي

الى رموز كهربائية .

لاكاديمية العلرم السوقيتية .

وقد ساهم في اقامة شبكهـــة

الضوء في ثيار الماء في النافورة

أن صنع مثل هذه الإلياق الزجاجية

«لقد وضع الفيزياء في خدمة الإنسان تقنية الإلياف المخصصة ــ للاجهزة الضوئية لبث واستلام المعلومات ، وسيتسم نطاق استخدام الالياف الرجاجية الموصلة للضوء في مجال الاتصالات الهاتفية والتلفزيونية وغيرها من انواع الاتصالات خلال الغطة

اعلن ذلك اناتول الكسندروف رئيس اكاديمية الملهوم السوفيتية في الكلمة التي القاها في المؤتمر السادس والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي . وتجرى المعاهد التابعة لاكاديمية العلوم السوفينية ابعاثا

اساسية مكنت من ابتكار انظمة الاتصال العديثة من هذا النوع مستقلاً عن الابحاث في الخارج.

## ازمة الاتصال الكملي

وتولدت لدى العلماء فكرة حصر الضوء في قناة واطلاقه ليمسس عبر خيط تشعر البشرية اليوم بحاجة متزايدة ال الاتمالات ، رتقيد احصاءات تام زجاجي دقيق . وسرعان ما تثبت من يها الخبراء ان الزيادة السنوية في حيث المبدأ أمكانية صنسم الياق حجم المعلومات التي يتم يثها عير رْجَاجِية مزدوجة الطبقة-داغلية (نواة) الاقمار السناعية والكبلات وخطوط وخاوجية (غلاف) وتعضر النواة من زجاج يزيد كثافته على كتاف زجاج لبث اللامملكي تزداد بنسبة تتراوح بين ٢١٪ و ٢٠٪ . الا انه على الرقم من النجاحات البائلة التي حققها علم عريضة من الضوء على البقطع العرض ارتياد النضاء الكرتي فان حصة الاسد للغيط الزجاجي ، فسيمر الضوء فيه في مجال الاتصالات ما زالت من لصيب بسرعسة مستخدمسا مرات عديدة الخطوط الكبلية . رقد تفاقم الرضع الالمكاس الداخل التسام عند خط خلال الاونة الاغيرة في هذا المجال التماس بين النواة والغلاف . مما حمل العلماء على السعى حثيثسا للغروج من الازمة وتوصل مؤلاء الى المرصلة للضوء كان عملية تكثر لوجية قناعية من أن الخلوط الكبليسية بالغية الصعربية . واحدى هذه المستوعة من النحاس والالمتيسوم الصعوبسيات اختلاف درجسة التهدد استنفلت عمليا امكاناتها وليس ثمة الحرارى للزجاجات الناجمة عن تباين الكتافة . عند تغير درجة العرارة على جدوی من بدل الجهود لتطویرما ، اذ انه كلما دعت العاجة الى زيادة حجم حد الزجاجات نشأ ترتر شديد يؤدى المعلومات تطلب ذلك رضم المزيد الى حدوث الشفقات فيهيها . لكن من أجهزة التقويسة على الغط . وأن مستقبل الالياك الزجاجية المزدوجة اجهزة كهذه هبارة عن آلات الكترونية معقدة وباهظة الثمن . بالاضافة الى شجع المغتصين على يدل الجهود بحثا ذلك تتطلب عملية حماية الكيلات من هن السواع من الزجساج المتبالس التمدد . واخيرا تم اكتشاف مثل مده مختلك إلواع التقويش ، وبالتالي الموصلات الضولية ، لكن علبة اخرى تأمين انتقال الاشارات عبرما دون البطات-وهي لقدان كمية كبيرة من تشريش ، تعليف الخطوط بمسادة والية ، وتستهلك عمليسة التغليف مده كمية كبيرة من المواد المعدنية ٥٠٪ من كمية الفوء ، امسا لمسبا ولهذا النبب يتزايند بشكل مغرط سمك الكبل . لقى الطائرات الثقيلة الطاقة الضولية في نهاية موسل طوله على سبيل المثال ، يصل وزن الكيلات عشرة امتار ، نقد كانت جزيا من الن المتصلة بالمرسلات والمبينات ، الى ققط . ولسبب تخف على المختصين درجة مذملة حوالى خمسة اطنسان مقيقة أن الزجاج شفاف تماما عدما كمسسأ يلبني الاخذ بالعسبان الشبعة يكون رئيق الطبقة

#### سعاع الامل

المتزايدة في اللافلزات وفي أسيمارها،

مع الجتراع شبعاع لايزر لاح امل الاستقادة عن المجال المدسى للمرجات الكهرملناطيسية والكن اول التجارب كالت مقيبة . لقد القطع الاتصال الذي لسم يزد طرله على بضما كيلومترات ، بنسبب مطول المطر او وجود الشبهسساب أو سالوط القلسي وحيئلك للكروا طريقة اشاءة اعمده المياء في الناقبورات ، حيث يتوزع

| **-** |

ينتمى الى توم الساوردماتيين وعثبر

الامنود والساك في أسيسما الوسطي

واللبائل الرحل في مسييريا الشرقية ولد لاحظ العلماء منا امد يعيد اوجه التقبابة التتاغى واللفسوى واسلوب العياة بين هذه القبائل ، اذ يجسع بيئهم العلالي الاسقولي ا استخدام مأور الرحوش للزينة ، وتطابق الواع

مراصفات ليزيالية فريدة

شرعت البرسيدة العلبية الانتاجية من «الدقيق» الفلزى لى صناعة مواد

التساج الاجزاء الكبيسرة من بعض البعدات من «الدثيق» الغلزى مثل : البرضعات المسامية التي تستعمل في المناعات الكيمياويسة وتوالب كيس مغتلفية ومستومسات اخرى ذات

وبواسطة مكائن ميدروديناميكية في

المؤسسة المذكورة مو البعث من

بين الاستوتيين السس حوض البحس للمينالورجيا اللوية في بيلوروسيا لا معيل لنوميتها في الطبيعة ، للنها خرورية للانسان.

> والاتباء الرئيس لايداعات علمماه أساليب تكنولوجية جديدة للاستفادة

بينهما . وأول ما يلفت النظر اليه في الكبلات الضولية غياب الشباك المعدنية ، اذ لا حاجة لها لان الكيلات الضوئيسة لا تهمهسا الاضطرابات الكورمفنطسية ، بل تحتوى على الياف زجاجية دتيتة للغاية يتراوح عدها بين ٢ ويضم عشرات من الالياق وكل خيط من هذه الخيوط قادر على نةل كمية ماللية من المعلومات-عشرات البرامسج التلغزيونية والوف المكالمات الهاتلية . وعند ذلك ان المسانة بين تقامل التثوية الالكترولية للرموز يمكن أن توميع الى ٥٠ او ۱۰۰ كيلومتر بالمقارنة مع هر١٠٠ه

التعديلات على أجهزة البث والاستلام

ققى مكان البث ينبغى استحداث محول

يترم بتحويل الاشارات الكهربالية

الى اخرى ضوئية ، اما جهاز الاستلام فعليه أن يتوم بوظيفة عكسية . أن كبلات المرصلات الضوئية لا

تغلنف في مظهر مسا عن الكبلات

الاعتبادية . ولكن مقطعـــا عرضيــــا

للكبلين سيظهمس التباين البوهسري

وبامور كثيرة اخرى قير ذلك ممسا

يوري صاموتيلوف وكتور فلسفة

## تنفيذ واستنمسار خطرط المواصلات وينقص لعشرة مرات او اكثر انجمالي

بمقدور الانسان دون ثبة عاجة لتراي مسكنسه ، ان يقسرا على شاشة التلفزيون الكتاب الذي يروق له حتى أو كان معلوظا في ابعد مكتبسات البلاد ، ومشاهدة معروضات متعللا او القيمام بمكالمة هاتفية مرتبسة

كيلرمتسرات لدى استغدام الكبلات الناسية . ولتيجة لذلك سيتقلص عدد نقاط التقويمية الالكتروئيمية وتصبح رخيصة وبسيطة مشاريسم

#### جسور المستقبل

ار مدن سوئیتیة اغری ، بان قسما ماتفية كثيرة لى البلاد متصلة قيما المحودي بآخر ضولى وادخال بعض بينها بكبلات ضولية . ويتسع شيئا

العملاقة لنقل النيار الكهربالي. وتجدر الاشارة الى أن السيل الكبير من التيار الكهربالي الذي ينقسل بواسطة منل كد باليا شديدا في المجال الذي تي فيه . وفي حالات قطــــع التيـــار الكهربائي عن الخطوط نتيجة لوتوم خلل مسا ، قان الاضطرابات ، التي تتولد تصل في قرتها ال تلك التي تنشأ عن البرق في الطبيعة ، وينعكس تأثير ذلك بنفس الدرجة على مختلف شبكات المواصلات . وخير جهاز مقارم

فشيئا نطاق استغدام هذه الإلياق

لمى مغتلف الاجهزة التقنية ، وقبل كل

في ظروف من الاضطرابات الكهربالية

الضولية قابلية كبيرة على مقاومية

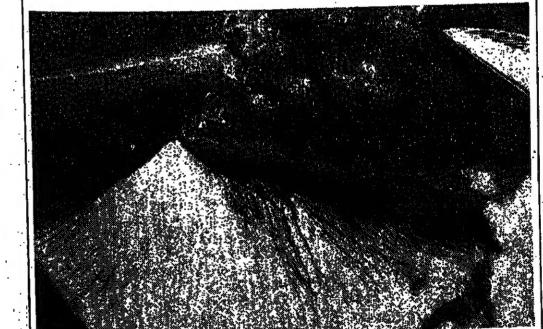
الاضطرابات وبصورة خاصة في شبكة

لمثل هذه الاضطرابات هو ذلك الذي تستخدم فيه الموصلات الضوئية . مستبطى فترة تصيرة فجد بعدما أن الشيكات الجديدة مذه قد عمم إستخدامها لا في المواصلات والإجزة المناعية فحسب ، بل وفي كافسة تواحى الحياة اليوميسة ، وسيصبح

ليس في وسعه الآن الثيام به .

في العلوم التكثيكية

## نورة آلآيسد



فاد بركان الآيد في جزيرة الاسوف. وكان قد فار افر مرة عام ١٩٧٧ ودامت تورته حينداله عدة شهود . وقد ساعد طيارو كامتشاتكا علما، منهسد علم البراكين لدى المركز العلمي في الشرق الالمي التابع لاكاديمية علوم الاتعاد السوفيتي على تعديد ادتفاع الليمة اللبادية ١٠٩ كم .

دلائل جديدة تبرهن على وحدة المالم

ايائل اسقولية ذهبية

حصل الاقاريون في بشكيريا على أن السائدوماتيين من الرحل القنماء الاستقرائي والسارمائي . فقد اكتشبقت كالوا يقطنون منطقة راسعة من سهوب لاول مرة في منطقة الاورال وباللبات الاورال وحوض الفرانسية علال الفترة لى ضواحي قرية غوماورنا الواقعيسة المحمورة بين القرئين السايع والرابيع لى متاطمية اوديتبورغ قبر مقاتل قبل الميلاد . وكانوا بمثابة سلقة ومنل

النباء الحام والتكنيات داخل النبر على خسة ابالل دمبية مصارعة بالاسلوب الاستوثى التقليدي ولسم يعر سايلسنا عل معليات الأستوليين الإغل منطقة خوط البخوا الاسود ومنطش ميلوسين

ولو تظرفا ال متطيع عرض

لزجاج النائلة الساري اول الاعطر

وهذا اللؤن اللجم عن خليط جرائي من

درات التحسماس والعديد-بعريسة

وليسية-التي وتعت لي الزجاج من

المو اثناء مشاعته او مع المادة الغام

اى دمل الكوارين وللثقدم يعطوات

الى امام ، تعين الثان عملية تصغية

موصلات ضوئية

يقول البروفسور مارك جابوتينسكي:

الاكساد السرفيتي غيرط

الغامات من المواد الماولة .

ومم من فلس سلالة السارمائيين الدين

الأشلعسة ، والتشابسة في عدد ميتالورجيا المستقبل

# الادية عشرة



ال التصاد وتنمية

ليوليد ابالكين بروقيسور ، دكتور في الاقتصاد

حد المؤتمسر السادس والعشرون للعسرب الشيوعي السوفيتي في فبراير (شباط) الاتجاهات الاساسية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في العطة العمسية العادية عشرة (١٩٨١- ١٩٨٠) . وألان تقوم هيئات التعطيط والاقتصاد فر البلاد ال جانب جماعات المؤسسات وبالاشتراك مع الثقابات باعداد خطة خمسية واسعة وملموسة . لما هي خصائص الغطة الغمسية السوفيتية الجديدة ؟ رال اية مستويات ستصل بالاقتصاد ؟

### وتائر النمو والمصادر

أن الانتصاد السوليتسي لا يعرف الإمات والبطالة ، وهو يتطور يعيات وديناميكية . ولكن الوكائر لقصها تنبر ، وفي الغطة الغمسية الحالية ستكرن حسب ما تشير اليه القطة أمل من المطلة السابقة . لنترجه ال النقائه ، وفي جلب مصادر الى الانتاج

#### نهج التنمية العمودية

قال ليوليد بريجتيل في المؤثمر «أن حت الاقتصاد والنهرش بقماليته صيدة ، اذا ترجبت الى نفة المثررة العملية لتلخص ، قبل كل هي، ، في

ان تعمير لتائج الالتاج بأسرع من الل لسبيا وامكالية الحسول عل ما

سيتم في التبالينات تقل الانتصاد

ان مؤلس الحزب ، اذ حدد ميام

الخطة الغبسية العادية عفرة لظن

الالتصادية والاجتماعية لعفى مبترات

حدا العنصر البديد مكن من رسم

خرورة الباز ما قرر ساينا من بالل

الاقتصاد إلى ظريق التطور الممودي

التعبير ، ألى ارساء الإساس من اجل

الوتائر العثيفسنة اللاخلة للتلبيسة

يقمكل التقدم الملمى التكنيكنني

منداة حث الاقتصاد ولعبته . وأيس

مصادفة أن قرارات المؤتمر الشادس

والعشرين للحزب بعد رصف المهام

الاساسية للتنبيسة الانتماديسة

الاجتماعية .

أي الى النشرة حتى عام ١٩٩٠ ،

## النبو في العطتين العاشرة والعادية عشر (بالمثة)

-			
1267 - 1261 - 1261	1441441	اعوام ۱۹۸۰ – ۱۹۸۰	
7A-47	46	منتجات المستاعة	
14-14	• •	منتبات الزراعة	
	•	أثناجية العمل في	
40-44	14	المئاعة	
		24.01	

ينيش أن النا بالاعتبار غلال ذلك هو اكبر، و أن ورزده النسبة المدرية يرتفع مع اگل میس منتوات . السرقيتي الى طريق التثمية العمودية.

أأ الفطيسات الاقتصاد المبرمج لاتنيل من تلله دائيسا . ويتطلب لطيلها عبلا داويا وجل تضايسا اليها كمنصر مكون ليرقامج التنميسة

متعيل التالينات بهذا الغموس في قليل من الاعساء الجديدة والمصر يومن الاس في كون المصادر مهام استراتیجیة کبری .. رمن بهنها أتن يتطل بواسطتها النبو الاقتصادي سول البو يبطء ، اشد من السابق وبسبب تغير الوطسسيع الديموغراغي والغطة الغمسية العادية عشرة مدعوة سينباطا لمو الايدي الماملة ، ولن مع حل مهامها الداخليسية ، أن سع يزداد بالسرمة السابلسية استغزاج الكثير من الواع الفامات والوقود م

ولن أعوام النطة الغيسية العادية مغر سيبرى كذلك البغاش لوقالم لم التوطيفات ، فسوق تزداد في اعرام ١٩٨١-١٩٨٠ يلسية ١٠-١٥ بالنا مارلة بلسية ٢٩ بالمعلة في الماوات الغيس المصرمة

والاجتماعية قد طرحت في المقام الأول تسارع التلبية الالتصادية كمسا (لبسل الصناعة والزراعسية واللروع أردن و في طروف تباطؤ لمن المسادر الاخرى) اجرادات تطوير العلم وحث لكيل يشطئ ملا ؟ الجواب الدليق التثنم التكنيكي و هذا الموثف الجديد والواضع لتضمنه وثائل المؤليسس اللى يتجارب مع روح الزبن ، يتغا لاول مرة لذي تحديد ميسام الخلة المانس والعشرين للعزب القبيوعس الخمسية . ان التقدم العلمي-التكتيكي عملية ومن حد الالتاج اجدالا ؟

#### يجب أن يضمن فسسى ظروق النسو الحديث النهرض بالتاجيسة المسل وتخفيض استهالك المواد وزيسادة الانتاج بصورة متزامنة مقايسيل كل الهادل للنمير الاقتصادي ، ولي وحدة من ارصدة الانتاج الإساسية في المهام الرليسية سواء للغطة الخسبية

متراصلة من حيث الجرمــــر . بيد

ان ما يطلب منه يتسم ويتعقد . اذ

في السابق لم يكن يتسنى دالما تحقيق هذا التزامن . ولهذا كان نمو التاجية العمل يرافقه الغفاض مردرد الارصدة وكالت زيادة اللمالية لمي الجاء يرافقها الخااش في الجاء المر ومذا فالتمويش، غير مقبول بالنسي

۰-۱۰ مرات واکثر .

اللفيلما بشكل مبرمج .

الملمية-التكنيكية ، قالقيادة المبركرة

للتلام العلمي التكليكسين وللالتصاد

أجمالا ، الأمر المستحيل بالنسبة الى

النظام الراسمالي الخاص ، يمكن من

آلتهام سياسة علمية وتكنيكية واحدة

على نطاق الدولة كلها ، وتحديد اشكال

موضوعة للتـــرة طريفة من أجل

وكان البرناميسي الشامل للتلسم

الناء الألليم طبورتها عاليسنا

الدقيق لاحق والى اوجه اكبر لخسو

التكليك والتكار لوجيسنا الجديد يسئ

اليكم عدا المثال البسيط ، إذا يني

كلفته اقل يعقدار وا بالمئة مــن

الشيل ما يعزى بنازه ، ولكأن اكثر

انتاجية بمدة مراث والظف ايكولوجيا

ومدنيا هبر التوصل ال ان

الرزارات في خطاف

بمؤسسات كهاء غل وجه التحديد ،

مُلمومسة من أجل الاستخدام العريس

والعلالي للبصادر البقرية والعادية

والطبيعية . ومده يعض الامعلىة

من البغرد كولين ١٦٠-١٧٠ مليدن

طن من الوقيدود الاصطلاحي في عالم

١٩٨٥ مكارفسية بعام ١٩٨٠ .. دمي

البقسيرر تقليص معدلات استهسلال

المعلن في منطعبة الماكينات الملال

السيرات المذكرية ما لا يقل عن ١٨-

ولا بالملة في دلالة التعادن العديدية

رمسا لا يقل عن ١١٠٩ بالبنة لين

ما الفرش من ايجاد جدًا الواسر

ومن تسريع التقدم العلمي-التكنيك-

دَلْقَالُمْ الْمَعَادِنِ قُينِ الْحَدِيدِيةُ ،

عددت في قوارات المؤكس مهسام

وَلَكَالِتِ طُرِولِ عَمِلِهِ الْمُعْمِلِ وَ.

الملني-التكليكسيس حتى عام ١٠٠٠

التكنيكية تجسيبا لبدا البرثل

لللت الانظار تيل كل هي، ال ان النطة العسية العادية عشرة ستكسون أول خطة في تاريخ دولتنا للتنميسة الى النبو العمودي ، الاقتصادية والاجتماعية . اذ كانت للثورة العلمية-التكنيكيسة قدرة الغطط السابقة تسمى بغطط تنمية التصادية شغبة ، واذا تسنى رئم الالتصاد الوطني . والقضية ، بالطبع كل التكنيك المترفر اليوم ال مستوى ليست في تغيير التسمية . ققد اتسع المستحدثات المطبقة حاليا ، قان مذا يصورة والميسسة مضمون النشاط يمتى النهوش باماليته ١-٥ مرات . البرئامجي . ويشمل تأثيره الموجمة وهناك افاق منرية اكثر يلتحسا تطبيق منجرات العلم الاساسية . اذ 

ألان جميسع مجالات حياة المجتمسع واللنات الاجتماعية المكونة له ، وكل التكنيكية والمواد الجديدة مبدلي.... يمقاييس تجريبية يبرمن علي انها اكثر ان الهدف الاسمى ۽ الذي يسميم التأجية من تظيرتها التقليدية بمقدار تشتع الاشتراكية موضوعيا يظروق مرأتيسة جدا لاستيعاب نتائج الدرة

اليه الحزب لي سياسته الاقتصادية يقسبل ء كما أشار المؤتبر السادس والعشرون للحزب الشيوعي السوقيتي النهوش المطرد بالمستسبري المادي والنقائي لحياة الضعب وتوقير اقشيل الظروف من أجل التطور الشامسيل

ثمو المنتجات والمصادر خلال اعوام ١٩٧٦-١٩٨٠ واعوام ١٩٨١-١٩٨٥ (بالمنة)

1940-1911 1911-1911 1911-1911 1911-1911 1911-1911 1911-1911 1911-1911 1911-1911

كل شيء من أجل الانسان

وهذا ما يجد تعبيره في الاتجــاء

العادية عشرة ، او للخطط الخمسية

هل ثبة من جدید هنا ،

المجال الفائق الاممية ؟

59

والزيادة اللاحلة للاجور مع يقياء البات اسعار البطالع الاستهلاكيسة الاساسية والغدمات تؤدى ال ارتفاع جرهرى لمستوى ميسساة المواطنين لموليت . ويجب أن تأخيل كذلك يالامتيار أن السكان ينالون علارة ملى الاجور مبوارد عاميسية من أرصفة

# والبرامج الهادقة لامم القضايا العلبية الاستهلاك الاجتماعية . وقد فلقت

بين مداخيل السكان والبضائع . ان ما ذكرناه من اعادة توزيسيم النخل التومى يمتى الخفاش تسيسة الادغار ليه ، ولكن كما سبق وقلنا يدرن ابطاء وتالى النمسو الاقتصادي وبدرك كل السان ذي تفكير سليم ان هذا الترجيه للسياسة الاجتماعية-الالتصادية للحزب والدرلة يشهد يما لا يقيل الشبك ، إلى جالب كل الامور الاخرى ، عل الطابع السلمي لتوايانا

مكتامنالكمل

11

استغراج الثفط

الدنمات والتسهيلات التي لللاهسسا

۱۹۸۰ مقدار ۱۱۲٫۰ ملیار روبسیل

أى ما يعادل ربم مجموع الدخل القومي

للبلاد . وفي الخطة الغبسية الجديدة

ستنبر الارصدة الاجتماعية ٢٠ بالمئة

الى جانب الاجراءات التقليدية لرقم

مسترى المعيشسسة ، قررت للفترة

المقبلة اتجاهسات جديدة لى ميدان

التطور الاجتماعي : التهسماج مساسمة

ديه وغرافية فعالة ، وتكرين متطلبات

مديدة والاواق جمالية لدى السكان

وأجراءات للاستفادة العقلانية من وقت

اللراغ وامسور كثيرة آخرى . وان

منزاها وهدفها الرئيسيين همسيا

المساعدة على التطور الشاميل والم

وتدخل تمديلات مبدئية على بنيسة

الدخل القومي المستخدم ، وستنمي

لسية ارصدة الاستهلاك قيه من ١٢٥٧

بالملة في عام "١٩٨٠ إلى ١٩٧٧ بالمئة

وهذا وحده سيمكن من استخدام

وارد للاستهالاك بقيمة ١٠ مليارات

روبل رئيف ، وستزداد والز تنسأ

الغروع المئتبة لمواد الاستهلاك ٢٠٢

مرة مقارئة بالخطة الغمسية السابقية

وسيوقر هذا امكانية ثوازن اكمسل

والمتناسق للفرد .

لى عام ١٩٨٥ .



ميتالورجيا المعادن العديدية . وسيعتل مكانة خاصة بينها مجمع اوسكولسسك البيتالورجي الكاربالي في مقاطعة بيلقورود . فسينتج في السئلة ملايين الاطنان من الفولاذ والصفالع والمنتجات الاخرى ذات الهودة العالية . وسيفاو تشقيسل هدأ المجمع جدنا هأما للمنتاعة السوفيتية كلها .

وترون في المدورة الإول الران المبهر التي يبلغ أرتفاع كل منها ٦٠ مترا وفي الصورة الغالية قرقة المركبين الطليمية . (المرير: اوليغ سيزول)



انده مع سکم تندم:

# بوسنبناس مارنسينكيا فيتشوس الفصيرة .. طريفة حباني

يوستينساس مارتسينكيا فينشوس في عام ١٩٥٥ حين كيان في الخامسة " والعشرين ، وبعد عام صدرت قصيدته عنها جائزة الدركة في جمهوريــــة

وتتابعت دواوينه وملاحمه . كميا

مسمور اول دواویسن الشاعسی واماجهیداس» واسوبوره قد اثرت عل تطور المسرحية السوفيتية ، ولذا كان ادل سؤال طرحته عليه مو : -- لماذا تشفل الملحهة والدراما الموقع الاهم في التاجك ؟ - الملحمة من اسلوبي في الحياة والتعبير . انها بنظرى ، تعيد بناء

الطويلة «الربيع العشرون» التي منع الحركة الابدية لما كان البداية . وحتى في عسسام ١٩٥٩ مندرت تصيدة نش الكتابة الاجتماعية ليس عنصرا غريبا على الملحمة . أن الإنسان ليرد ان يسمع في المسرح الكلمة المنانية المحسوبة الرقع التي تبعث في الروح ديواله الارل ان عمل كل شاعر ان الشمور بالعظمة ، وانك مناك ترد لو تسمم وونولوجا يبعث نيك الشعور بالمعاتاة والفناء والبعث . وليس هناك بنطری، نوم ادبی اشبه بالاورکسترا

خبرة النثر ، وتسجل الجلوة الخاطفة بالاداة الغذة للشعر الغنائي . اما الدراما فهي تتجلى ، في الملحمة ، في

ليتوانيا . وقد قال اثناء استلامها : وانتي ازمن بالبعث الابداعي المتواصل الذي يتنافى والجمود او انطفاء الموهبة فدم للقلب القفقسان ولليد البحث» وقد ظل امينا لهذا الميدا حتى اليوم. مارتسينكيانيتشوس الطويلية والبدم والرماده وهى ادائية صارمة للعرب والفاشيسسة ، وكتب يوستيناس لي مكون مدعيا عاما ضد المدو ×وت\_د-التزم يما قال بالفعل .

جرب موهبته في الكتابـــة النثرية بنشره المسته «المستسويرة التي ابتسمت وهي عبارة عن «ثقاش حول الفن" الذي ذاعت شهرتـــه في أبلاد ، وهو في الوقت ذاته ، يترجم الى لفتسه الام اشعىسسار يوشكين وليرمونتسسوف ويسينين ، وقصائد شاعسنسره المقضل ادام ميتسكيليتش والملعمة الشعبيسة الاستونيسية • كاليغيبويغ» والفنلندية «كاليفالا» . مع مرور الزمان صارت الملحمية والعواما (المسرحية) تحتلان موقعا اكبي

الكبر في ابداع مارتسينكيافيتشوس

دان الاليتسب ميندارغساست

- لقد كان الكاتب المقيقي دائمسيا

وابدا رجدان الابسة . لا خلاف عيل

هذا كما لا يوجسه خلاف حول مهمته

التيشيرية-- بكل ما تعمل هذه الكلمة

من الكار ليمة ولبيلة . ولكن لا يمكننا

اليوم أن بمتبره الدييمن على الافكار ،

لله احتلبت السياسسة مدا المكان ،

السياسة كفعل ، الحرب في كوريا أو

فيتنام .. الانقلاب في ضيل ... احداث

السلفادورز وليتان بنب عطر الدلاع

حرب فالبية جديدة ، أن مذه الإمرر

فالسياسيسة مدوالبموسيو لوجيسا

والتلفزيون ، والريامسسة ، والجنس

تراحم الادب والنن ، الا تتسلل في

الوقت ذاته اليبما فانها تشدههما لا

من العارج تحسب ، بل ومن الداخل

الذِّي شمل الأدب في الغرب الى جانب

ميادين الحياة الاغرى ...

الشنل قبل غيرما بال الناس

يترل برري بوتماريف:

بنجاح فی ریقا ومدن روسیا ، وفی يريفسان ومعن القفقاس وفي طشاقند كما في البلدان الاستراكية ، فبسم الفريب عليه أذا صح الأول ؟

أو خادجة . وأن أجزاء الطلائية تعرفي

يحدب القساري المعاصر هذا التاريخ اليقظة والرجوه المعبرة والشقيساه المنفرجة تائـــرا ، حتى ليبدر ان - اله ليس ممكنا ، تماما ، كتابة المستمع يرد لو تناس القميدة مع

السماونية من الملحمة الدرامية . عصير الماشي قد چٽ . - ان ثلاثيتك مكرسة لتاريسيخ وهدًا هو ما تثير به الموضوعات الشعب الليتواني منذ نشو. دولتسه التاريخية اهتمام القارىء . الوطنيسة في القرن الثالث عشر حتى المعسيروف ان للامساسي الدثار ليتوانيا الإقطاعيسة في القرن الادبية في ليتواليا شعيبة واسعية بل ان ملتقى «ربيع الشعر» قد إصبيع الموضوع النومي البعت يلقى الاهمام مناسية جماهيرية . فكيف تنظر ال سواء هنسا ء في الانعاد السوفيتي

التاريغية هي اشبه باناه تديم يملؤه

الكاتب بمضمون عصرى حين يكسون

- ما هي ينظرك السمات الافضل التي يجب ان يتصف بها الكاتب ؛ - الموهبسة والجراة والشممور بالمسؤولية ، تعين تجتميع مذه اللقاءات بين الإدباء والقراء ؟ لسمات الثلاث لمنش الممكن الذاك توقع عمل ابداعي هام وبدير ، وارد أن أضيف اليها : التراضع ، فهو في ويعدث أن انظر الى القاعـة لمتاخذتي الانسان دليل الثقانة الروحية العالية التشعريسرة والسا انظر ال العيون

تجربتسيه ، وعن آرائه ، فالمسادة كبار رمن ايضا بوجود قراء ممتازين

والنظرة الرئيعة الى العالم والناس فيتاوتاس ميكوليتشوس مراسلنا في ليتوانيا

موشمير ايشيا ، وان ظهور شيماه

والشعراء السوقيت معظوظون ء فلو

بلادنا جمهور واسم من القراء الممتازين

بالنسبة لي ، هي حديث انسان مــ

السابع لكتاب الاتعاد السوفيتي . وفي عشية انعقاد المؤتمين التَّقَى مَرَ أَسَلَ «النَّبَاد مُوسكو» بالكاتب المعروف يوري بوندار يسف ورجاه الآجابة على عدد من الاسئلة عن مكانة الكاتب في العالب المعاصر وعن الدور الذي يقوم به في المجتمع .

> - كما يشيلي أن لا تكون ثقته أقل التأليسير المعاكس ، تأثير الادب على إذ لا يدبل عن الملام ابدا كما يقول الادبي اللاجع و

أحق حقيقة هن ثلك التي لا تعطيي اذالة تلك التي نشات بدن منا . ودودا وحيدة البالي على الاسطلية الأركا والبا الموهية كشرط - لقيد ترصلت الى استنابات باي عال من الاحرال الم كاراسية - أن اللين السياسية على الادب الشائكة التي تواجعتها التوم ، عدا . فروري في ملاحة كل الشروط ، فما كثيرة ، منها شرورة قيام لبادل ثلاثي طبيعية ، يل إلى الانسان السياء الله

. •- وباختصاد يتعين على الكالب أن التعلى خطاء اعظيسم كتاب الغرب : الغافية وقيرة ، والفتا واسعا ، ولكنى جديد في هذا المضاد فين الافضل المعررة سفات ادفع عنها ا

عملاً بنا يكتب . للا يكلى دراسية حليقة الواقع بل يبب تنسيرها . ان جل جدا . ما هو دايك مم يقصوص مسالة واعدة من قدية العدام والعرب

السياسيون ولكن الطريق اليه سالك

الله عاملة من المالية ان اللنان المتنفر له فابلت ! و فيسيلة لذلا الاخواد الغينة؛ بالدواك كامسل : لن الاستسداع لا اعترف الرق وغلها ، ينبش النيام بعسل النائير على البو الرق وغلها ، ينبش النيام بعسل النائير على البو الرقي للمتنسبين (وبالكلية وبالرق الاناهم بالسيادة المطلقة لغير اللكر والعنوز مبسرك لانتاذ ومنياته الرق الانسانية فيقدر الأفضل الكتب احيانًا أن تكون المناز الادب الروس المنات كان كبيرة للمدل والإجتهاد ، واغيرا من المبتدل والفاهمة الرغيضة ، إما (ذا عليه أن يلاكي الأي الإسمال المدل والإجتهاد ، واغيرا من المبتدل والفاهمة الرغيضة ، إما (ذا عليه أن يلاكي الذي الإسماد المدار ال

ترماس مان واناتول فرائس وتيودور درايزد . أن الكاتب العليثي ببدع لكي تعرف الكثير . يساعد كدر الامكان للسه والاغرين على اذراك تناتضات الحياة للعمل على

تتعمل جزءا من الرسالية ينبغي ان ... نمن جميعا نعيض تعت سمياه - للد لمتم بعولات كثيرة في العاد ما يوجد اليشريسة مو طبعة -اللي

العالم . فمسا هي الافكسساد التي الأمدل له- امام العمل المعدن وحمياً استخلصتموها لتبعة لهذه الزيارات ؟ الإشارة منا الدان مصدد الشر لا يديا اللي المتيرولة المروديا الما الابداع اداق .

اليومية هذا الامر ، وتلرب أن اله وائي على يقين من ان على جميسم الله الله الما المرة كتاب العالما العراد كتاب العالما التلاميين أن يوندوا النصيبة التي تهدد وجرده على الكاتبا المهلية ، والولع والتطلع المستمر لحو جهودهم ليتغلبوا الطريس على الزحف أن يكون أشبت باللافوس في غلا صوابكم والمعنوا النظر الميا حراكم وتأملوا ، كيف ولم نعيا ا على الكاتب الادبية لل ينبغي أن يتخل المرد يقابلية الدي البشر ، لقد مل الناس الجنس أن يحس بالام الأخرين

قدم رامت البالغ من المدر خسن انبارثقافيق سترات مع أمه صعدة يوسيمونا الى ياكر من قرية في منطقة اغدام فسي الربيجان . تقرل صعدة :

موسىوعة الفلكلور الروسي

تعد للنشر في معهد الأدب الروسي

النابع لاكاديمية العلوم السونيتيسة

ادار بوشكين) ١٠ساطيسر بيتثوراه

التى ستدخل ضمن موسوعة الفولكان

وستكون الموسوعة اكمل مجرعة

للفلكليسوز الروس البرتم مب

وتقسم الموسوعسية اليجان

والإمساطيره والدرامين الشعييية

و«العكايـــات» ودشعر المتأسيسات

والاعياد الموسميسة والاناشيه

ودشعر حفلات الزفساف» و«المنيسات

رسوم على الصغور

اكتشفت رسوم جديدة على صغور

على تسور كبير تمود بلاشك ال

الميتالوجيا الهنديسة القديمة ريعد

علماء كازاخستان دراسة علمية عن

تاثير ثقافتسبى الهند وأسيا الرسطى

المردة الى الفهم الرثني للحب-الذي

كان يتسم بالفطرية وبالبساطــــة

وبالصحة ... وعلى المورم أن الرضع

يستعق تأمل جاد في ما تعمله العضارة

يقلقني خطر ضياع الانساد أه

ملترق طرق حضارة مصر الآلة غامة

اذا كانت «نجومها الهادية»-الافراط في

الاستهلاك والثقالة الساهيرية ، لبل

كل شيء ينهض التامل والمعاناة من أجل

حضارة الروح اما همشارة الاسيساء

قهن أمر ثائري , الحضارة في مايوس

هو عند ما تكون روح الانسان ليرة

ولكره متقد ، لاينمطله المست. أو

اللامبالاة ، ويعمل عاليا واية النزامات

الانسائية في كافة بقام الادان .

واحدة تلبدها الآن فروم النعار ، أن

المتبادل في القرون الغابرة .

عاطفياته الغ .

الروسى ذات المجلدات المديدة .

- يسبب اصابـــة خلال الولادة کان اپنی یسیر پصعربة ، حیث ان ملعمل الركبتين كانا يعملان يصورة ردياة , ولكن الجلسات على أجهسزة تدرب خاصة والمسساج والاجراءات الإغسرى جلت رفعت يقسف عل 

الدبيجان المؤقيتية ، مركز عصبى كلاطفال ذر مشقى فيه ٤٠٠ سرير وستوصفا للاستشارة . يقول فأرغين تاليبا رئيس اطباء المركز : - إن الاطلبال ، الذين فقدرا الظائف العركية يسبب تعرضهسم

لابراش مبارية او لامبايات ، كانوا يماليون إلى الآن في مشافى الاطفال البادية لى الجمهررية ، ومن الطبيعي ان يقلق هذا صمريات معينة . اذ لا يمكن تزريد جميع المشافى الذات الانتصاص الوامسع بالاجهزة الخاصة رلا يمكن من باب أولى ان تجمع فيها العارمات عن الضل ما ترصلت اليه

يقترح على نارغيز تاغيينا أن أبدا الواتمة في الطابق الارل ، رتوجيد يجمله يقرم بمزيد من الحركات . وقد

والطرابق السنة الاخرى جبيمها تشغلهسما قرق التشغيص والعلاج

> الامراض ، وباختصار ، ان انتساح مركزنا هو لتيجـــة لاتجاه هام في الصحة السوليتية ، رنعتي به تطرير الخدمات البتخصصة .

اقسام للعلاج البيكانيكي وللعبامات والانماش وباترلرجيا ما بمد الرلادة ويوجد شمن أجهزة العلاج جهاز «ميوتون» الذي صنمه الاختصاصيرن السوقيت مؤخرا ، وتسجل بواسطته على شريط التيارات العيونة لعنسانة سليمة ، ويعاد تسجيلها على عضلة مريضة ، هما يمكنها من استرجــاع

مشاهدة المركز يرزية مديئة الالماب وكسسرات ملونسة ، كبيل مذا لا. يرقع معنوية الطفل فحسب ، بل وان .

انشنت المدينة للاطفال الذين انجزرا

لزمان ، ملاك غنى ومتغطرس يس له صاحب ولا صديــــق الرظائف المفتودة بمزيد من السرعة ، رلا يعتبر الفلاحين البسطاء

ذات يرم ، اجتمـم الفلاحون

– رایت ملاکنا من قریب.

- اما انا فقد نظرت اليه

س من خلال السور ، رأيته

وجاء فلاح فقير جدا، اصاخ

- يا لها من امور مهمة ا

فانا اذا اردت لن انظر اليه

ان خلال السور فحسيب بل

- حسنا ، اذا تغديت معه

متعطمك ثلاثة اكباس حنطمة

سعيسة الملاك وما أن رآه

الغدم من بعيد حتى اندفعوا

- مهلا الدي خبر سار

لملاك لن ابوح به لاحد غيره.

الله خبر لديك ؟

نظر الفلاج الفقير الى الخدم

وتعندما ضيارا لوحدهما كال

ارصل الغذم لبا مقدم هذا

**وثوریست ، واذا لم توقست** 

سمع ، وشرع يضحك

صاح به الفلاحون

- لا اكذب ابدا .

ذمب الفلام الفقي

– تكذب ا

رقال آخر:

بشرب القهرة .

سأتغدى معه

وراتبت لى غرفة اخرى كيف تنتشر الاليكترردات حول يؤرة المسسرض وتتسرب الادريسة عبرها الى تحت والحذوا يتحدثـــون عن الجلد ، دون ان تئيسر القلق الذي و فقال أحدهم: يظهر عادة لدى الطفل قبل العقن . في السنوات الغيس القادمة سوق يوسع هذا البركز في ياكو ، ومن صادفته في الحقل . المثرر انتتاح عيادة طبية وراثيسة ومركز تنسيق يوجه عمل اطبيساء

الاطفال في الربيجان ، ريجري دررات

الباء موسكو ۲۸ ، ۱۹۸۱

دورة العلاج الاساسية ويجنازون فنه

أرفع تاهل الأطباء . التكسالدر ليستيروف

يكتب لى فيكترر شاليموف ، قارلي

يعيش الكاتب بيوتر دودوتشكين في مدينة كالينين القديمة على الغريبة المناء التي المناء الم نهنا جميعا ، ننشر ملاحظات الطريق التي كتبها عن العادات رالاعياد الشعبية المعاصرة لسكان روسميا . عن العادات والاعياد

یونیو (حزیران) تیونینو الازمنة القديمة .

من أقليم بريمورسكى : «مندنا ، مسيبيريا ، يراعي منذ القدم قانون جيد غير مكتوب يثمن على عدم قتل اللي الطير خلال الصبيد ، وكان متأك زمن نسى فيسه البعض هذا الغانون واله لامر مؤسف ، اذ ان الطيور لي

يجرى الاعداد للحفلات الموسيقية منة كاملة . ويتو في المدوسة لقاء تُلليني بين الذين درسوا خلف مقاعد لوليو ، ويجتمع في متحف اللريسية اوللتربة متعليسة) قادى الاضعام. ردان لم تكن مكتوبة ، للحياة» . السليين ومسو يطسم اولتك الذين يرون اكبر بعثية في البادل الثخريسة

فكرلا فيه ببزيد من العمل ؟ كسم و في الشكل تقام ليوم واحد . توجد في هذه المسادة البسيطة بن ومز حارس الغايسية كتلية الما بال

> ال يوليو (خزيران) فيولينو ومو البيت اللي لميش فينطع مراي على

الرنبطة بموقف الانسان من الطبيعة . ومراسيم اخرى تشير الى أن الثقافة والناس هم غير ما كانوا عليه

أى ثالى احد من يرئيو (مزيران) يأتي الى تريسة تيولينو (مقاطمــــة بريانسك) الكثير من الناس مهما كان ألفائس ، فهم مثل سمنسوات عديدة يحتلون لى البسائين البجاورة ولى اللرية للمها بعيدين معا د يوم البتولا اللديم ريوم النقالة المعاصر . ويرتدى النبون رسكان التريسة اكاليل من

الزمن القديم كانت اكثر ممساً مي عليــــة الان بكثير ، وني السئرات الاخيرة طنى لبل العادة ، قهى الم تزل ، بل اتسعت كقاعدة الزاميسة .. يبدر للرملية الازل ان لا في يستبي الذكر في هذا الزائم ، اله مراب عادي للمسيد ، ولكن ماذا لـو

اخرام على علما العيد الدلج الهيج . وهذه رسالة اخرى كنها المسلملين الداميع كاندة الحليد عمر العسال عن الداميع كاندة الحليد عمر العسال عن الداميع كاندة الحليد عمر العسال عن الداميع العلم العقمة في خلفت في وفيكيل في ﴿ فَالرَّقِيُّ فِي الْمُعْرِينِ فِي عَلَيْتُ صِلْوَانِي عَلَيْ سلل وليسو الجزيران، في اللوق إخال مهمل في هزية الملاك سابقها الراسة على هنكل حلقة في أراهن المراور وهول أن الريا الريوه في الراهن المراور ال هم السل واسبب اللوانسية) أيملل ذلك البين الهيم فران الالتفار

ميد عان الشامر النظام وفي يون فادل ربيعية في الشباقة والبرهاسية بلادا يالى ال هلسا فيهوك من ومنازت توجد فاية منافى وباله من التسنى كل البسوم كلمات والمتكين والمناب بار العبلوق و ونيم العاور النعوية والنظان الموسيقية النقامة وخلك مرتغ للقطر باثرا اليا اللاس الله الشاعر. .

كرد وم تنتب الكبير الى جرداها الملير ، ومن جد الدجيل ، وتكتبها حوش ميخاليل ايفالوفيتش الماد والله التي لم تصنيد المينا يوى الجديث من كيفية المدالل، واللي طبيف والميزميون الرجة الزمن ذالت لعدم العاجة اليها الهور التقاليد الجيدة ، الذكر هنادة العجرة على فيهادة المدم والن فوضا عنهسا هادات وطنوس فهرت بمشاركة كالبنين أركيس الدولة

لقبد اشترك ميغاليل ايغائرليتنر كالينين مصادقة في مشاجرة طريلة نشبت

عند الطريق في قريته الام فيرخنيا «ستفعل ما نامرك به . ترويتسا ، فقد داهم حارس النابـة قلاحين قطعا شجرة بترلا على حالسة الطريق ، وحملا القرمة المنشورة على عربتين ، احساك المنائيسين ، واخذ لإنحوه مسرعيس وارادوا طرده يغير اتجاء الجوادين . وكان الفلامان يقارمان ويشتمان وبهددان ، في مد ، ﴿قَالَ لَهُم : ، اللحظة مر بازالهم ميخاليل ايفائوفيتش . Ileal of Hards .

اقترب مسرعا ء يتعطفه المتواضع وسدارته السوداء ، من المجتمين الفلاء الى الملاك قاثار اهتمامه وسال بعدة : اهاذا حدث ؟» ويعد أن وفكر إنه حتما لم يأت من دون استمم اليهم ، قال :-حارس النابـة على حق و عادا ابحدا لنفسيكما ١٤: ﴿ قصد ، بل ومعه خبر ســار ولزع المدنيان ، وتد عراسا من ﴿ قد يكون في ذلك فائدة ما ،،، ساقت اليهما الاتدار ، وحدمها حارس التخرج الملاك الى القلام الفقين الغاية ، ولهد تشجيع ، اسامادد الروساله م الحلب والشراء للبدرسة والامان

واهدا هير كل العالب المتال ميناليل إينا أو ايتش أ وكان والبعيا اله غيسر رافن غن هذه الإجراءات اللراد أينا المألك ، ﴿ الفلام بصوت خفيض ﴿

تعل التعبيسة المروقة والصلوف ولإلل على نضوج معاصر يفسأ ، وعل العبسهما على أي بيال أو لموجه الهال المراجعين والاشبه بمرس الإيقاء على الديران، واللسب ميهاليسل المالوفيتان الماسية الأسلام المالية المالية المالية الكريم الا يعطر بيال المجنون تمل . المبيرة والتي يعيا منا فرس الات المبرالوريتولا (الوطاء من الله العر المعدد و المال المكان المال بد استهداد ایم اد ادامیا بنزرسایم فاتلا همره الاد فتراد نولا: فالان الاحد اسم مدرا بادشتره الفرند اد کر بنا اد الربع والمرقق روالان لا توب منه مدا الطراق العاقل بالعرقة عبوة الد الله والمركز المسل من المسل المستلة والمرافع الملاد مرفق حبيسل عبد السابقية على البعيسولان ويستن خف مهافينا ايلان ليفل وتبعير من نبال مترايد الإساح . لبسي اللطر من ريازان ويوسكر ، إما " العادة السياد التفاع الناللية ، حيث · ان البادات والملتوس والتقاليد في عهد. البلاك ، فكانت الإراض في من الإنواز كلها المسال الله من الاستنبال البيدة على تنزف الترارد الجديد . يكينس الناس و وتكسر



کم تساوی قطعة ذهب بحجم

وارتجفت يسداه وفكر ان هذا ﴿ الفلاح ليس عبثا يسسال مثل إ هذا السؤال ، لا يد انه عثر ﴿ على كنز ما ... وبدأ يولى الامر ؟

→ قل أن ايها الفلام الفقير ما غایتك من معرفسة ذلك ؟ تنفس الفلاح عميقا وقال: - حسناً أن كنت لا ترغب { فی ان ترد علی سسؤال فانت{ حر . اما انا فلا وقـــت لدى ﴿ ينبغى على الذماب للغداء .

نسى الملاك غطرسته ونقض يديه من بخله وقال للفلاح : - ما لك تذهب الى البيت مسرعا ما دمت جوعانا تغدى

نادي على ځدمه : - هيئوا لنا الطعام ١ واخسة الملاك يعرض على الفلام الفقير ما لذ وطاب من إ الأكل . وامسا الفلام فشرع يأكل ويشرب بينمسا الملاك يقدم له الطعام . ولما اطعمه ﴿ حتى الشبسع واشربه حسد

الارتواء ، ساله الملاك اما الان ، فهيا اجلب لي ﴿ الذهب التي بحجم راس إ حصان ! فانا احسن التصرف{ بها ، افضمل منك وسامنحك

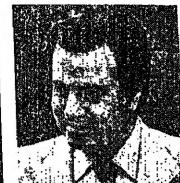
هكتامنالكمل

مكافأة مقايل ذلك . - كلا أيهسا الملاك ، لن أجلب لك الذهب لائي لا أملكه استفسرت حبا في الاطلام غضب الملاك وازرق فضرب ﴿

الارشن يقضه وسرخ ا

- اغرب من رجهي الها المجلوب النجابه الثلام الفقير ا س لسنت مجلولا مثلما تفكر ابها السيسسة القد شحكت عليك وربحت للائسة اكياس الأ خَطَة وتورين ، أن هذا الامر إ





## الطريق الواقعي للتسويـة في الشرق الاوسط

«ان عقد مؤتس دولي حول الشرق الارسط بمشاركة كل الاطراف المعنية بما في ذلك منظمة التحرير الفلسطينيا مو الطريق الواقعي لبلوغ تسويــــة شاملة في الشرق الاوسط . ولذلك فاننا لؤيد وتدعم الميادرات السلمية السوفيتية الني طرحها ليونيد بريجنيف في المؤتمر السادس والمشرين للعزب الشيوعي السوفيتي» . هذا ما قاليه السيد فاروق قدومي مسؤول الدائرة بموسكو اثناء زيارته الرديه للاتحاد السوليتي على راس وقد من المنظمة . الكبرى لنداء السوقيت الاعلى للاتحاد السوفيتسسى «الى برلمانات رشمرب السلام وتطبيسيع الوضع في الشرق هذه الرحلة . فقد رقع الاختيار على الارسط ، وقال «ان الدعوة ال كبح يولا ليدشن الغط المنتظم الجديد بين سباق التسلم والقضاء على خطر الحرب التى تضمنها النداء المذكور تؤكد عقم السوفيتية ومؤسسة «فولان» المجرية . تاكيسمدات واشنطن حول التهديمة السوقيتي» المزعوم المخيم على الشرق لقد استقبلت العاصمة السالسيق

تسمير التوثر في العلاقات مع الدول ومسايدل عل ذلك دعسم واشتطن السياسى-العسكرى المستس لاعمسال أل ابب العدوالية .

لصيدة عن لرجس وبمبور ا أن اختشت في موسكو المسابقة

مالمية الرايمة لفناني الباليسه ستي برى حدث آخر في العياة الموسيقية بالعاصمة و فقد قدم مسرح البلشوي أمرض الارل لياليه «تصيدة مندية» للملعن الارزيكي اولغ بك موسايت و تكسسن في اساس الليبيريتسو نصيدة الكاتب السونيتي ، السكرتيس الاول للجئة المركزية للعزب الشيوعي ر اوزیکستسان شرق رشیدون رمی قصیدة عن حب ترجس وبدور وقد اخرج الباليسة يورى بابك\_و ويولاميا سكوت . ويستند العمل ال الحكايات الهندية والاوزبكية ، وببرز السعى الابدى الى العريسة والسعادة

وقه زارت فرقسة الاغراج الهند للاطلاع على الروة ثقافة الرقص الهندية. قال يوري بابكو: التقينا مع رجال الثقافة في

وقال يولا ديكان :

تم في ٢٦ جزيران (يوليو) عام ١٩٨١ في دار الصداقة بموسكو توقيع مشروع التعاون (لعامي

١٩٨١-١٩٨١) بين اتعاد جمعيات الصداقة السوفيتية وجمعية الصدالة «الاتعاد السوفيتي-المقرب»

يتتفى المشروع توسيع وتعميق الملاقات الاجتماعية السوفيتية المقربية وتبادل زيارات الوفود

ووقع على المشروع الماتول شوستوف لالب رئيس جمعية العبدالة «الالعاد السوليتي-المقرب»

والمعاضرين وفرق السياح ونشطا، جمعيتى الصداقة وتبادل المعارض . وكذلك اجراء ايام الصداقة

ن جهة ، وجمعية الصداقة «المغرب-الاتعاد السوقيتي» من جهة الرى .

اجداء من عام ١٩٨٢ باعتبار ذلك اهم نقطة في المشروع .

حين لاخر بين بردايست وموسكيي

وآمل الآن أن أعبل على مذا الغيل

الغنون في دلهي ، وتمرقنا على ابداع فرقة الرقص «ايمّاع الهند» . وقـــد

وقال يولا ديكان ١ لحن تتبسيك شمور خاص من السرور اثناء رؤيـة زميل سوفيتي في سيارة تابعة لشركة

## مۇ تمر صحفى على

على موسكو يعتى اسم البواية المؤدية

تشاطران الراق وتتول يائه والهيرة

"سوفترانس افتو» في الطريق.

«ميخاليل كالينين» . وتى الوقت نفسه للسياحسة والرحلات الذي استعدت مؤخراً . وتطرق الحديث في المؤلمـــر

شحنات ال لينينفراد وتالين ويريفان انه ملم بالطرق السوقيتية وقد

من المدن والمراكز المساحية التقليدية -زيارة المناطق الغريبة : كوادي عيون المياء الدائنة في كامتشاتكا ، ومنطقة المضالق العبلية وركوب الغيل .

الى غسمة بعار ۽ زمن مرفا موسكـو

وقد عرضت اثناء البؤتبر الصحفي

قالب وزير المعارف بروسيا الاتعادية، والسيد الوزير معمد الفاسي رئيس جمعية الصدالة «المغرب»

وضر مراسيم التوقيع السيد عبدالغالق قباج سفير المغرب في الاتعاد السوفيتي ، وايقالوك

النائب الاول لرئيس هيئة رئاسة اتعاد جمعيات الصداقة السوليتية مع البلدان الاجنبية ، والعلامة

المغربي بن عبدالله عضو هيئة دلاسة جمعية الصداقة «المغرب-الاتعاد السوفيتي» والسيئة الفاس

الخطوط المسياحية .

عيد رائع لثقافتين مغتلفة من الاعلانات الفنية الزاهيــة الالوان والنقوش ، وكانت المناسمة

وقد لتى الموسيقيون والمنتسسون

الاتعاد السوقيتيء .

 $a^{-1}(g^{k}) = c + b$ 

لم تبادل شوستوف ومعمد الفاسي كلمتين وديتين .

من دلاسة حركة النساء الديمقراطية في المقرب .



والنيمت ضمن ايام التلافة معارض لنية

وعرضت افلام سينباليــة . وعرضت

الاتحاد السوليتي بتسمة ملايين نسغة

مسرح اولان-باتور للاربرا والباليه

جامیان داغوا الذی تال ان مذا المید

الرائم للتقافتين السوقيتية والمنتولية

وستبدأ في ولت قريب أيام النقالة

السوفيتية في منغوليا . ونستعد الأن

لاستقبال رسل الفن من البلد الصديق.

للفنون المسرحية مغتصا في تصميسم

رقصات الباليه . وقبل ١٨ عاما تاسس

اول مسرح للاوبرا والباليمة في تاريخ

منغرليا . وقد ساعدنسا البغرجرة

والموسيقيون ومصممير الرقصات من

الاتعاد السرقيتي على تثبيت دعالمسة

ويتضمن البرنامج الفنسسى للمصرح الأن

عددا كبيرا من الاوبرات والباليهسات

الوطنية . وقيل التورة الشعبية لم نكن

تحلسم بان يكون لدينا مسرح معترف

للاوبرا والباليسة . ويشارك في هذه

الايام واقصو باليه من منتوليسا أن

المسابقة العالمية الرابعة للنالي البالية

قي موسكو ۽ واڻا من اعشاء لجنــة

التحكيم في هذه المصابقة الشيقة ، أن

قبل ۱۹ عاما اكملت معهد موسكر

البلشموي السلا ميغالتشيئكسو بدور

اصبح بامكانها معرفة الدوعد الدقيق الغط ينظمه جدول دليل ولم تغتر المؤسسة المجرية

والراقصون المندوليون استقيالا مادا مده العقيقة ذات دلالة كما اعتقده



تت أن معه اورجوليكيدز، للتنقيب أنبيرارجي بموسكو مناقشة وسالسة المالم السوري لديسهم احهد لنيسال أترماد الارضية على اساس بحت التراع ذات الانعكاس المزدوج» . ولد تعت البروليسسور ايليسا

أورفيش الدكتور أس العلوم التكثيكية هن الرسالة قائلا : - تركز الرسالة على الغواغد الجمة انتليدية لا تجدى كثيرا هنا . وفي الطريقة ؟

مسع الغزية بالمسترب

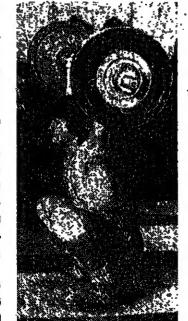
سوري يدافع عن رسالة الدكتوراه

التكنوثية بقدرتها عنى الترغل في اعماق وارية ميلان الغوالق ومدا يزيد من

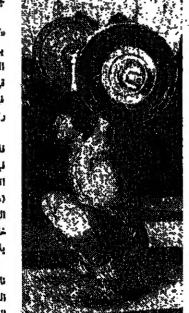
الياء موسمكو ۲۸ ، ۹۸۱ ا

السالية . فقد سجلت فيها تلاثة ارقام يسب عالمية للكبار ، يمود اثنان ما ال الرياض السوفيتي يودي ذاللایلیتش (۱۸ سنة ، الوزن حثی ۱ کنے)۔ لقد رقع یوزی شیقنا ۱۸۳ کئے ابس أن الرَّفتين ١٠٥ كغ ومما يزيد و المية النباح ان الرباع الشاب تبالذ الانجاز الاخير ليوريك فاردائيان يمل الالعاب الاولسبية .

صبل يورى زاخاريفيتش لباحسه الال عام ١٩٧٦ حين فاز ببطولـــة الاتعادية بين الشبساب والشرك في الوزن حتى ١٨ كسع ومنذ ذلك الوقت كبر يوزى وطالت تانه بعداد 10 سم وبلغت حاليسا الما سم ، واصبح وباعا حديدا . السد جلت انجسسازات يسودى وأغاريليتش الذى يعارس وتع الانقال نال سبعة اعوام ، نتيجة لتخصصه فر<sup>ملا</sup> النوع من الرياضة منذ الصبا



ويمكن التول ان لجاحات الرباع الشاب في الاشهر الاغيرة منقطعة النظير ، قفى كاثون الاول (ديسمبر) الماطي فاز يورى بكاس الاتعساد السوفيتي للكبار وكان عمره ١٧ سنة وسجل



رقعا قياسيا وطنيسا للشباب ، اذ

تارميتكسوف ال ان يحسل الريافي القياب على حق الاشتراك في يطرلة العالم بين الكيار التي ستقسام في الفترة مسا بين ١١ و ٢٠ اياول (مبيتمبر) القسادم في مدينسة ليل الغرائسية . ويقول البطل انه يريب الالتقال الى الوزن التال (حتى ١٠٠

يوري خروموف



كنم) قبل الالماب الاولمية القادمة لكي ينتقل ليما بعد الى ١١٠ كغ .

ا – سيئار يو 8. сценарий ٠ - حفلة صباحية ، تهارية ، مسالية ينتيجة كائت على مسترى الانجازات 9. сеанс утренний, дневной, вечерний الدولية العالية ، فقد جمع ٥ ٧٧٧ كغ 10. удлинениая кинопрограмма في الرفعتين وسجل وقعا قياسيا عالميا في الخطف (١٨٢ كغ) بركان ذلك اول اقرأ الحوار التالي رتم لياس عالم للكبار في رصيده. . أن الفرق بينسن منتجسة يوريك قاردانیان (۱۰۳،۵ کن) رزاخاریفیتش فی لوبیت کینر ۴ في بطولة الاتحساد السوفيش التي اليمت في لوفزنسيبيزسك في ايسار (مايو). الماضي هـو ٥٠٦ كغ ، وزاد الرباع الشاب لتيجتب في الرفعتين ارتشين لربلو . شلال ۷ اشهر بعقدار ۱۲۲۵ کغ واک هل تدهب غدا الى السينما ؟ بدلك امكانياته الكبرى . ويسعن الان المسدرب فيكتسور

س اردافولستفييم ، نا كاكوي كينوفيلم ؟ في داد سينما العروض المعادة يعرض فيلم «انا اخطو في موسکو» . - В кинотеатре повторного фильма идет фильм «Я шагаю по Москве». كينوناياتر بولنتورنانا فيلما ايد يوت فيلم «يا شاغايو

الدرس الخامس والعشرين موضوع «المسرح»

- Я вчера видел очень интересный спектакль.

-- Сонетского драматурга Зорина.

— Эго талангливый драматург. ایتا تالانتلینی دراماتورخ .

- Ес фамилия Захарова. Это одна из лучших

الدرس السادس والعشرون

موضوع «دار السينها»

7- فيلم جديد ، دوائي ، تسجيل ، الرسوم المتعركة ، بجزرين Дильм новый, художественный, документальный,

мультипликационный, двухсерийный

كنيتها زاخاروفا ، انها واحدة من افضل ممثلات ادوار الصغار

травести. Деги ее любят. ييو فاميليا زاخاروفا . ايتا ادانا ابن لوتشيخ ترافيستى

- А чья пьеса?

**1.** KHHO

2. кинотеатр

4. киножурнал

б. мне поближе

6. буфет

7. экран

подальше

середину

يا فتشيرا فيديل اوتشيان اينتريسلني سنبيكناكل .

شاهدت امس عرضا شيقا حيدا .

الكاتب المسرحي السوفيتي زورين .

مسرحية من ؟

1 تشيا بنيسا ؟

ائه کاتب مسرحی موهوب .

يالها من ممثلة رائعة 1

د يتي پيو لوبيات .

كلمات وتعابير جديدة

- المعلة السيثمالية

بعيد عن الشاشة

ق الوسط

- پوښه ٧ - شائية

- في مكان قريب ال الشاشة

— Вы любите кино? — Очень люблю. — Пойдем ге завтра в кино? بریدیومنت زافئتترا ف کینو ؟ بكل سرور . الى أي فيلم ؟ - С удовольствием. На какой кинофильм?